



## **SIDE BY SIDE REFRIGERATOR**

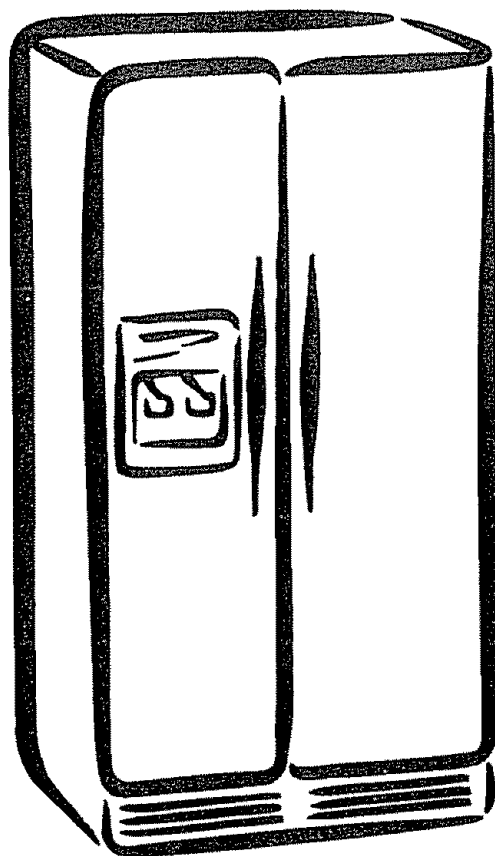
Use and Care Guide

## **RÉFRIGÉRATEUR CÔTE À CÔTE**

Guide d'Utilisation et d'Entretien

## **REFRIGERADOR DE DOS PUERTAS**

Manual de Uso y Cuidado



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

Visit our Sears website: [www.sears.com](http://www.sears.com)

Part No. 162D9060P008

Pub. No. SR6194

020 JR

Printed in the United States

## TABLE OF CONTENTS

<b>English Version</b>	<b>2</b>	Water Filter Cartridge	18
<b>Version française</b>	<b>36</b>	Shelves and Storage Drawers	19, 20
<b>Versión en español</b>	<b>70</b>	Convenience Center	21
Warranty	2	Automatic Icemaker	22
Safety Instructions	3, 4	Ice and Water Dispenser	23
Grounding Requirements	5	Care and Cleaning	24–26
Parts and Features	6	Sound Map	27
Refrigerator Installation	7, 8	Troubleshooting Guide	27–31
Refrigerator Doors	9	State of California Water Treatment Device Certificate	32
Trim Kit Installation	9–12	Cartridge Performance Data Sheet	33
Water Line Installation	13–15	Sears Maintenance Agreement	34
Temperature Controls	16	Customer Service	Back Cover
Food Storage Suggestions	17		

## WARRANTY

### FULL ONE-YEAR WARRANTY ON REFRIGERATOR

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

### FULL FIVE-YEAR WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM

For five years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigeration, connecting tubing, and compressor), free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes and excludes original and replacement Kenmore Filtered Ice & Water filter cartridges (if equipped with the filter system). Original and replacement cartridges are warranted for 30 days, parts only, against defects in material or workmanship.

### WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY CONTACTING THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER IN THE UNITED STATES OR CANADA.

This warranty applies only while this product is in use in the United States or Canada. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Warranty terms may vary in Canada. Contact your local Sears Service Center for complete details.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada, Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## PRODUCT RECORD

In the space below, record the date of purchase, model and serial number of your product. You will find the model and serial number printed on an identification plate located on the wall beside the top drawer or at the bottom, just inside the fresh food compartment door. Have these items of information available whenever you contact Sears concerning your product.

Model No. 363. \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Save these instructions and your sales receipt for future reference.

## SAFETY MESSAGES

This manual contains many important safety messages. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It alerts you to safety messages that inform you of hazards that can kill or hurt you or others, or cause damage to the product.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:

### DANGER

You **will** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

### WARNING

You **can** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

### CAUTION

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or product-damage-only.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following:

- NEVER unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull it straight out from the outlet.
- Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- When moving your refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.
- DO NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- DO NOT allow children to climb, stand or hang on the refrigerator doors or shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Unplug your refrigerator before making any repairs. **NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Before replacing a burned-out light bulb, unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **NOTE:** Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.
- For personal safety, this appliance must be properly grounded. Have the wall outlet and the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

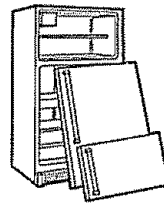
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using this appliance.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this owner's guide.
- This refrigerator must be properly installed in accordance with the Attention Installer Instructions that were taped to the front of the refrigerator.
- After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may adhere to the extremely cold surfaces.
- DO NOT place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in. This will help protect you from possible injury. It will also prevent interference with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes.
- DO NOT refreeze frozen foods which have thawed completely. The United States Department of Agriculture in Home and Garden Bulletin No. 69 says:  
“...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold—below 40°F (4°C).  
“...Thawed ground meats, poultry or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, get rid of it. The food may be dangerous to eat.  
“Even partial thawing and refreezing reduces the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible to save as much of their eating quality as you can.”

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## DANGER: RISK OF CHILD ENTRAPMENT

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions at right to help prevent accidents.



### BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

## CFC DISPOSAL

Your old refrigerator has a cooling system that used CFCs (chlorofluorocarbons). CFCs are believed to harm stratospheric ozone.

If you are throwing away your old refrigerator, make sure the CFC refrigerant is removed for proper disposal by a qualified servicer. If you intentionally release this CFC refrigerant you can be subject to fines and imprisonment under provisions of environmental legislation

## GROUNDING REQUIREMENTS

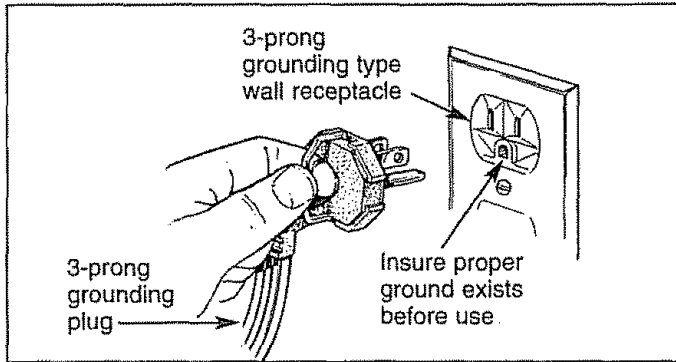
**IMPORTANT:** Please read carefully.

### TO CONNECT ELECTRICITY

#### **⚠ WARNING**

##### **Electrical Shock Hazard**

**FOR PERSONAL SAFETY**, this appliance must be properly grounded. Have the wall outlet and the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.



### RECOMMENDED GROUNDING METHOD

The refrigerator should always be plugged into its own individual properly grounded electrical outlet rated for 115 Volts, 60 Hz, AC only and fused at 15 or 20 amperes. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Use a receptacle which cannot be turned off with a switch or pull chain. Do not use an extension cord.

Where a standard two-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded three-prong wall outlet.

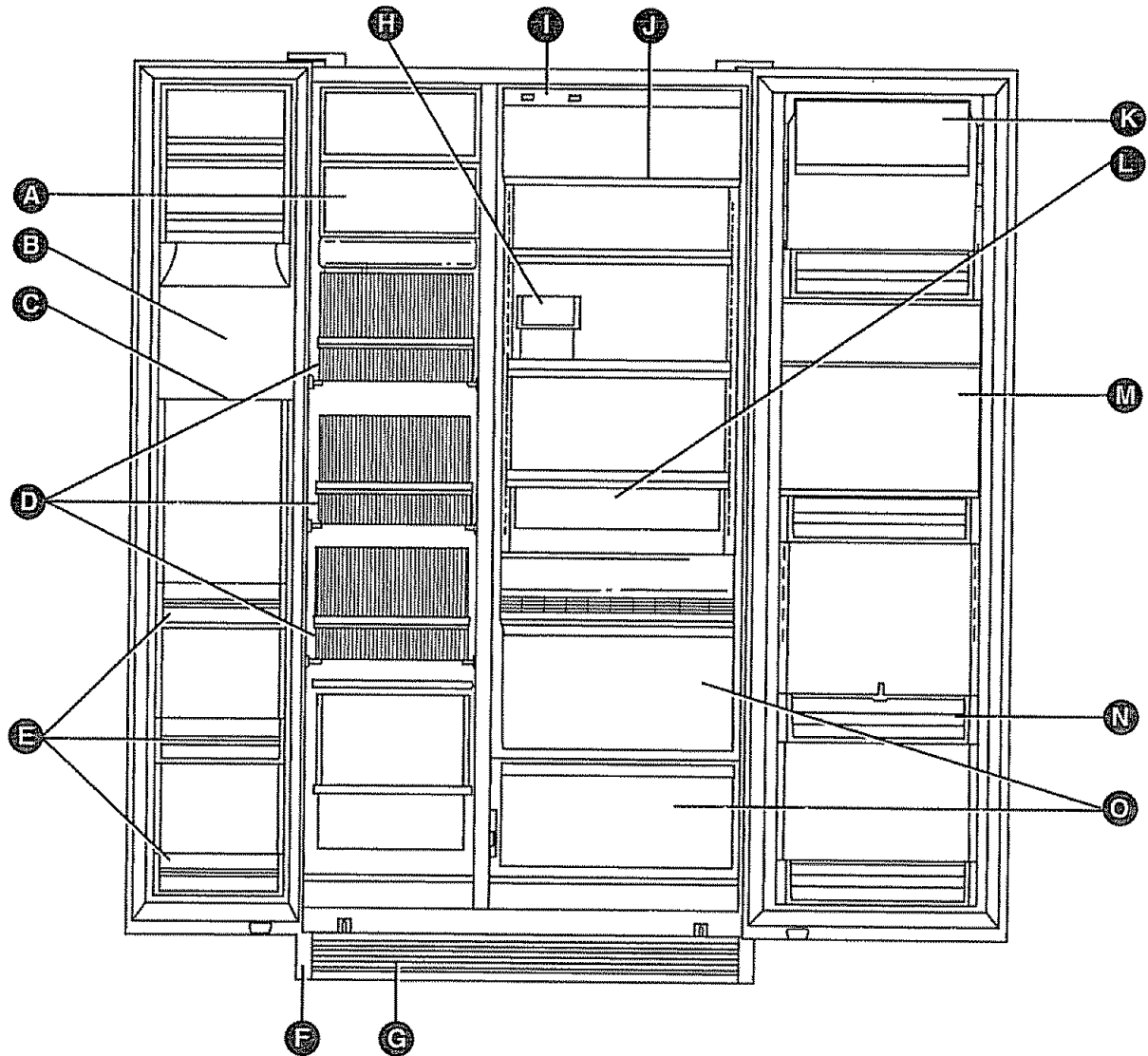
**Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.**

### USE OF EXTENSION CORDS

**Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.** However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA certified (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

Use of an extension cord will increase the clearance needed for the back of the refrigerator.

## PARTS AND FEATURES



Use this section to become more familiar with the parts and features. Page references are included for your convenience.

**NOTE:** This manual covers several different models. The refrigerator you have purchased may have some or all of the items listed below. The locations of the features shown below may not match your model.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓐ Icemaker (p. 22)</li> <li>Ⓑ Ice and Water Dispenser (p. 23)</li> <li>Ⓒ Freezer Light (p. 26)</li> <li>Ⓓ Freezer Basket Shelves (p. 19)</li> <li>Ⓔ Door Shelves</li> <li>Ⓕ Leveling Rollers (p. 8)</li> <li>Ⓖ Base Grille (p. 8)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓗ Utility Bin</li> <li>Ⓙ Temperature Controls (p. 16)</li> <li>⓰ Fresh Food Light (p. 26)</li> <li>⓱ Dairy Compartment</li> <li>⓲ Deli Pan (p. 20)</li> <li>⓳ Convenience Center (p. 21)</li> <li>⓴ Door Bins (p. 19)</li> <li>⓵ Storage Drawers (p. 20)</li> </ul> |
|---|--|

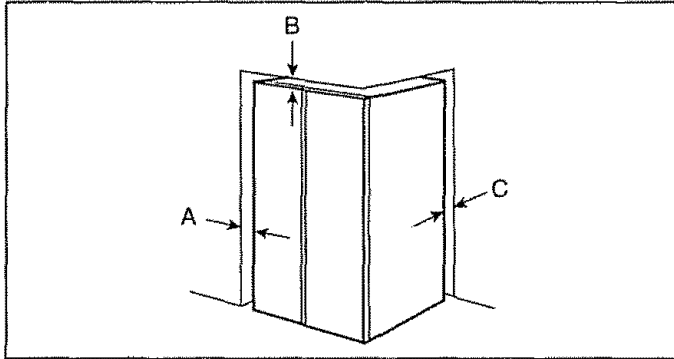
# REFRIGERATOR INSTALLATION

## LOCATION

- Install the refrigerator on a floor strong enough to support it when it is fully loaded.

## CLEARANCES

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation, and plumbing and electrical connections:

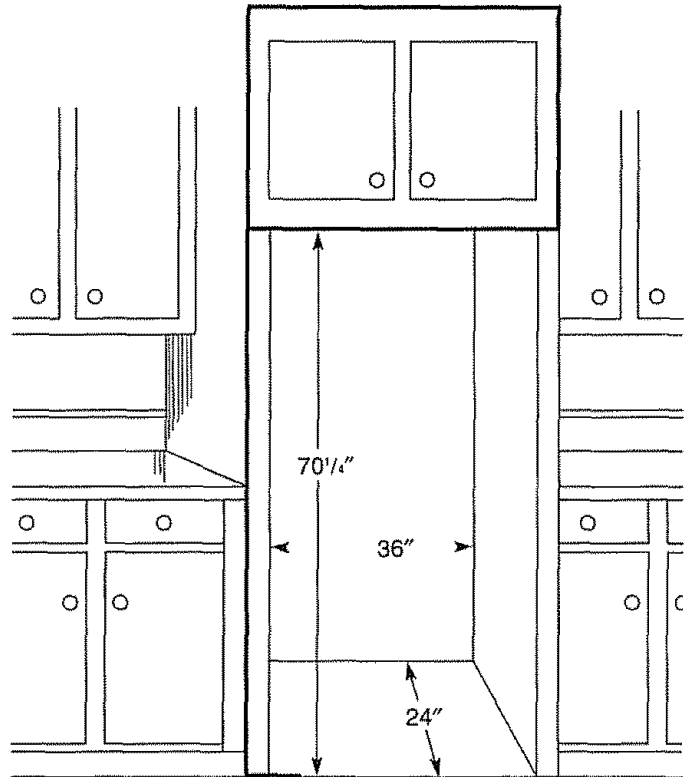


- A: Sides ..... 1/8" (3 mm)
  - B: Top ..... 1" (25 mm)
  - C: Back ..... 1/2" (13 mm)
- [If built-in, allow 7/8" (22 mm) at top for hinge covers.]

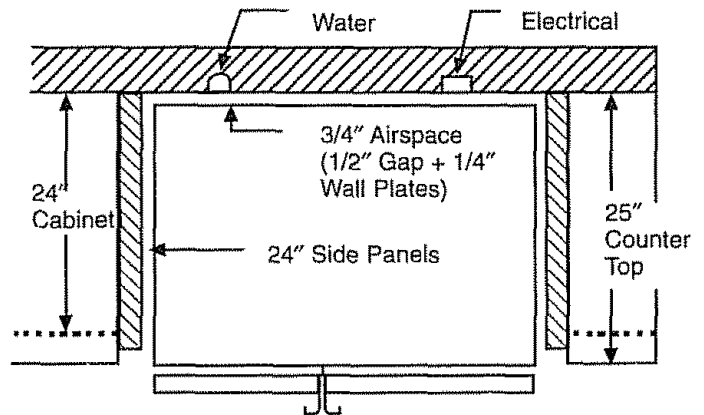
If the refrigerator is against a wall on either side, allow 3/4" (19 mm) for door clearances.

## DIMENSIONS AND SPECIFICATIONS

(for Built-In Style models)



ENGLISH



# REFRIGERATOR INSTALLATION

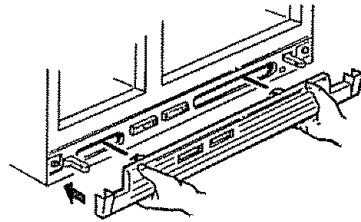
## LEVELING ROLLERS

The rollers have two purposes:

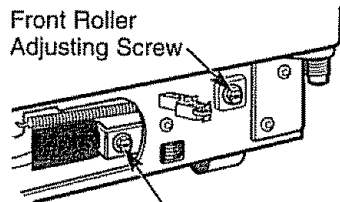
1. The rollers need to be adjusted so the refrigerator is firmly positioned on the floor and does not rock back and forth.
2. The rollers allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning.

To adjust the rollers:

- Remove the base grille by pulling it out at the bottom.

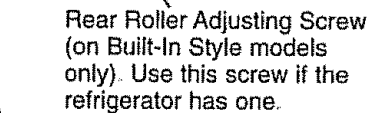


- Turn the two front roller adjusting screws clockwise to raise the refrigerator, counterclockwise to lower it. Use a 3/8" socket wrench, adjustable wrench or pliers.

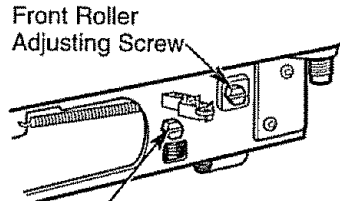


Front Roller Adjusting Screw

- Built-In Style models also have rear adjustable rollers so you can align the refrigerator with your kitchen cabinets. Use a 5/16" socket wrench to turn the screws for the rear rollers—clockwise to raise the refrigerator, counter-clockwise to lower it.



Rear Roller Adjusting Screw (on Built-In Style models only). Use this screw if the refrigerator has one.



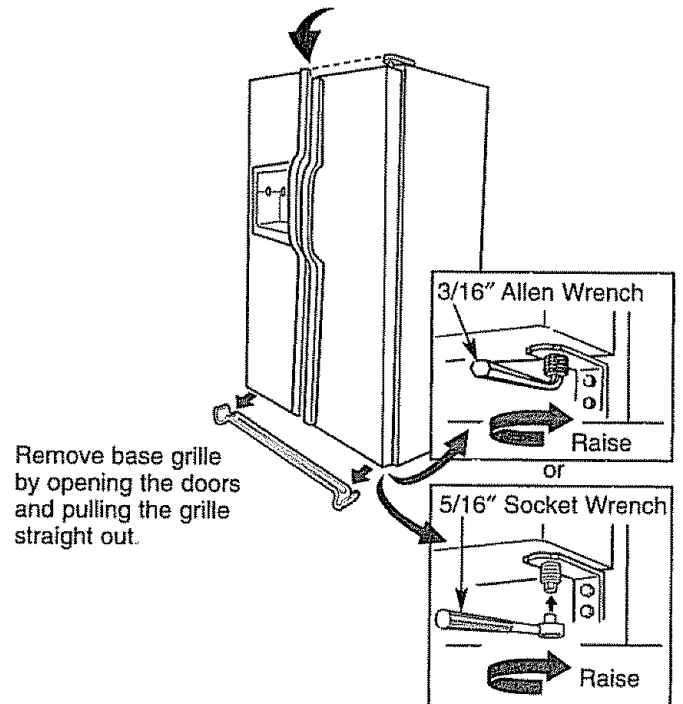
Front Roller Adjusting Screw

Rear Roller Adjusting Screw (on Built-In Style models only). Use this screw if the refrigerator does not have the screw pictured above.

## DOOR ALIGNMENT

After leveling, make sure that the doors are even at the top.

To make the doors even, adjust the fresh food door. Using a 3/16" Allen wrench or 5/16" (8 mm) socket wrench (depending on model), turn the door adjusting screw to the right to raise the door, to the left to lower it. (A nylon plug, imbedded in the threads of the pin, prevents the pin from turning unless a wrench is used.) After one or two turns of the wrench, open and close the fresh food door and check the alignment at the top of the doors.



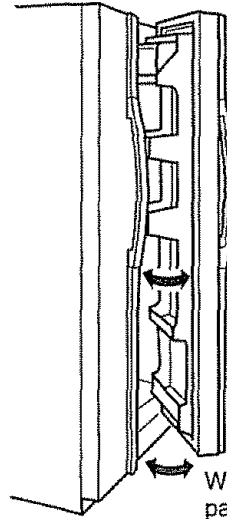


## REFRIGERATOR DOORS

The refrigerator doors may feel different than the ones you are used to. The special door opening/closing feature makes sure the doors close all the way and are securely sealed.

When opening and closing the door you will notice a "stop" position. If the door is opened past this "stop" point, the door will remain open to allow you to load and unload food more easily. When the door is only partially open it will automatically close.

The resistance you feel at the "stop" position will be reduced as the door is loaded with food.



When the door is only partially open it will automatically close. Beyond this "stop" the door will stay open.

ENGLISH

## TRIM KIT INSTALLATION (For Built-In Models)

Some models are equipped with trim kits that allow you to install door panels. You can order pre-cut black or white decorator panels from your Sears Service Center, or you can add wood panels to match your kitchen cabinets.

### PANELS LESS THAN 1/4" (6 mm) THICK

When installing wood panels less than 1/4" (6 mm) thick, you need to create a filler panel, such as 1/8" cardboard, that will fit between the face of the door and the wood panel. If you are installing the pre-cut decorator panels, pre-cut filler panels are included in the kit. The combined thickness of the decorator or wood panel and the filler panel should be 1/4" (6 mm).

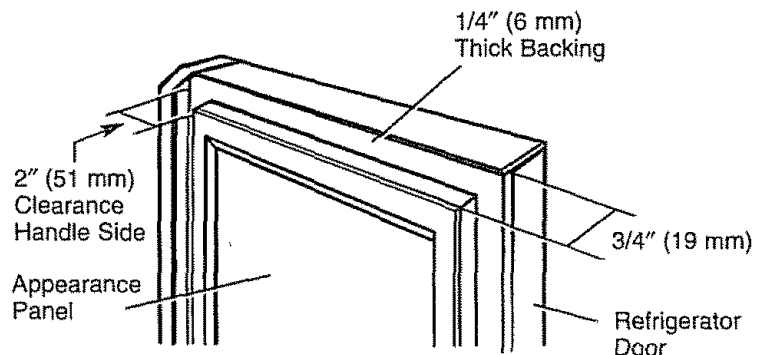
### 3/4" (19 mm) OR RAISED PANEL

A raised panel design screwed or glued to a 1/4" (6 mm) thick backing, or a 3/4" (19 mm) routed board can be used. The raised portion of the panel must be fabricated to permit clearances of at least 2" (51 mm) from the handle side for fingertip clearance.

#### Weight limitations for custom panels:

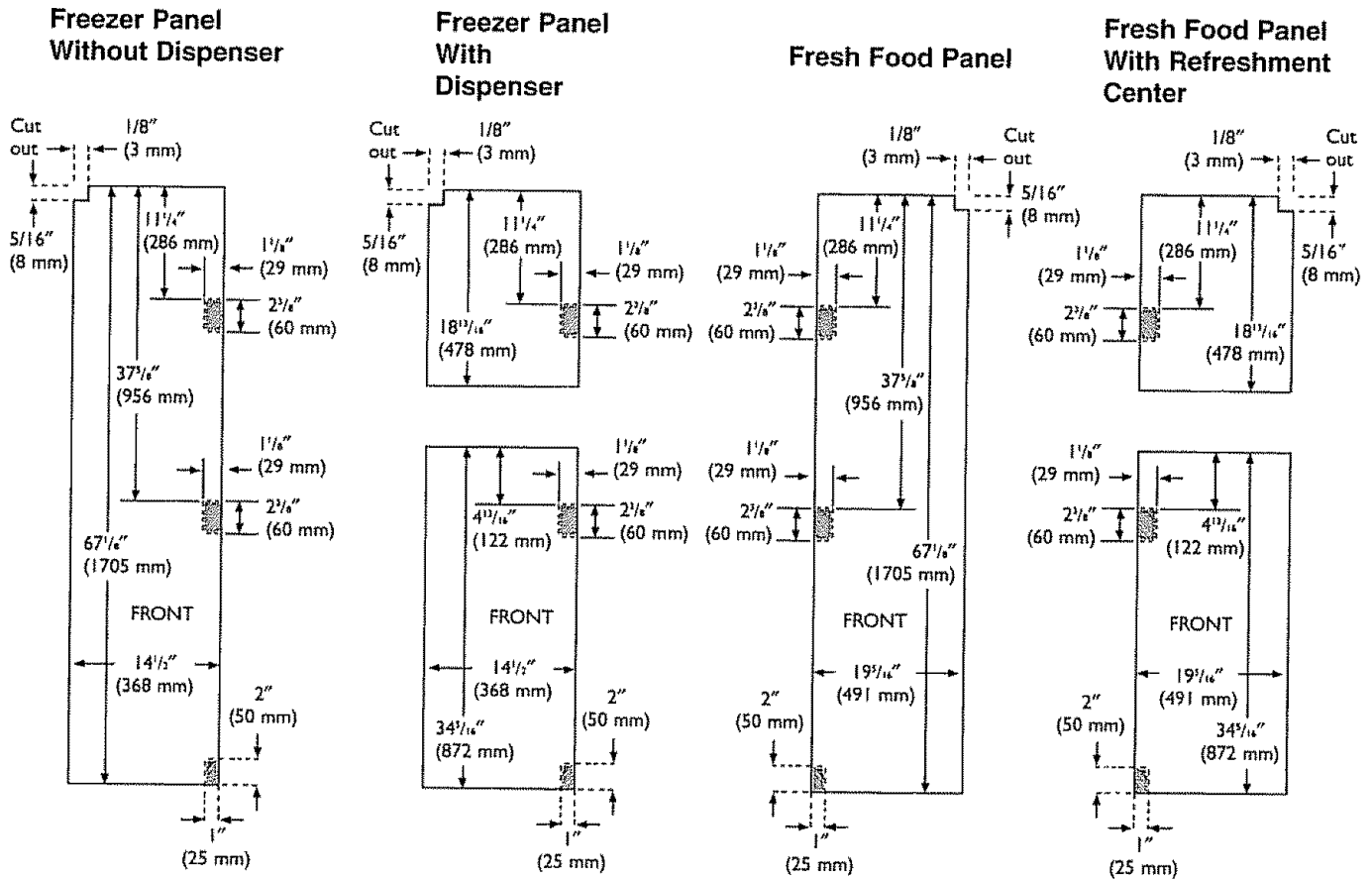
Fresh Food: 35 lb. (16 kg) max.

Freezer Door: 25 lb. (11 kg) max.

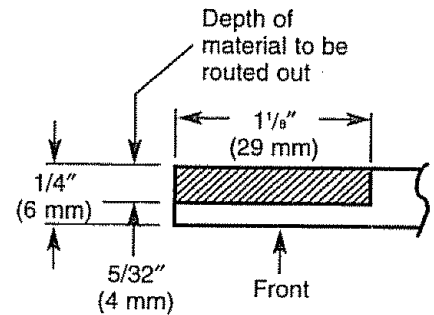


# TRIM KIT INSTALLATION

## DIMENSIONS FOR CUSTOM WOOD PANELS



The areas at the top of the panels need to be cut out of the panels to obtain the necessary clearance. The shaded areas indicate areas that must be routed out about 5/32" (4 mm) on the back side of panels 1/4" (6 mm) thick or more to allow clearance for details on the refrigerator. For panels less than 1/4" (6 mm) thick, these areas can be cut out of the filler panels.



Example of Routing

# TRIM KIT INSTALLATION

## INSERTING THE DOOR PANELS

### 1. Loosen the Top Trim on the freezer and fresh food doors.

- Using a T-20 Torx Driver, loosen the two screws attaching the Top Trim about 1/4" (6 mm).

### 2. Insert the panels.

- Lift the Top Trim up 1/4" (6 mm) and carefully push the top freezer panel in until it slides into the slot behind the door handle. Push the filler panel (required with some door panels) in behind the decorator panel. Repeat for fresh food panel. If your model has a dispenser and/or a Convenience Center, this step only applies to the top panels.

### 3. Insert the bottom panels (for models with a dispenser and/or Convenience Center).

- Carefully push the panel in until it slides into the slot behind the door handle. Push the filler panel (required with some door panels) in behind the decorator panel.

### 4. Tighten the two screws on the Top Trim to 30 in-lbs torque. Do not overtighten.

### 5. Install the Side Trim. These pieces are tucked inside the fresh food door handle.

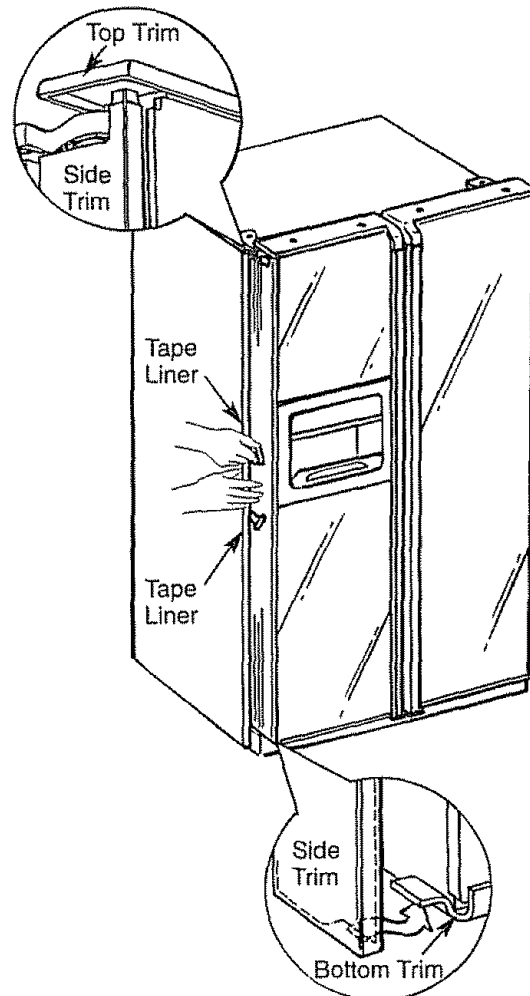
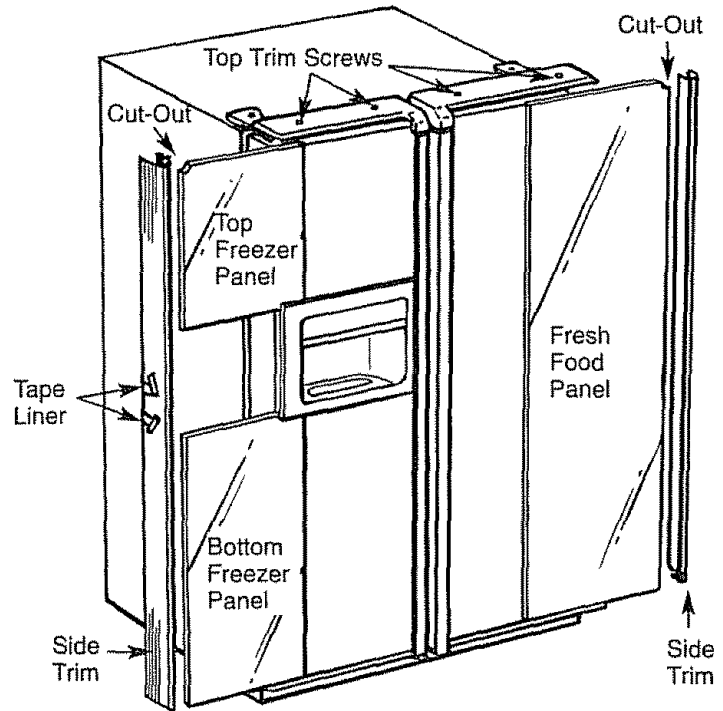
**DO NOT** remove the protective film on the outside of the Side Trim until the Side Trim is installed.

- Fit the bottom of the Side Trim under the Bottom Trim as illustrated.
- Hold the Side Trim against the front face of the decorator panels and fit the Side Trim under the Top Trim. Make sure the Side Trim is fitted correctly and that you are satisfied with the appearance of all the parts before pulling the tape liner.

### 6. Secure the Side Trim.

- Place one hand between the two pieces of tape liner and hold the Side Trim firmly against the panels and the side of the door.
- Pull the top tape liner up about 3" (80 mm), pressing the trim with your hand as the adhesive is exposed to the door. Then pull the bottom tape liner down about 3" (80 mm). Follow the tape with your hand, pressing the trim adhesive against the door.
- Continue pulling the tape liner loose, alternating between the top and bottom and pressing the Side Trim against the door.

### 7. Remove the protective film from the outside of the Side Trim.



ENGLISH

## TRIM KIT INSTALLATION

### INSTALLING AND REMOVING PREVIOUSLY INSTALLED DECORATOR PANELS

In order to remove the decorator panels and replace with new panels you need to remove the handles. A T-20 Torx driver is needed.

#### REMOVING THE HANDLES:

1. Loosen and remove the 2 screws in the Top Trim.
2. Loosen and remove the 2 screws in the bracket that attach the Handle to the top of the Door.
3. Grip the Handle firmly and slide upwards. The keyhole slots on the Handle slide off the buttons on the Door.
4. Open the Door and slide out the decorator panels.

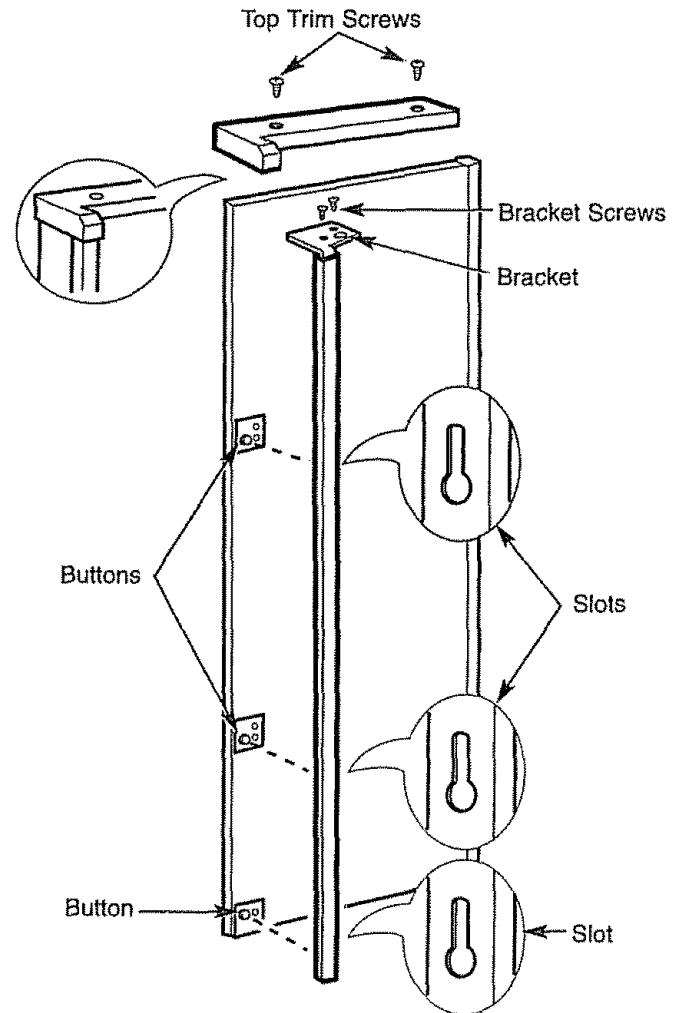
#### INSERTING THE DOOR PANELS:

Before installing the new decorator panels, make sure they have been routed out in the proper areas as shown in the beginning of this section. Slide in the panels, as described in the Inserting the Door Panels section, to perform a trial fit before fastening down the Handle and Top Trim.

#### INSTALLING THE HANDLES:

Once the panels are fitted properly, install the Handle and Top Trim.

1. Slide the keyhole slots on the Handle down onto the buttons mounted to the face of the Door. Slide the Handle downward until the bracket at the top of the Handle fits flush on the top of the Door.
2. Replace the two screws in the bracket that attach the Handle to the top of the Door and tighten the screws to 45 in-lbs torque. Do not overtighten.
3. Replace the Top Trim making sure it fits over the Side Trim and that the locating tabs fit the inside of the Handle profile.
4. Replace the Top Trim screws and tighten to 30 in-lbs torque. Do not overtighten.



## BEFORE YOU BEGIN

### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Disconnect electrical supply to refrigerator before installing.
- Electrical drill must be grounded before drilling holes in water line.

Failure to do so could result in electrical shock, serious injury, or death.

- If the water supply to the refrigerator is from a Reverse Osmosis Water Filtration System AND the refrigerator is equipped with a built-in filtration system, use the refrigerator's filter bypass plug. Using the refrigerator's water filtration cartridge in conjunction with the RO filter can result in hollow ice cubes and slower water flow from the water dispenser.
- Follow these instructions carefully to minimize the risk of expensive water damage.
- Water hammer (water banging in the pipes) in house plumbing can cause damage to refrigerator parts and lead to water leakage or flooding. Call a qualified plumber to correct water hammer before installing the water supply line to the refrigerator.
- To prevent burns and product damage, do not hook up the water line to the hot water line.
- If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker feeler arm is kept in the STOP (up) position.
- DO NOT install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below freezing.
- When using any electrical device (such as a power drill) during installation, be sure the device is insulated or wired in a manner to prevent the hazard of electric shock.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

## WHAT YOU WILL NEED

- **Cold water supply.** The water pressure must be between 20 and 120 p.s.i. (1.4–8.2 bar) on models without a water filter and between 40 and 120 p.s.i. (2.8–8.2 bar) on models with a water filter.
- **Power drill.**
- **A water supply kit** containing the following items can be purchased from your Sears store or Sears Service Center.
- **Copper tubing**, 1/4" outer diameter to connect the refrigerator to the water supply. Be sure both ends of the tubing are cut square.

#### To determine how much copper tubing you need:

Measure the distance from the water valve on the back of the refrigerator to the water supply pipe. Then add 8 feet (244 cm). Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10 inches (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

#### DO NOT use 1/4" outer diameter plastic tubing or plastic fittings.

- **Two 1/4" outer diameter compression nuts and 2 ferrules (sleeves)**—to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.
- **Shutoff valve** to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the COLD WATER LINE. DO NOT use self-piercing 3/16" diameter saddle valves. Both may reduce water flow and clog easily. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes.

**NOTE:** If your existing water line has a flared fitting at the end, you will need an **adapter** (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator OR you can cut off the flared fitting with a **tube cutter** and then use a compression fitting.

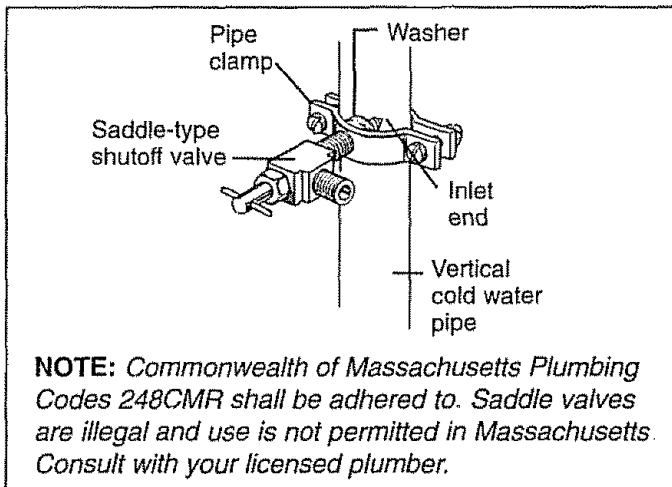
## WATER LINE INSTALLATION

### 1 SHUT OFF THE MAIN WATER SUPPLY.

Turn on the nearest faucet long enough to clear the line of water.

### 2 INSTALL THE SHUTOFF VALVE.

- Install the shutoff valve on the nearest frequently used drinking water line.
- Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.
- Drill a 1/4" hole in the water pipe, using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe.



- Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.
- Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell.

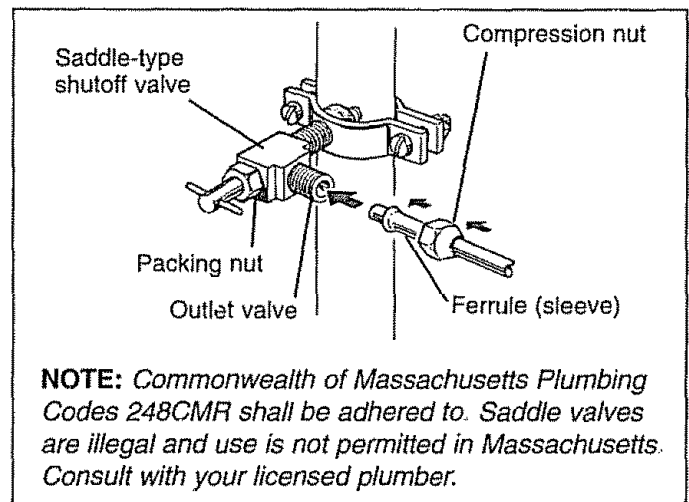
**Do not overtighten or you may crush the copper tubing.**

### 3 ROUTE THE COPPER TUBING AND CONNECT IT TO THE SHUTOFF VALVE.

Route the copper tubing between the cold water line and the refrigerator.

Route the tubing through a hole drilled in the wall or floor (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible.

**Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10" (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.**



Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve.

Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.

### 4 TURN ON THE WATER AND FLUSH OUT THE TUBING.

- Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.
- Shut the water off at the water valve after about one quart (1 l) of water has been flushed through the tubing.

## WATER LINE INSTALLATION

### 5 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR.

#### **! WARNING**

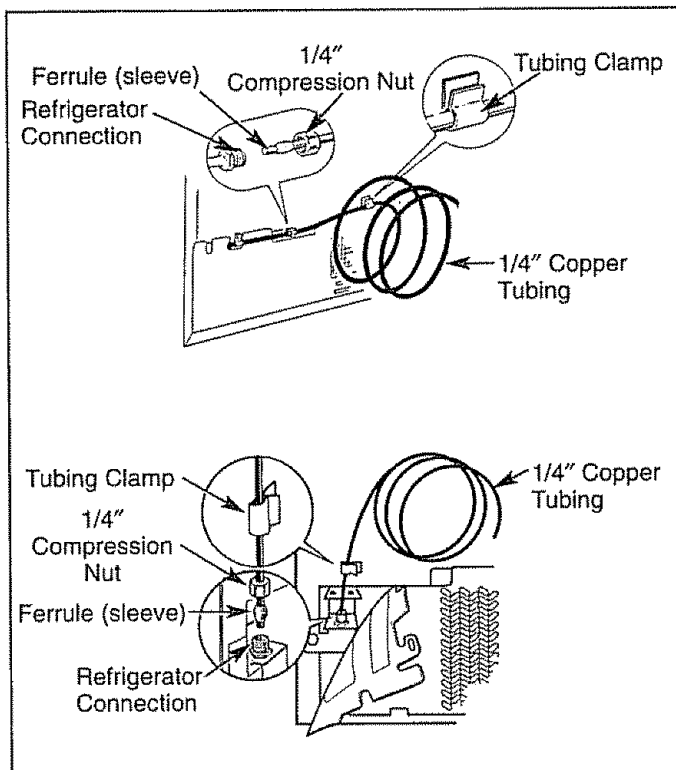
##### Electrical Shock Hazard

Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.

We recommend installing a water filter if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve. Install it in the water line near the refrigerator.

- Remove the plastic flexible cap from the water valve.
- Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown.
- Insert the end of the copper tubing into the water valve connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.
- Fasten the copper tubing into the clamp provided on the back of the refrigerator. You may need to pry open the clamp. This will hold the tubing in position and prevent leaks when the refrigerator is pushed away from the wall.

One of the illustrations below will look like the connection on your refrigerator.



### 6 TURN THE WATER ON AT THE SHUTOFF VALVE.

Tighten any connections that leak.

### 7 PLUG IN THE REFRIGERATOR.

Arrange the coil of copper tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall.

Check for leaks again after 24 hours.

Push the refrigerator back to the wall.

### 8 START THE ICEMAKER.

Set the icemaker feeler arm to the ON (down) position. The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of 15°F (-9°C) or below. It will then begin operation automatically if the icemaker feeler arm is in the ON (down) position.

**NOTE:** The icemaker may double-cycle when it first starts, causing some water spillage from the icemaker into the ice bucket. This is normal and should not happen again.

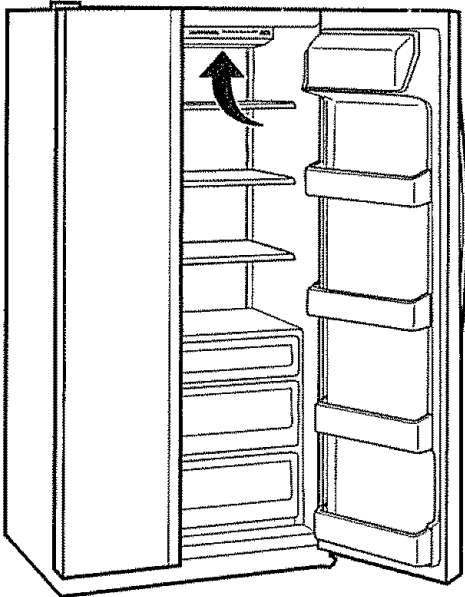
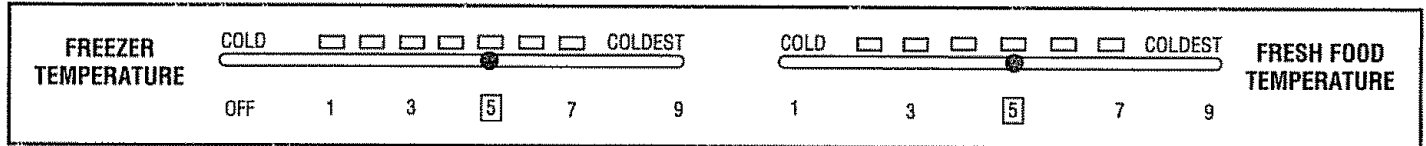
### 9 THROW AWAY THE FIRST FEW BATCHES OF ICE CUBES.

Once the icemaker is in operation, throw away the first few batches of ice cubes. This will flush away impurities in the water line.

Refer to Ice Service and Ice and Water Dispenser sections for steps to take before using your dispenser and icemaker.

## TEMPERATURE CONTROLS

(appearance may vary)



- Initially, set the fresh food control at 5 and the freezer control at 5 and allow 24 hours for the temperature to stabilize.
- Moving the freezer control to OFF stops cooling in both the fresh food and freezer compartments but does not shut off electrical power to the refrigerator.

**Control settings will vary based on personal preferences, usage, and operating conditions and may require more than one adjustment.**

## TESTING AND ADJUSTING TEMPERATURES

Several adjustments may be required. Each time you adjust controls, allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you have set.

- The freezer supplies cold air for both compartments.
- The freezer setting determines the compressor and freezer fan run times.
- The Fresh Food Control maintains the temperature in the fresh food compartment by controlling the amount of cold air that flows from the freezer to the fresh food side.
- Both temperature controls may need adjustment to get the desired temperature in the fresh food compartment.



To test the fresh food compartment, place a beverage on the top shelf. After 24 hours, taste the drink. If the temperature is not satisfactory, adjust the setting.



To test the freezer, place ice cream in the center of the freezer. Check it after 24 hours. If it's too hard or too soft, adjust the setting.



# FOOD STORAGE SUGGESTIONS

## FRESH FOODS

### To store unfrozen meats, fish and poultry:

- Always rewrap in foil, plastic wrap, wax paper or plastic storage bags and refrigerate immediately.
- Store raw meat, poultry and seafood on the bottom shelf of the refrigerator so juices won't drip onto other foods.

### To store cheese:

- Wrap well with wax paper or aluminum foil, or put in a plastic storage bag.
- Carefully wrap to expel air and help prevent mold.

## FREEZING FOODS

- The rear of the freezer compartment is slightly colder than the front.
- Do not refreeze meat that has completely thawed; meat, whether raw or cooked, can be frozen successfully only once.

## SUGGESTED STORAGE TIMES

Meats, fish and poultry purchased from the store vary in quality and age; consequently, safe storage times in your refrigerator will vary. For meat and poultry information, call the U.S. Dept. of Agriculture at 800-535-4555.

New techniques are constantly being developed. Consult the College or County Extension Service or your local Utility Company for the latest information on freezing and storing foods.

Product	REFRIGERATOR 40°F (4°C)	FREEZER 0°F (-18°C)
<b>Eggs</b>		
Fresh, in shell.....	3 weeks	Don't freeze
Hardcooked.....	1 week	Don't freeze well
Egg substitutes, opened.....	3 days	Don't freeze
unopened.....	10 days	1 year
<b>TV Dinners, Frozen Casseroles</b>		
Keep frozen until ready to serve.....		3-4 months
<b>Deli &amp; Vacuum-Packed Products</b>		
Store-prepared (or homemade) salads.....	3-5 days	This product does not freeze well.
<b>Mayonnaise, commercial</b>		
Refrigerate after opening.....	2 months	Don't freeze
<b>Ground Meats</b>		
Ground beef, turkey, chicken, pork.....	1-2 days	3-4 months
<b>Hotdogs &amp; Lunch Meats</b>		
Hotdogs, opened package ..	1 week	
unopened package*.....	2 weeks	In freezer wrap
Lunch meats, opened.....	3-5 days	1-2 months
unopened*.....	2 weeks	
<b>Bacon &amp; Sausage</b>		
Bacon.....	7 days	1 month
Sausage, raw from pork, beef, turkey.....	1-2 days	1-2 months
Precooked smoked breakfast links, patties.....	7 days	1-2 months
<b>Ham</b>		
Canned shelf stable.....	Shelf 2 years (Room Temperature)	
Label says keep refrigerated.....	6-9 months	Don't freeze
Fully cooked—whole.....	7 days	1-2 months
Fully cooked— half, and slices.....	3-5 days	1-2 months
<b>Fresh Meat</b>		
Beef, steaks, roasts.....	3-5 days	6-12 months
Pork, chops, roasts.....	3-5 days	4-6 months
Lamb, chops, roasts.....	3-5 days	6-9 months
Veal, roast.....	3-5 days	4-6 months
<b>Meat Leftovers</b>		
Cooked meat and meat dishes, soups and stews ..	3-4 days	2-3 months
Gravy and meat broth.....	1-2 days	2-3 months
<b>Fresh Poultry</b>		
Chicken or turkey, whole.....	1-2 days	1 year
Chicken or turkey, pieces.....	1-2 days	9 months
<b>Cooked Poultry, Leftover</b>		
Fried chicken.....	3-4 days	4 months
Cooked poultry.....	3-4 days	4-6 months
<b>(Other than for meats &amp; poultry) FREEZER</b>		
Most fruits and vegetables.....		8-12 months
Lean fish.....		6-8 months
Fatty fish, rolls and breads, soups, stew, casseroles.....		2-3 months
Cakes, pies, sandwiches, leftovers (cooked), ice cream (original carton).....		1 month max.
* But not more than one week after the sell-by dates.		

ENGLISH

## WATER FILTER CARTRIDGE (on some models)

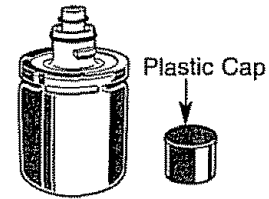
The Kenmore Filtration System #69905 cartridge is located in the upper right-hand corner of the fresh food compartment, right below the temperature controls.

The filter cartridge should be replaced every **six months** or earlier if the flow of water to the water dispenser or icemaker decreases.

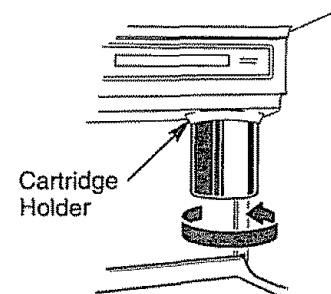
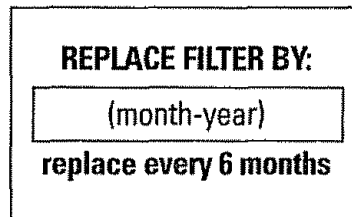
### INSTALLING THE FILTER CARTRIDGE

1. If you are replacing the cartridge, first remove the old one by slowly turning it to the left. **DO NOT** pull down on the cartridge. A small amount of water may drip down.
2. Remove and discard the plastic cap from the new cartridge.
3. Fill the replacement cartridge with water from the tap.
4. Apply the month and year sticker to the cartridge to remind you to replace the filter in six months.
5. Place the top of the cartridge up inside the cartridge holder. **DO NOT** push it up into the holder.
6. Slowly turn it to the right until the filter cartridge stops. **DO NOT OVERTIGHTEN**. As you turn the cartridge, it will automatically raise itself into position.
7. Run water from the dispenser for 2 minutes (about one gallon) to clear the system and prevent sputtering.

**NOTE:** A newly-installed water filter cartridge may **cause water to spurt** from the dispenser.



Discard the plastic cap.



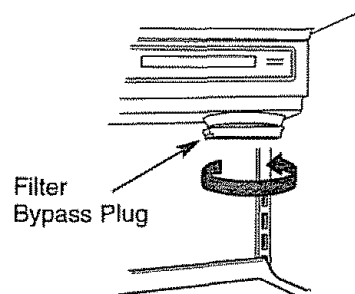
Place the top of the cartridge up inside the cartridge holder and slowly turn it to the right.

### FILTER BYPASS PLUG

You must use the filter bypass plug when a replacement filter cartridge is not available. The dispenser and the icemaker will not operate without the filter or filter bypass plug.

**Replacement Filters** can be purchased at your local Sears store. For the location of a Sears Parts and Repair Center in your area: Call 24 hours a day, 7 days a week 1-800-488-1222, or you may order by calling 1-800-366-7278.

WR97X10006 and #69905—Chlorine, Taste and Odor—Lead and Cysts Suggested Retail \$34.99



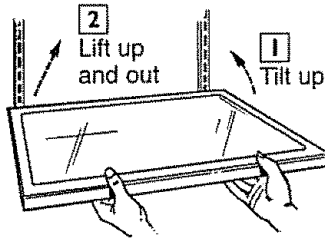
## HOW TO REARRANGE YOUR SHELVES AND FREEZER BASKETS

Glass and wire shelves are adjustable. This allows you to move the shelves around to fit your family's food storage needs.

Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass may cause it to shatter.

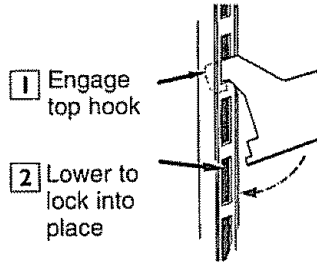
### To remove:

Tilt the shelf up at front, then lift it up and out of the tracks on the rear wall.

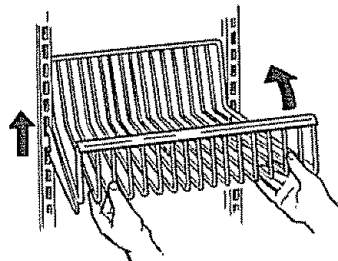


### To relocate:

Select desired shelf height. With shelf front raised slightly, engage the top hooks in the tracks at the rear of the cabinet. Then lower the front of the shelf until it locks into position.



Wire slide-out freezer baskets can be relocated in the same way.

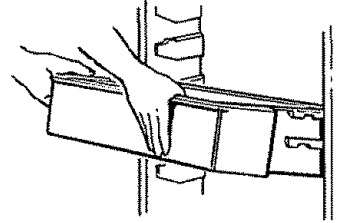


## BINS ON FRESH FOOD COMPARTMENT DOOR

Adjustable bins can easily be carried from refrigerator to work area.

### To remove:

Tilt the bin up and pull out on the molded supports until it comes completely out of the door.

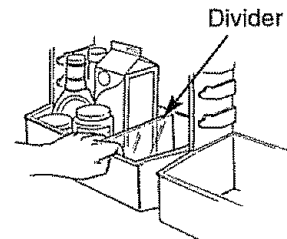


### To replace or relocate:

Select desired shelf height, engage the bin in the molded supports of the door and slide in the bin. The bin will hook in place.

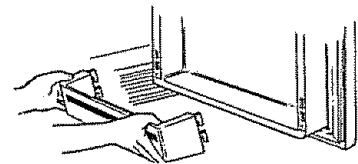
### The dividers

(on some models) help prevent tipping, spilling or sliding of small items stored on the door shelf. Place index finger and middle finger on either side of the divider near the front and simply move it back and forth to fit your needs.



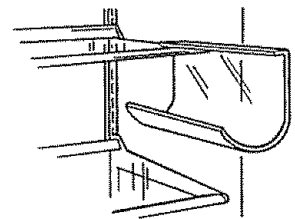
### To remove fixed bins:

First remove the food in the bins. Then, grasping the bin at each end, push in at the bottom as you lift and pull out at the top.



## REMOVABLE WINE RACK

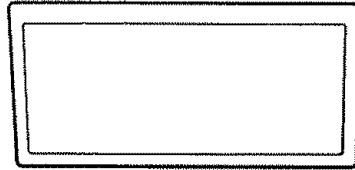
The wine rack holds a bottle on its side and will fit on any shelf. To move it, pull it straight out, position its lip over either edge of the shelf, and push it all the way in.



## SHELVES AND STORAGE DRAWERS

### SEALED CRISPER DRAWER

This drawer keeps unwrapped foods fresh by retaining the natural moisture content of foods such as:



- Artichokes
- Celery
- Lettuce
- Radishes
- Asparagus
- Cherries
- Parsley
- Rhubarb
- Beets, topped
- Corn
- Peas, green
- Spinach
- Blueberries
- Currants
- Plums
- Tomatoes, ripe
- Carrots
- Greens, leafy

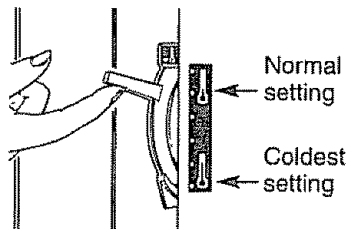
Foods with strong odors should be wrapped.

### TEMPERATURE CONTROLLED MEATS DRAWER

The Temperature Controlled Meats Drawer has its own cold air duct to allow a stream of cold air from the freezer compartment to flow around the drawer.

The variable temperature control regulates the air flow from the freezer compartment.

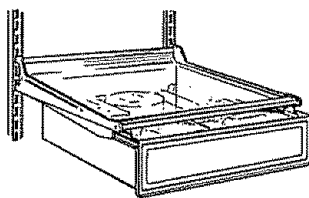
Set control lever down to the coldest setting to store fresh meats. If lever is left in meat position for a long period of time, some frost may form on the inside of the drawer.



Set control lever up to convert the drawer to normal refrigerator temperature and provide extra vegetable storage space. Cold air duct is turned off. Variable settings between these extremes can be selected.

### DELI PAN

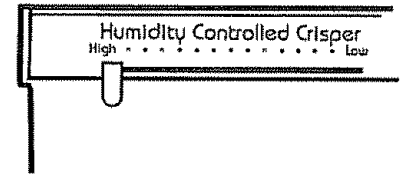
The Deli Pan can be moved within the refrigerator. The sealed drawer keeps high humidity for storage of lunch meats, cheese, hors d'oeuvres, spreads and snacks.



### ADJUSTABLE HUMIDITY DRAWERS

(on some models)

These drawers have individual, adjustable humidity controls that let you control the amount of cold air entering the drawers.

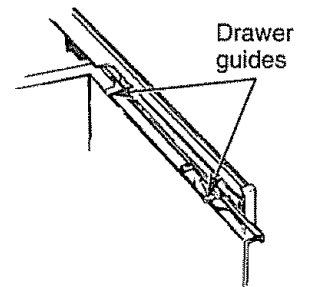


**Slide the control all the way to the High setting** and the drawer provides **higher humidity levels** recommended for most leafy vegetables.

**Slide the control all the way to the Low setting** and the drawer provides **lower humidity levels** recommended for most fruits.

### TO REMOVE STORAGE DRAWERS

Drawers will stop before coming all the way out of the refrigerator to help prevent contents from spilling onto the floor. Drawers can easily be removed by tilting up slightly and pulling past "stop" location.

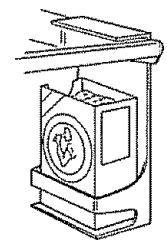


On some models you may need to remove the door bins from the fresh food door before removing the drawers.

When replacing the drawers make sure you slide them through the drawer guides on the right side.

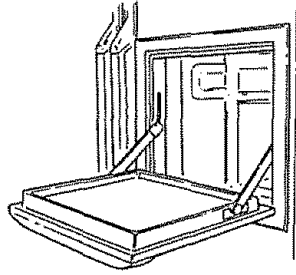
If the door prevents you from taking out the drawers, the refrigerator will need to be rolled forward until the door opens enough to slide the drawers out. In some cases, when you roll the refrigerator out you will need to move the refrigerator to the left as you roll it out.

### BAKING SODA HOLDER



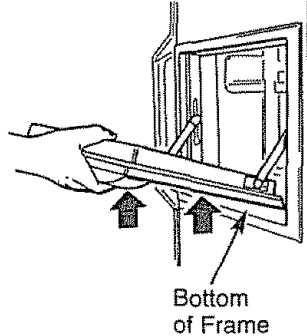
## CONVENIENCE CENTER

The Convenience Center consists of an automatic icemaker, an ice & water dispenser and a special compartment with its own door that becomes a counter when you open it. Frequently used items stored on the fresh food door are readily accessible through the Convenience Center Compartment door without having to open the main refrigerator door. The upper fresh food compartment light will come on when the Convenience Center Compartment door is opened. **(NOTE: Be sure to close the door after use.)**



The work surface on the Convenience Center counter is durable, stain- and scratch-resistant, but do not use it as a cutting board. Sharp utensils can damage it.

The special design of the door allows you to tilt and lift up the door in order to clean the bottom of the frame.

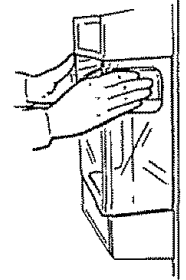
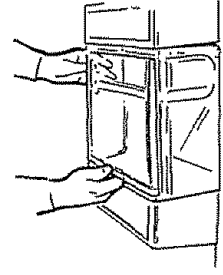


**NOTE: Use caution in closing or using the clean-out feature in the presence of small children.**

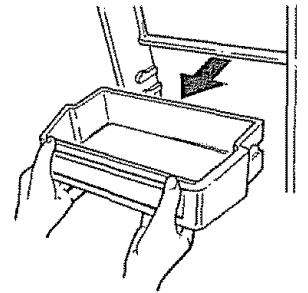
Cold air entering from the freezer compartment keeps the temperature in the Convenience Center at proper food-keeping levels.

The bin panel limits the amount of cold air that escapes when the Convenience Center door is opened. To reach food from the inside, lift the panel up.

To remove the Convenience Center bin, first remove the panel using the hand holds.



Then remove the bin by lifting it up and out.



ENGLISH

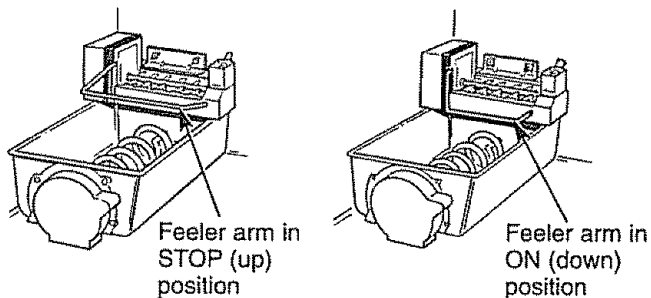
## AUTOMATIC ICEMAKER

A newly installed refrigerator may take up to 24 hours to begin making ice.

### HOW THE ICEMAKER WORKS

The icemaker will produce 8 cubes per cycle—approximately 120 cubes in a 24-hour period—depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If you use your refrigerator before the water connection is made, make sure the icemaker feeler arm is in the STOP (up) position. When the water supply has been connected to the icemaker, move the feeler arm to ON (down) position.



The icemaker will fill with water when it cools to freezing. **NOTE:** With a newly-installed refrigerator, allow about 24 hours for the freezer compartment to get cold enough to make ice.

Throw away the first few batches of ice cubes (16 or 24 cubes). This will flush away any impurities in the water line. Do the same thing after vacations or extended periods when ice isn't used.

**To make sure the bin fills with ice, level the cubes occasionally.** When cubes fall into the bin they may pile up close to the icemaker and push the feeler arm to the STOP (up) position before the bin gets full. Keeping the cubes level allows the icemaker to fill the bin.

The icemaker ejects cubes in groups of 8, and it is normal for several cubes to be joined together.

### MOVE FEELER ARM TO STOP (UP) POSITION WHEN:

- Home water supply is to be turned off for several hours.
- Ice storage bin is to be removed for a period of time.
- Going away on vacation, at which time you should also turn off the valve in the water supply line to your refrigerator.
- Moving the freezer control to the OFF position.

### IF THIS IS YOUR FIRST ICEMAKER...

You'll hear occasional sounds that may be unfamiliar. These are normal icemaking sounds and are not cause for concern.

### IF ICE IS NOT USED OFTEN...

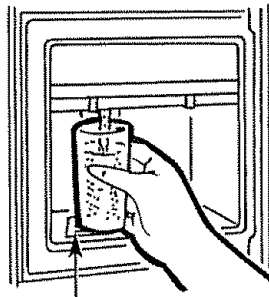
"Old" ice cubes will become cloudy and taste stale. Empty ice storage bin periodically and wash it in lukewarm water. Be sure to allow storage bin to cool before replacing it—otherwise ice cubes may stick to other parts of the icemaker.

## TO USE THE DISPENSER

Press the rim of the glass gently against the dispenser pad.

Select CUBED ICE, CRUSHED ICE (on some models) or WATER.

The spill shelf is not self-draining. To reduce water spotting, the shelf and its grille should be cleaned regularly.



Spill Shelf

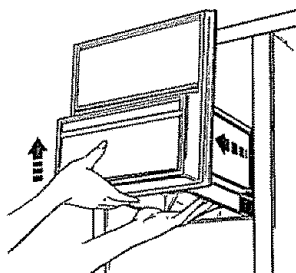
If no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water line system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system. To flush out impurities in the water line, throw away the first six glassfuls of water.

A light switch (on some models) turns the night light in the dispenser on or off. The light also comes on when the dispenser pad is pressed. The light in the dispenser should be replaced with a 7-watt maximum bulb when it burns out.

**CAUTION: Never put fingers or any other objects into the ice crusher discharge opening.**

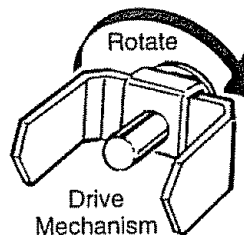
## ICE STORAGE BIN

**To remove:** Lift the left corner to free the bin from the shelf and pull the bin straight out while supporting it at front and rear.



**To replace:** Slide the bin back until the tab on the bin locks into the slot on the shelf.

If the bin does not go all the way back, remove it and turn the drive mechanism 1/4 turn. Then push the bin back again until the tab on the bin locks into the slot on the shelf.



## IMPORTANT FACTS ABOUT YOUR DISPENSER

- Add ice before filling the glass with a beverage.
- Do not add ice from trays or bags to the storage bin. It may not crush or dispense well.
- Avoid overfilling glass with ice and use of narrow or extra-tall glasses. Backed-up ice can jam the chute or cause the door in the chute to freeze shut. If ice is blocking the chute, poke it through with a wooden spoon.
- Beverages and foods should not be quick-chilled in the ice storage bin. Cans, bottles or food packages in the storage bin may cause the icemaker or auger to jam.
- Some crushed ice may be dispensed even though you selected CUBED ICE. This happens occasionally when a few cubes accidentally get directed to the crusher.
- After crushed ice is dispensed, some water may drip from the chute.
- Sometimes a mound of snow will form on the door in the ice chute. This condition is normal and usually occurs when you have dispensed crushed ice repeatedly. The snow will eventually evaporate.
- Dispensed water is not ice cold. For colder water, add crushed ice or cubes before dispensing water.

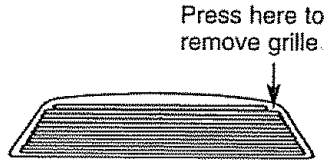
## OUTSIDE

### Convenience Center Compartment door—outside.

It's important that you use only window cleaner without ammonia or a damp cloth to clean the glass and trim. Avoid using wax on the Convenience Center door.

### The dispenser well,

beneath the grille, should be wiped dry. Water left in the well may leave deposits. Remove the deposits by adding undiluted vinegar to the well. Soak until the deposits disappear or become loose enough to rinse away.



Avoid using wax on the spill shelf and trim.

**The dispenser pad** can be cleaned by using a warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

**HINT:** Open the freezer door part way to prevent dispensing of ice or water when cleaning.

**The long door handles and trim** (on models with a trim kit). Clean with a cloth dampened with soapy water. Dry with a soft cloth.

**Keep the finish clean.** Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave a residue that can harm the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

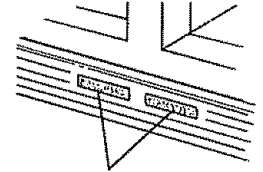
**Protect the paint finish.** The outside of the refrigerator has a high-quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax, such as Jubilee brand, when the refrigerator is new and then at least twice a year.

## INSIDE

**Clean the inside of the fresh food and freezer compartments** at least once a year. Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

Door magnets can be cleaned the same way.



### Convenience Center Compartment door—inside.

Wipe up spills right away. Use one tablespoon (15 ml) of baking soda in one quart (1 l) of water to clean the inside door surface, Convenience Center bin and inside access door. Rinse, wipe dry.

**Glass shelves and storage drawer cover.** Avoid cleaning cold glass shelves and glass storage drawer cover with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break.

Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.

**To help prevent odors,** leave an open box of baking soda in the rear of the refrigerator, on the top shelf. Change the box every three months. An open box of baking soda in the freezer will absorb stale odors.

**Do not wash any plastic parts from your refrigerator in your automatic dishwasher.**



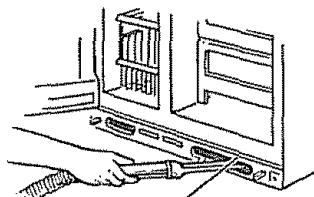
## CLEANING THE DECORATOR DOOR PANELS

Clean these panels using an anti-static cleaner or a mild detergent and water. (Look for anti-static cleaner in electronic or computer departments.) Rinse thoroughly and blot dry with a clean, damp cloth or chamois. Do not use paper towels to wash or dry the panels. Do not use cleaners that contain solvents, such as ammonia, because they can damage the panels.

Shallow scratches and abrasions can be corrected with a good grade of hard automobile paste wax. The wax will fill in any minor surface scratches and will help to maintain the luster of the panels. Apply the wax sparingly and buff lightly with a clean, soft cloth using a circular motion. Do not use a cleaner/wax combination.

## UNDER REFRIGERATOR

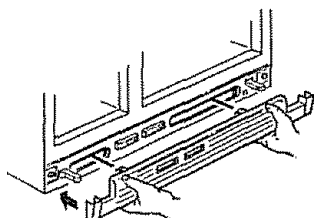
For most efficient operation, you need to keep the area under the refrigerator clean. Remove the base grille and either sweep away or vacuum up dust that is readily accessible on the condenser coils.



Clean the condenser coils at least once a year.

**To remove the base grille,** open both doors, grasp the bottom of the grille and pull it out.

**To replace the base grille,** line up the clips on the back of the grille with the openings in the base plate and push the grille forward until it snaps into place.



## BEHIND REFRIGERATOR

Care should be taken in moving your refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces. Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving your refrigerator in a side direction may result in damage to your floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line.

## WHEN YOU GO ON VACATION

**For extended vacations or absences,** shut off power to the refrigerator, turn the control to the OFF position and clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 l) of water. Wipe dry. To prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator. Leave the doors open. Move icemaker feeler arm to the STOP (up) position and shut off water supply to refrigerator.

If the temperature can drop below freezing, have a qualified servicer drain the water supply system to prevent serious property damage due to flooding.

When you return from vacation, select WATER on the dispenser and press the dispenser pad for at least two minutes to remove stale water from the water system.

## WHEN YOU MOVE

Disconnect the power cord from the wall outlet, remove all food, and clean and dry the interior.

**Secure all loose items** such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during actual moving and in the van. It must be secured in the van to prevent movement. Protect the outside of the refrigerator with a blanket.

## LIGHT BULB REPLACEMENT

### WARNING

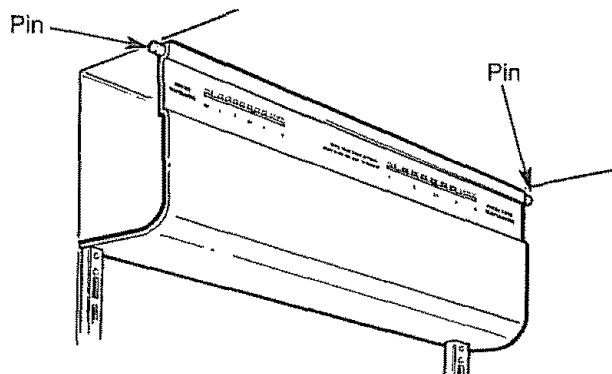
#### Electrical Shock Hazard

Before replacing a burned-out light bulb, either unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box.

**NOTE:** Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

## FRESH FOOD COMPARTMENT—UPPER LIGHT

1. Unplug the refrigerator.
2. To align the control knobs properly, note the position of each knob for proper reassembly, move both knobs all the way to the left, then pull them off.



3. To remove the light shield, pull it straight out.

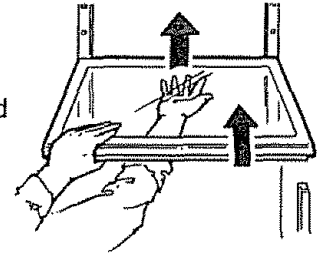
After replacing with an appliance bulb of the same or lower wattage, reinstall the light shield. Replace the control knobs, move them to their previous settings and plug the refrigerator back in.

## FRESH FOOD COMPARTMENT—LOWER LIGHT (on some models)

This light is located behind the top drawer or right above the top drawer (depending on your model).

1. Unplug the refrigerator.
2. If the light is behind the top drawer you will need to remove the drawer and the shelf above it. To remove the drawer see To Remove Storage Drawers in the Shelves and Storage Drawers section.

To remove the shelf, first remove any food on the shelf. Then tilt the shelf up at the front and lift it up and out of the tracks.



3. Grasp the bottom of the light shield and pull it forward and up.
4. After replacing with same size bulb, replace the shield. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. If the light was behind the top drawer, you will need to replace the drawer and the shelf above it.

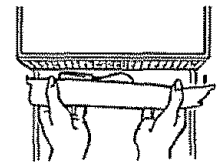
To replace the shelf, raise the shelf front slightly and engage the top hooks in the lowest large track slots. Then lower the front of the shelf until it is level.

6. Plug the refrigerator back in.

## FREEZER COMPARTMENT

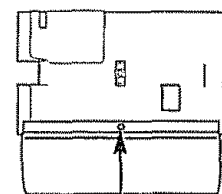
### Non-Dispenser Models

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove shelf just below light shield. (Shelf will be easier to remove if it is emptied first.)
3. Pull plastic light shield toward you. (It will bend to free tabs from grooves.)
4. After replacing with same size bulb, reinstall shield and shelf.



### Dispenser Models

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove the ice storage bin.
3. Remove the screw at top of light shield.
4. After replacing with the same size bulb, reinstall shield and ice storage bin.



Screw

## SOUND MAP

### NORMAL OPERATING SOUNDS

These sounds are normal and do not indicate a need for service.

The new high efficiency compressor runs faster and will have a higher pitch hum or pulsating sound while operating.

The defrost timer and refrigerator control click on and off.

The fan circulates air inside the freezer which keeps the temperatures even.

Water dropping on the defrost heater causes a sizzling, hissing or popping sound during the defrost cycle.

The flow of refrigerant through the freezer cooling coils creates a sound which is similar to boiling water or a gurgling noise.

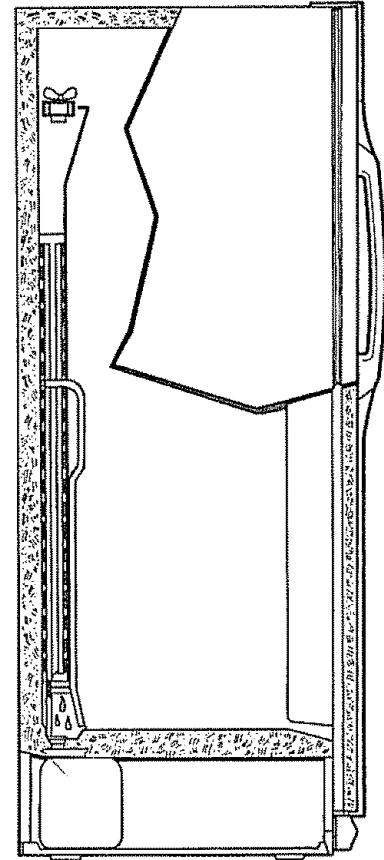
The cooling coils expanding and contracting during defrost and refrigeration following defrost create a cracking or popping noise.

Water drips as it melts from the evaporator and flows to the drain pan during the defrost cycle.

#### Icemaker

The icemaker water valve will buzz when the icemaker fills with water. If the feeler arm is in the ON (down) position it will buzz even if it has not yet been hooked up to water. Keeping the feeler arm in the ON (down) position before it is hooked up to water can damage the icemaker. To prevent this, raise the feeler arm to the STOP (up) position. This will stop the buzzing.

The sound of cubes dropping into the bin and water running in pipes as icemaker refills.



ENGLISH

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker.
The temperature control is set to OFF.	Set temperature control to "5."

### VIBRATION OR RATTLING NOISE

Check if...	Then...
The refrigerator is not resting solidly on the floor.	Floor is weak or uneven or leveling legs need adjusting. See Leveling Rollers section.
Water line tubing at back of refrigerator is rattling against the wall or the refrigerator.	Attach a piece of cloth or foam to the area on the wall or refrigerator where the tubing is rattling.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### LIGHTS DO NOT WORK

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A light bulb is loose in the socket.	Turn the temperature control to OFF and unplug the refrigerator. Gently remove the bulb and reinsert. Then plug in refrigerator and reset the temperature control.
A light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size, and shape available at your local hardware store. Turn the temperature control to OFF and unplug the refrigerator prior to replacement.

### REFRIGERATOR MOTOR SEEMS TO RUN TOO MUCH

Check if...	Then...
The refrigerator that was replaced was an older model.	Modern refrigerators with more storage space require more operating time.
The room temperature is hotter than normal.	The motor will run longer under warm conditions.
The door is opened often or a large amount of food has just been added.	Adding food and opening the door warm the refrigerator. It is normal for the refrigerator to run longer in order to cool the refrigerator back down.
The refrigerator was recently plugged in and the temperature controls were set.	The refrigerator will take up to 24 hours to cool completely.
The temperature controls are set too cold.	See Temperature Controls section.

### DOORS WILL NOT CLOSE COMPLETELY OR ARE NOT ALIGNED

Doors will close when an extra push is given.

Check if...	Then...
The refrigerator is not level.	The doors are designed to stay open part way for ease of food loading. See Leveling Rollers section.
Food packages are blocking the door open.	Rearrange food containers to clear door and door shelves.
The ice bin, shelves, door bins, or drawers are out of position.	Push bins all the way in and put drawers and shelves into their correct positions.

### FROST OR ICE CRYSTALS ON FROZEN FOOD

Check if...	Then...
The door is not closing properly.	See "Doors will not close completely or are not aligned."
The door is opened often.	When the door is opened, warm, humid air is allowed in the freezer resulting in frost.

### TEMPERATURE IS TOO COLD

Check if...	Then...
Lettuce freezes in the Temperature Controlled Meats Drawer.	Adjust the control lever for the Temperature Controlled Meats Drawer to a warmer setting.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### TEMPERATURE IS TOO WARM OR THERE IS INTERIOR MOISTURE BUILD-UP

Check if...

Then...

The air vents are blocked. Cold air circulates from the freezer to the fresh food section and back again through air vents in the wall dividing the two sections.	Locate air vents by using your hand to sense airflow and move all packages that block vents and restrict airflow.
The doors are opened often.	When the door is opened, warm humid air is allowed into the refrigerator. The more the door is opened, the faster the humidity builds up, and the more warm air the refrigerator must cool.
The controls are not set properly.	Set the temperature controls at "5." Wait 24 hours for temperatures to stabilize or even out. If the temperature is too cold or too warm, move the controls one setting at a time.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding food warms the refrigerator. It can take a few hours for the refrigerator to return to normal temperature.
The food is not packaged correctly.	Wrap food tightly and wipe off damp containers prior to storing in the refrigerator to avoid moisture accumulation.
The doors are not aligned or not closing completely.	See "Doors will not close completely or are not aligned."
The weather is humid.	In humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened.

ENGLISH

### ICE HAS OFF-TASTE OR ODOR

Check if...

Then...

The icemaker was recently installed.	Discard first few batches of ice to avoid discolored or off-flavored ice.
The ice has been stored for too long.	Throw away old ice and make new supply.
The food has not been wrapped tightly in either compartment.	Rewrap foods since odors may migrate to the ice if food is not wrapped properly.
The water supply contains minerals such as sulfur.	A filter may need to be installed to eliminate taste and odor problems.
The interior of refrigerator needs cleaning.	See Care and Cleaning section.

### DISPENSED WATER IS NOT COLD ENOUGH

Check if...

Then...

The refrigerator has been newly installed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
A large amount of water has been recently dispensed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
No water has been recently dispensed.	The first glass of water may not be cool. Discard the first glass.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### HOT AIR AROUND REFRIGERATOR

**Check if...**

**Then...**

The hot air is coming from the bottom of the refrigerator.	In the refrigeration process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings will discolor at these normal and safe operating temperatures. Your floor covering supplier should be consulted if you object to this discoloration.
--	--

### DISPENSER DOES NOT WORK

**Check if...**

**Then...**

The freezer door is not closed completely.	Push door firmly shut. If door will not close fully see "Doors will not close completely or are not aligned."
The ice has frozen in the storage bin.	Remove storage bin and discard cubes and wait 24 hours for ice to restock.
Ice is blocking the delivery chute.	Poke ice through with a wooden spoon. Do not use anything sharp to remove the ice or damage could occur.
The ice storage bin is not installed correctly.	Push the ice bin in fully and check to make sure it installed correctly. See Ice and Water Dispenser section.
Icemaker is working.	Call for service. To avoid this problem in the future, adjust the lever for the Temperature Controlled Meats Drawer to a warmer setting.

### WATER DISPENSER DOES NOT WORK

**Check if...**

**Then...**

The freezer door is not closed completely.	Push door firmly shut. If door will not close fully see "Doors will not close completely or are not aligned."
Refrigerator was recently installed.	There may be air in the water system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system.
The water supply is turned off, disconnected or the water tubing is clogged.	Check the water supply connection in your house and turn on the water supply if necessary.
A water filter has been installed on the water line outside the refrigerator.	Check for filter clogs or improper installation of the filter.
The water supply is incorrectly installed or not connected.	See the Water Line Installation Instructions. Use only copper tubing. Do not use piercing-type valves.
Water filter is clogged.	Replace the filter cartridge or remove the filter and install a plug.
Icemaker is working.	Water in reservoir is frozen. Call for service.
Shutoff valve is not turned on.	Turn on shutoff valve.
Supply line is clogged.	Call a plumber.

### NO WATER OR ICE CUBE PRODUCTION

**Check if...**

**Then...**

Supply line or shutoff valve is clogged.	Call a plumber.
Water filter is clogged.	Replace filter cartridge or remove filter and install plug.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### ICEMAKER IS NOT PRODUCING ICE

Check if...	Then...
The icemaker feeler arm is up in the STOP (up) position.	Lower arm to ON (down) position.
The freezer is not cold enough to produce ice.	Allow 24 hours after the refrigerator is installed for the icemaker to begin producing ice.
The water supply shutoff valve is turned off, disconnected or the water tubing is clogged.	Check the water supply connection in your house and turn on the water supply if necessary. Unclog tubing.
The icemaker mold has no water in it.	The water supply is incorrectly installed or not connected. See Water Line Installation Instructions. Use only copper tubing. Do not use piercing-type valves.
The water pressure seems too low or too high.	The icemaker needs to be connected to a cold water line with water pressure between 20 and 120 p.s.i. on models without a water filter and between 40 and 120 p.s.i. on models with a water filter.
Supply line is clogged.	Call a plumber.
Shutoff valve is not turned on.	Turn on shutoff valve.

### SMALL OR HOLLOW CUBES

Check if...	Then...
Water filter is clogged.	Replace filter cartridge or remove filter and install plug.

### WATER IS SPURTING FROM DISPENSER

Check if...	Then...
Newly-installed filter.	Run water from the dispenser for two minutes [about one gallon (3.8 liters)].

### WATER IN FIRST GLASS IS WARM

Check if...	Then...
The refrigerator was recently plugged in and the temperature controls were set.	Allow about 24 hours for water to cool to proper temperature.
Water dispenser has not been used for an extended period.	Water in first glass will not be as cool as in succeeding glasses.
Water system has been drained.	Allow several hours for replenished supply to get cold.

### ORANGE GLOW IN FREEZER

Check if...	Then...
Defrost heater is on.	Refrigerator is operating normally

State of California  
Department of Health Services

Water Treatment Device  
Certificate Number

97-1331

Date Issued: November 20, 1997

Date Revised: February 26, 1999

**Trademark/Model Designation**

Kenmore WR97X10006

Kenmore Filtration System 469905

**Manufacturer:** Sears Roebuck & Co.

**Replacement Elements**

WR97X10006

469905

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

**Microbiological Contaminants and Turbidity**

Cysts (protozoan)  
Turbidity

**Organic Contaminants**

None

**Inorganic/Radiological Contaminants**

Lead

**Rated Service Capacity:** 200 gallons

**Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Do not use with water that is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems claiming cyst reduction may be used on water containing cysts.

**For Purchases Made In Iowa:** This form must be signed and dated by the buyer and seller prior to the consummation of this sale. This form should be retained on file by the seller for a minimum of two years.

**BUYER:**

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
City

\_\_\_\_\_  
State

\_\_\_\_\_  
Zip

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**SELLER:**

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
City

\_\_\_\_\_  
State

\_\_\_\_\_  
Zip

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date



# Performance Data Sheet

## Kenmore Filtration System WR97XI0006 and 469905 Cartridge

Health Claim Performance Certified by NSF/ANSI\* (100% safety factors built in for unmetered usage)

Standard No. 42: Aesthetic Effects						
Parameter	USEPA MCL	Influent Challenge	Effluent		% Reduction	
			Average	Maximum	Average	Minimum
Chlorine	—	1.9 ppm	0.05 ppm	0.11 ppm	97	94
T & O	—	—	—	—	—	—
Particulate**	—	206,667	8,133	26,000	96	87

Standard No. 53: Health Effects						
Parameter	USEPA MCL	Influent Challenge	Effluent		% Reduction	
			Average	Maximum	Average	Minimum
Turbidity	1 NTU***	23.25 NTU	0.10 NTU	0.17 NTU	99.6	99.3
Cysts	99.95% Reduction	494,169	92	179	99.98	99.96
Lead at pH 6.5	15 ppb	226 ppb	2 ppb	3 ppb	>99	>98.6
Lead at pH 8.5	15 ppb	161 ppb	6 ppb	13 ppb	>96	>92

\* Tested using a flow rate of 0.5 gpm; pressure of 60 psig; pH of 7.5 ± 0.5; temp. of 20° ± 2.5°C

\*\* Measurement in Particles/ml

\*\*\* NTU=Nephelometric Turbidity units

### Operating Specifications

- Capacity: certified for up to 200 gallons (757 l)
- Pressure requirement: 40–120 psi (2.8–8.2 bar), non-shock
- Temperature: 33°–100° F (0.6°–38° C)
- Flow rate: 0.5 gpm (1.9 lpm)

### General Installation/Operation/Maintenance Requirements

- Flush new cartridge at full flow for 120 seconds to purge out trapped air.
- Replace cartridge when flow becomes too slow; at least every six months.

### Special Notices

- Installation instructions, parts and service availability, and standard warranty are included with the product when shipped.
- This drinking water system must be maintained according to manufacturer's instructions, including replacement of filter cartridges.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe, or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment system are not necessarily in your water.
- Check for compliance with the state and local laws and regulations.

System tested and certified by NSF International against ANSI/NSF Standard 42 & 53 for the reduction of:

#### Standard No. 42: Aesthetic Effects

Chemical Unit  
Taste and Odor Reduction  
Chlorine Reduction, Class I  
Mechanical Filtration Unit  
Particulate Reduction, Class I

#### Standard No. 53: Health Effects

Chemical Reduction Unit  
Lead Reduction  
Mechanical Filtration Unit  
Cyst Reduction  
Turbidity Reduction



Manufactured for: Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

ENGLISH

## SEARS MAINTENANCE AGREEMENT

**"We Service What We Sell"** is our assurance to you that you can depend on Sears for service. Your Kenmore Appliance has added value when you consider that Sears has service units nationwide, staffed with professional technicians trained on all appliances Sears sells. They have the knowledge and skills, tools, parts and equipment to ensure our pledge to you that **"We Service What We Sell."**

### **Sears Maintenance Agreement**

Maintain the value of your purchase with a Sears Maintenance Agreement. Kenmore Appliances are designed, manufactured, and tested for years of dependable operation. Yet any home appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program for your product.

### **The Sears Maintenance Agreement**

- Is your way to buy tomorrow's service at today's prices.
- Eliminates repair bills resulting from normal use.
- Allows for as many service calls as you need.
- Provides an annual Preventive Maintenance Check at your request to keep your Kenmore Appliance in proper running condition.

**For more information, call  
1-800-827-6655**

## NOTES

## TABLE DES MATIÈRES

Garantie	36	Clayettes et bacs de rangement	53, 54
Mesures de sécurité	37, 38	Centre de rafraîchissements	55
Mise à la terre	39	Machine à glaçons automatique	56
Pièces et caractéristiques	40	Distributeur d'eau et de glaçons	57
Installation du réfrigérateur	41, 42	Entretien et nettoyage	58-60
Portes du réfrigérateur	43	Sources de bruit	61
Installation des moulures	43-46	Guide de dépannage	61-66
Installation de la conduite d'eau	47-49	Feuille de données relatives à la performance de la cartouche du filtre à eau	67
Commandes de température	50	Contrat d'entretien de Sears	68
Suggestions pour la conservation des aliments	51	Service après-vente	Dernière page
La cartouche du filtre à eau	52		

## GARANTIE

### GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN SUR LE RÉFRIGÉRATEUR

Pendant un an à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce de ce réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

### GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS SUR LE GROUPE FRIGORIFIQUE

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce du groupe frigorifique (comprenant le frigorigène, les tubes de raccordement et le compresseur) qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

Les garanties ci-dessus ne s'appliquent qu'aux réfrigérateurs utilisés à des fins domestiques pour la conservation des aliments et ne comprennent pas «les cartouches du filtre à eau et à glaçons Kenmore» originales ou celles de remplacement (si doté du système de filtrage). Les cartouches originales et celles de remplacement sont sous garantie pendant 30 jours, pièces seulement, contre tous défauts de matière ou de fabrication.

**ON PEUT OBTENIR UN SERVICE DE RÉPARATION SOUS GARANTIE AUX ÉTATS-UNIS OU CANADA EN COMMUNIQUANT AVEC LE CENTRE/DÉPARTEMENT DE SERVICE SEARS LE PLUS PRÈS.**

La présente garantie ne s'applique que lorsque le produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

Les conditions de la garantie peuvent varier au Canada. Pour les détails complets communiquez avec le Centre/Département de service Sears de votre région.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada, Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## DOSSIER DU PRODUIT

Inscrivez ci-dessous la date d'achat, ainsi que les numéros de modèle et de série de votre appareil. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur une plaque signalétique située sur la paroi du réfrigérateur, près du bac à légumes supérieur, ou à la partie inférieure du compartiment réfrigérateur, tout juste à l'intérieur de la porte. Ayez à la portée de la main ces renseignements lorsque vous communiquez avec Sears concernant votre produit.

N° de modèle 363. \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Conservez les présentes directives et votre preuve d'achat pour consultation éventuelle.

## MESSAGES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez dans le présent manuel de nombreux messages de sécurité importants. Veuillez lire et suivre à la lettre tous ces messages de sécurité.



Ceci est un symbole d'avertissement de sécurité. Il désigne les messages de sécurité qui vous informent des dangers qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles ou endommager le produit.

Tous les messages de sécurité sont accompagnés de ce symbole d'avertissement et de la mention DANGER, MISE EN GARDE ou ATTENTION. Voici la signification de ces expressions :

### DANGER

Vous subirez des blessures graves ou mortelles si vous ne suivez pas ces directives.

### MISE EN GARDE

Vous pouvez subir des blessures graves ou mortelles si vous ne suivez pas ces directives.

### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures mineures ou modérées, ou causer uniquement des dommages au produit.

Dans tous les messages de sécurité, nous indiquons le danger, la façon de réduire les risques de blessures, et ce qui peut se passer si vous n'observez pas les directives données.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### MISE EN GARDE

**Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures lors de l'utilisation de votre produit, veuillez observer les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :**

- Ne débranchez JAMAIS le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez-la bien droit de la prise de courant.
- Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon dont l'isolant est fendillé ou montre des signes d'usure, ou dont la fiche ou le connecteur sont endommagés.
- Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas endommager le cordon.
- Ne rangez PAS ou n'utilisez PAS d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre électroménager.
- Ne laissez PAS les enfants grimper, s'asseoir ou monter sur les portes ou les clayettes du réfrigérateur, ou s'y agripper. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer. **REMARQUE** : Nous vous recommandons fortement de confier toute réparation à un réparateur qualifié.
- Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur ou coupez l'alimentation électrique en enlevant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur afin d'éviter tout contact avec le filament sous tension de l'ampoule. (Une ampoule grillée peut se casser lorsque vous la remplacez.) **REMARQUE** : Le fait de régler la commande de température sur OFF (éteint) ne coupe pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.
- Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

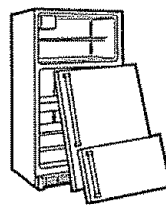
## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les directives.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel d'utilisation.
- Ce réfrigérateur doit être adéquatement installé, conformément à la Notice d'installation collée à l'avant de l'appareil.
- Lorsque le réfrigérateur est en marche, ne touchez pas aux surfaces froides dans le compartiment congélateur, surtout si vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne placez PAS les doigts ou les mains sur le mécanisme de fabrication automatique des glaçons pendant que le réfrigérateur est branché. Vous risquez de vous blesser, de bloquer les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou de toucher à l'élément chauffant qui démoule les glaçons.
- Ne faites PAS recongeler des aliments surgelés qui ont complètement dégelé. Le ministère de l'Agriculture des États-Unis affirme dans le n° 69 du périodique Home and Garden Bulletin :
  - «...Vous pouvez recongeler des aliments partiellement dégelés s'ils renferment encore des cristaux de glace ou s'ils sont encore très froids—moins de 40 °F (4 °C)».
  - «...La viande hachée, la volaille ou le poisson dégelés dont l'odeur ou la couleur sont suspectes ne doivent pas être recongelés ni consommés. La crème glacée décongelée doit être jetée. Si l'odeur ou la couleur d'un aliment vous semble anormale, jetez-le. Il pourrait être dangereux de le consommer».
  - «...Même une décongélation partielle, suivie d'une recongélation, peut altérer la qualité des aliments, surtout celle des fruits, des légumes et des plats cuisinés. Les viandes rouges sont moins sensibles à cet effet que la plupart des autres aliments. Veuillez à consommer les aliments recongelés le plus rapidement possible afin de profiter le plus possible de leur qualité gustative».

### CONSERVEZ CES DIRECTIVES

## DANGER : RISQUES POUR LES ENFANTS

Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-contre afin de prévenir les accidents.



### AVANT DE VOUS DÉBARRASSER DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

## SE DÉBARRASSER DU CFC

Votre ancien réfrigérateur a un système de refroidissement qui a utilisé les CFC (chlorofluorocarbones). Les CFC sont jugés nocifs pour l'ozone stratosphérique.

Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, assurez-vous que le frigorigène avec CFC soit enlevé correctement par un technicien qualifié. Si vous libérez intentionnellement ce frigorigène avec CFC vous pouvez être soumis aux contraventions et à l'emprisonnement sous provisions des lois sur l'environnement.

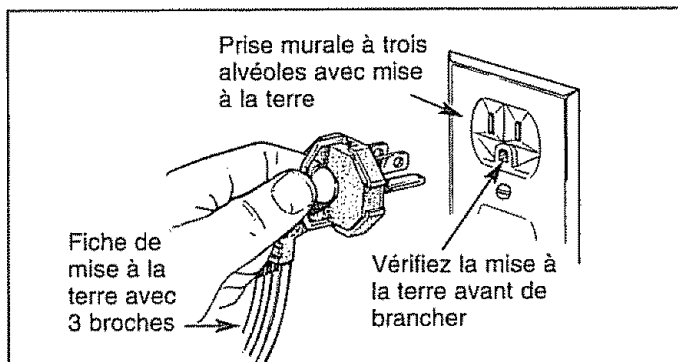
**IMPORTANT** : Veuillez lire attentivement.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

### ! MISE EN GARDE

#### Risque de chocs électriques

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.



## MÉTHODE PRÉCONISÉE POUR LA MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL

Le réfrigérateur devrait toujours être branché dans sa propre prise correctement mise à la terre avec une tension de 115 volts, 60 Hz, AC uniquement et avec un fusible de 15 ou 20 ampères. Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils. Il est recommandé d'utiliser un circuit électrique séparé, consacré uniquement à cet appareil. Utilisez une prise murale que n'est pas reliée à un interrupteur ni à une tirette. N'utilisez pas de cordons prolongateurs.

Si la prise murale est du type standard à deux alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à trois alvéoles, correctement mise à la terre.

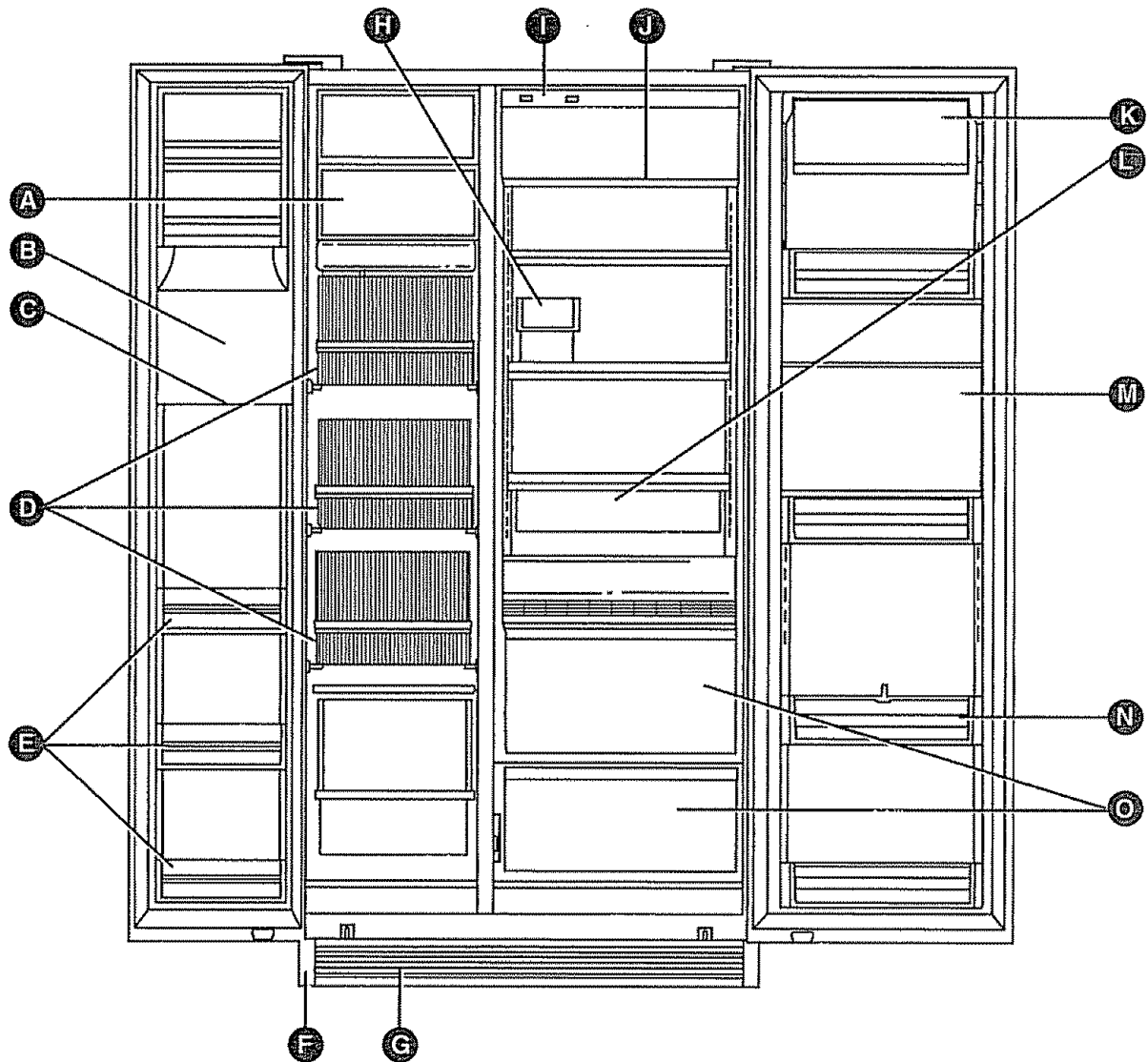
**Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation.**

## UTILISATION DE CORDONS PROLONGATEURS

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions. Toutefois, si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à trois fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers, homologué UL et pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.

L'utilisation d'un cordon prolongateur aura pour effet d'augmenter le dégagement nécessaire à l'arrière du réfrigérateur.

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



Servez-vous de la présente section pour vous familiariser avec les pièces et caractéristiques de votre appareil. Pour votre commodité, nous vous indiquons les pages de référence.

**REMARQUE :** Le présent manuel s'applique à plusieurs modèles différents. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut être doté de quelques-unes ou de la totalité des caractéristiques indiquées ci-dessous. Leur emplacement, qui indiqué ci-dessous, peut ne pas être le même sur votre modèle.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Ⓐ Machine à glaçons automatique (p. 56)    | Ⓗ Bac utilitaire                      |
| Ⓑ Distributeur d'eau et de glaçons (p. 57) | Ⓘ Commandes de température (p. 50)    |
| Ⓒ Lampe du congélateur (p. 60)             | ⓵ Lampe du réfrigérateur (p. 60)      |
| Ⓓ Balconnets de porte (p. 53)              | Ⓚ Compartiment à produits laitiers    |
| Ⓔ Bac du congélateur                       | Ⓛ Bac à charcuterie (p. 54)           |
| Ⓕ Roulettes (p. 42)                        | Ⓜ Centre de rafraîchissements (p. 55) |
| Ⓖ Grille inférieure (p. 42)                | Ⓝ Balconnets de porte (p. 53)         |
|  | Ⓞ Bacs de rangement (p. 54)           |



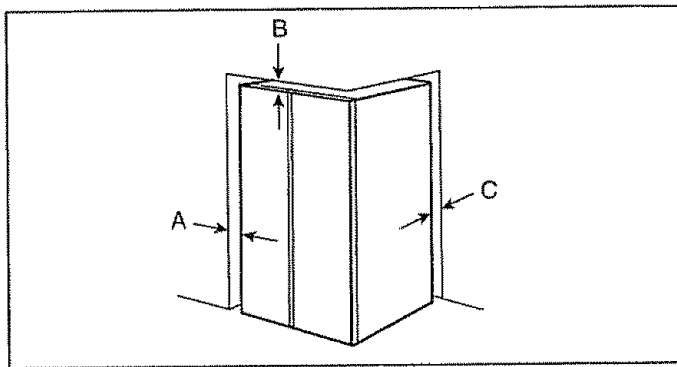
# INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## EMPLACEMENT

- Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour supporter l'appareil lorsqu'il est plein.

## DÉGAGEMENTS

Pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate et permettre les raccordements d'électricité et de plomberie, prévoyez les dégagements suivants :



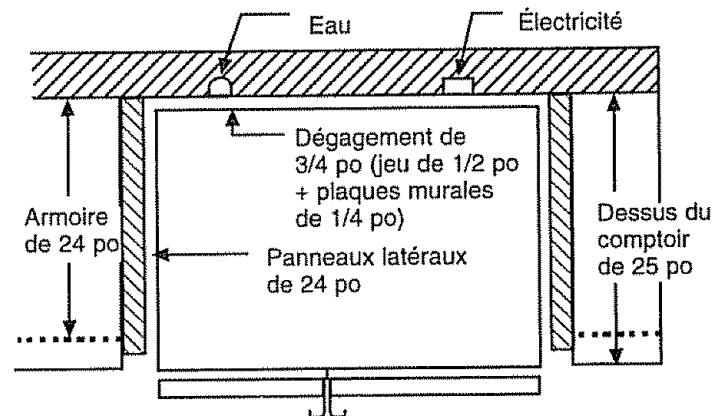
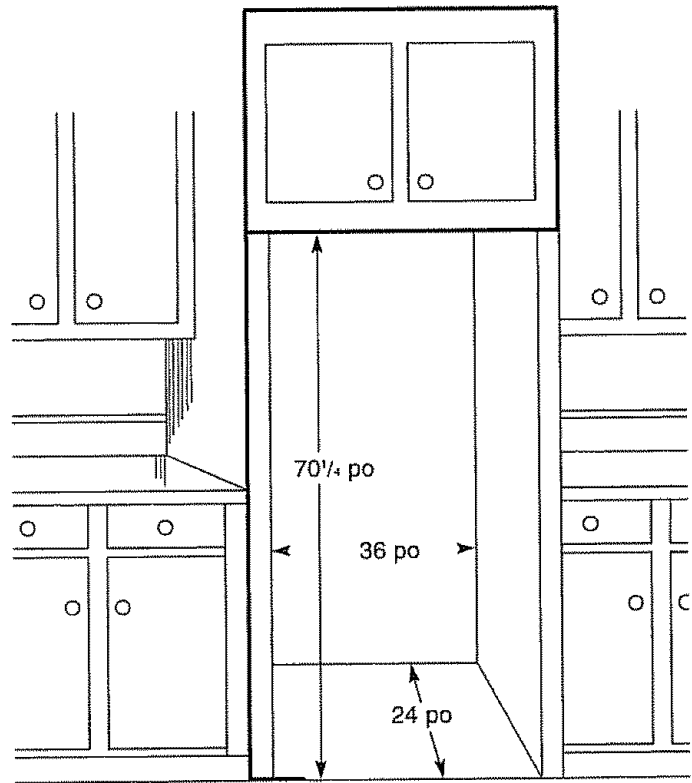
- A:** Côtés ..... 1/8 po (3 mm)  
**B:** Dessus ..... 1 po (25 mm)  
**C:** Arrière ..... 1/2 po (13 mm)

[Si l'appareil est encastré, prévoyez un dégagement de 7/8 po (22 mm) sur le dessus pour les couvre-charnières.]

Si l'un des côtés du réfrigérateur est appuyé contre un mur, prévoyez un dégagement de 3/4 po (19 mm) pour les portes.

## DIMENSIONS ET SPÉCIFICATIONS

(pour les modèles encastrables)



FRANÇAIS

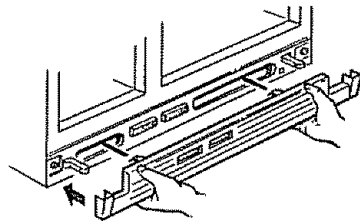
## ROULETTES DE NIVELLEMENT

Les roulettes jouent deux rôles :

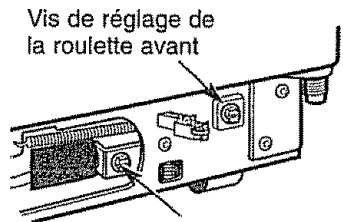
1. Elles doivent être réglées de sorte que le réfrigérateur repose solidement sur le plancher et ne se déplace pas.
2. Elles vous permettent de déplacer le réfrigérateur pour le nettoyage.

Pour régler les roulettes :

- Enlevez la grille inférieure en la saisissant par le bas et en la tirant vers vous.

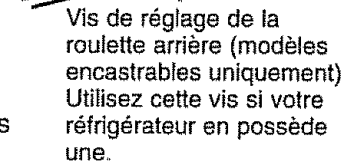


- Tournez les deux vis de réglage des roulettes avant vers la droite pour relever le réfrigérateur, ou vers la gauche pour l'abaisser. Utilisez une clé à douille de 3/8 po, une clé à molette ou des pinces.

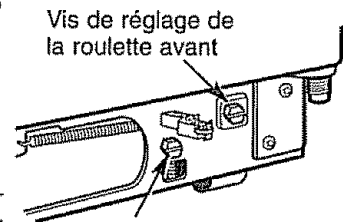


Vis de réglage de la roulette avant

- Les modèles encastrables sont également dotés de roulettes arrière réglables afin que le réfrigérateur soit bien parallèle à vos armoires de cuisine. À l'aide d'une clé à douille de 5/16 po, tournez les vis des roulettes arrière vers la droite pour relever l'appareil, et vers la gauche pour l'abaisser.



Vis de réglage de la roulette arrière (modèles encastrables uniquement). Utilisez cette vis si votre réfrigérateur en possède une.



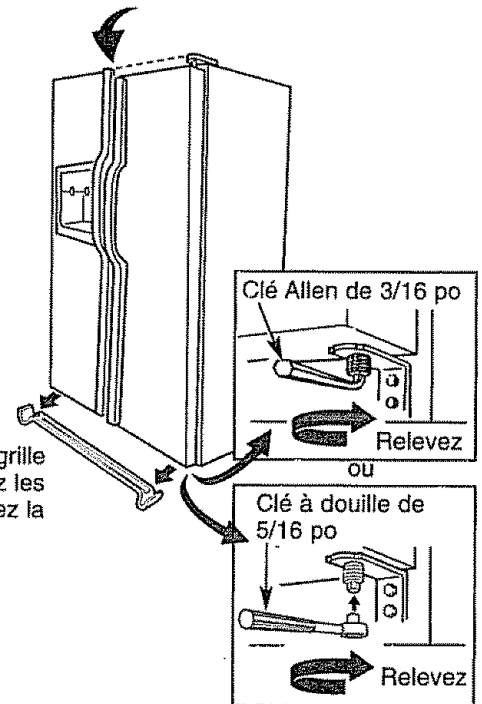
Vis de réglage de la roulette avant

Vis de réglage de la roulette arrière (modèles encastrables uniquement). Utilisez cette vis si vous ne trouvez pas la vis illustrée au-dessus sur votre réfrigérateur.

## ALIGNEMENT DES PORTES

Après la mise de niveau, assurez-vous que les portes sont à égalité sur le dessus.

Pour que les portes soient à égalité, réglez la porte du réfrigérateur. À l'aide d'une clé Allen de 3/16 po ou d'une clé à douille de 5/16 po (selon le modèle), tournez la vis de réglage de la porte vers la droite pour relever la porte, ou vers la gauche pour l'abaisser. (Un capuchon de nylon, intégré aux filets de l'axe, empêche l'axe de tourner sans l'utilisation d'une clé.) Après un ou deux tours, ouvrez et fermez la porte du réfrigérateur, puis vérifiez l'alignement sur le dessus des portes.



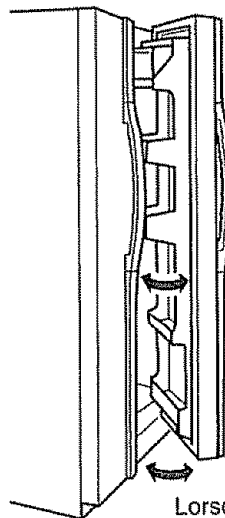
Pour enlever la grille inférieure, ouvrez les portes et puis tirez la grille vers vous.

## PORTES DU RÉFRIGÉRATEUR

Les portes du réfrigérateur peuvent vous sembler différentes de celles auxquelles vous êtes habitué. Les portes se ferment complètement et de façon étanche grâce à un dispositif spécial d'ouverture et de fermeture.

Lorsque vous ouvrez et fermez la porte, vous remarquez un cran «d'arrêt». Lorsque vous ouvrez la porte au-delà de ce cran «d'arrêt», elle demeure ouverte pour vous permettre de placer et de prendre plus facilement des aliments. Lorsque la porte n'est ouverte que partiellement, elle se referme automatiquement.

Ce cran «d'arrêt» devient moins perceptible lorsque la porte est chargée d'aliments.



Lorsque la porte n'est ouverte que partiellement, elle se referme automatiquement.  
Au-delà de ce cran «d'arrêt», la porte demeure ouverte.

## INSTALLATION DES MOULURES

(Pour les modèles encastrables)

Certains modèles sont dotés de moulures permettant l'installation de panneaux de porte. Vous pouvez commander des panneaux décoratifs pré-coupés blancs ou noirs à votre Centre de Service Sears. Vous pouvez également installer des panneaux de bois s'harmonisant à vos armoires de cuisine.

### PANNEAUX DE MOINS DE 1/4 PO (6 mm) D'ÉPAISSEUR

Lorsque vous installez des panneaux de bois ayant moins de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur, vous avez besoin d'un panneau de remplissage (par exemple un morceau de carton de 1/8 po) entre la porte et le panneau de bois. Si vous installez un panneau décoratif pré-coupé, un panneau de remplissage pré-coupé est fourni dans l'ensemble. L'épaisseur totale du panneau décoratif ou de bois avec le panneau de remplissage doit être de 1/4 po (6 mm).

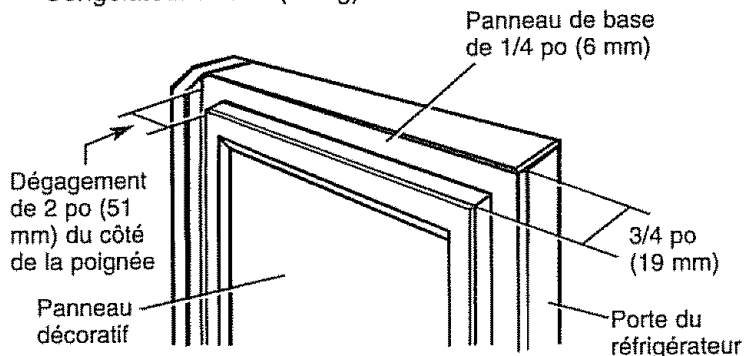
### PANNEAU SURÉLEVÉ OU DE 3/4 PO (19 mm)

Vous pouvez utiliser un panneau surélevé vissé ou collé à un panneau de base de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur, ou un panneau fraisé de 3/4 po (19 mm). La partie surélevée du panneau doit être conçue de façon à offrir un dégagement pour les doigts d'au moins 2 po (51 mm) du côté de la poignée.

#### Limites de poids pour les panneaux personnalisés :

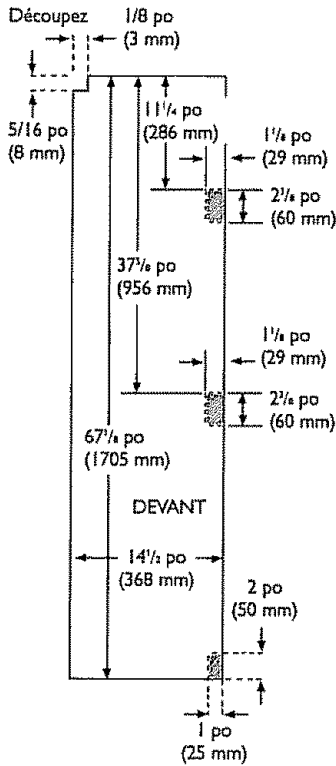
Réfrigérateur : 35 lb (16 kg) max.

Congélateur : 25 lb (11 kg) max.

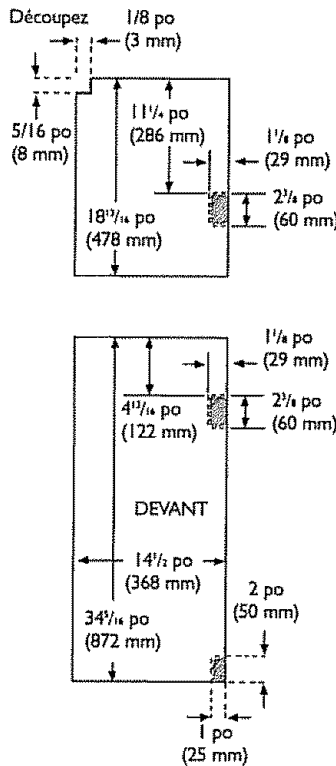


## DIMENSIONS

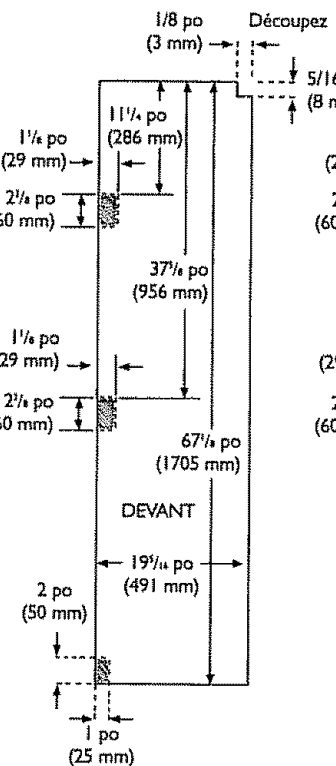
**Panneau pour congélateur sans distributeur**



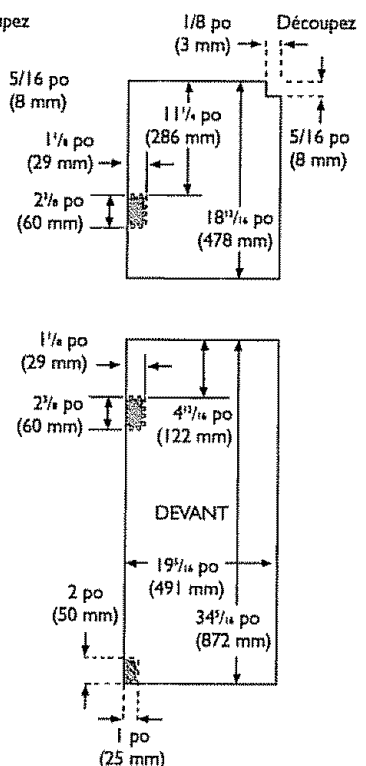
**Panneaux pour congélateur avec distributeur**



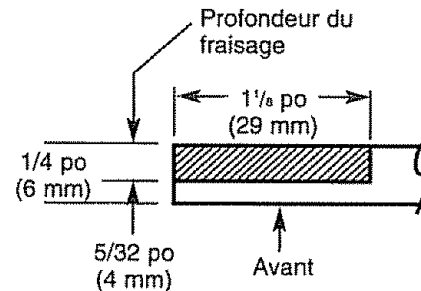
**Panneau du réfrigérateur**



**Panneau du compartiment réfrigérateur avec Centre de rafraîchissements**



Il faut couper les sections à la partie supérieure des panneaux afin d'obtenir les dégagements nécessaires. Les sections ombrées désignent les parties qui doivent être fraisées d'environ 5/32 po (4 mm) à l'arrière des panneaux de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur ou plus afin d'obtenir les dégagements nécessaires pour certaines pièces du réfrigérateur. Dans le cas des panneaux de moins de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur, ces parties peuvent être coupées dans les panneaux de remplissage.



**Exemple de fraisage**

## INSTALLATION DES PANNEAUX DE PORTE

### 1. Desserrez la moulure supérieure de la porte du congélateur et du réfrigérateur.

- À l'aide d'un tournevis Torx T-20, desserrez d'environ 1/4 po (6 mm) les deux vis qui retiennent la moulure supérieure.

### 2. Insérez les panneaux.

- Soulevez la moulure supérieure de 1/4 po (6 mm) et poussez délicatement sur le panneau supérieur du congélateur jusqu'à ce qu'il soit inséré dans la rainure derrière la poignée de porte. Poussez le panneau de remplissage (nécessaire avec certains panneaux de porte) derrière le panneau décoratif. Faites la même chose avec le panneau du réfrigérateur. Si votre modèle est doté d'un distributeur et (ou) d'un Centre de rafraîchissements, cette étape ne s'applique qu'aux panneaux supérieurs.

### 3. Insérez le panneau inférieur (modèles dotés d'un distributeur et (ou) d'un Centre de rafraîchissements).

- Poussez délicatement sur le panneau jusqu'à ce qu'il soit inséré dans la rainure derrière la poignée de porte. Poussez le panneau de remplissage (nécessaire avec certains panneaux de porte) derrière le panneau décoratif.

### 4. Resserrez les deux vis de la moulure supérieure à un couple de serrage de 30 po/lb. Ne serrez pas de façon excessive.

### 5. Installez la moulure latérale. Ces pièces se trouvent à l'intérieur de la poignée de porte du réfrigérateur.

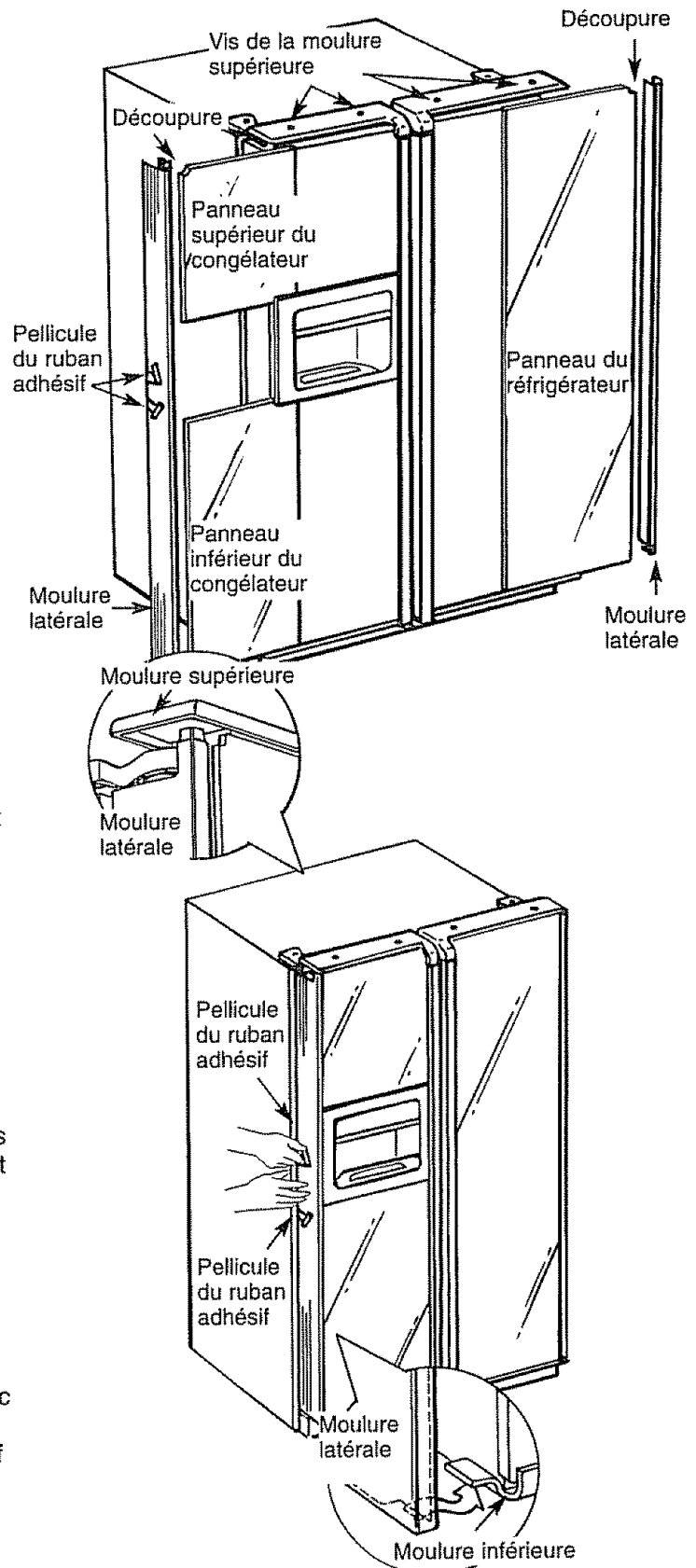
N'enlevez pas la pellicule protectrice qui recouvre la moulure latérale avant d'avoir installé la moulure latérale.

- Insérez la partie inférieure de la moulure latérale sous la moulure inférieure, comme illustré.
- Tenez la moulure latérale contre la partie avant des panneaux décoratifs, puis installez la moulure latérale sous la moulure supérieure. Assurez-vous que la moulure latérale est correctement installée et que vous êtes satisfait de l'apparence de toutes les pièces avant d'enlever la pellicule du ruban adhésif.

### 6. Fixez la moulure latérale.

- Placez une main entre les deux morceaux de pellicule du ruban adhésif et tenez la moulure latérale fermement contre les panneaux et le côté de la porte.
- Enlevez la pellicule du ruban adhésif supérieur sur environ 3 po (80 mm) en appuyant sur la moulure avec votre main à mesure que la surface adhésive est exposée. Enlevez ensuite la pellicule du ruban adhésif inférieur sur environ 3 po (80 mm). Suivez le ruban adhésif avec votre main, en collant l'adhésif de la moulure sur la porte.
- Continuez d'enlever la pellicule du ruban adhésif, en alternant entre la partie supérieure et la partie inférieure, et en appuyant fermement la moulure latérale contre la porte.

### 7. Enlevez la pellicule protectrice qui recouvre la moulure latérale.



## INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DES ANCIENS PANNEAUX DÉCORATIFS

Pour enlever les panneaux décoratifs et les remplacer par de nouveaux, il faut enlever les poignées. Pour ce faire, vous aurez besoin d'un tournevis Torx T-20.

### ENLÈVEMENT DES POIGNÉES :

1. Desserrez et enlevez les deux vis de la moulure supérieure.
2. Desserrez et enlevez les deux vis du support qui retiennent la poignée au dessus de la porte.
3. Saisissez fermement la poignée et faites-la glisser vers le haut pour dégager les fentes en trou de serrure de la poignée des boutons situés sur la porte.
4. Ouvrez la porte et enlevez les panneaux décoratifs en les faisant glisser.

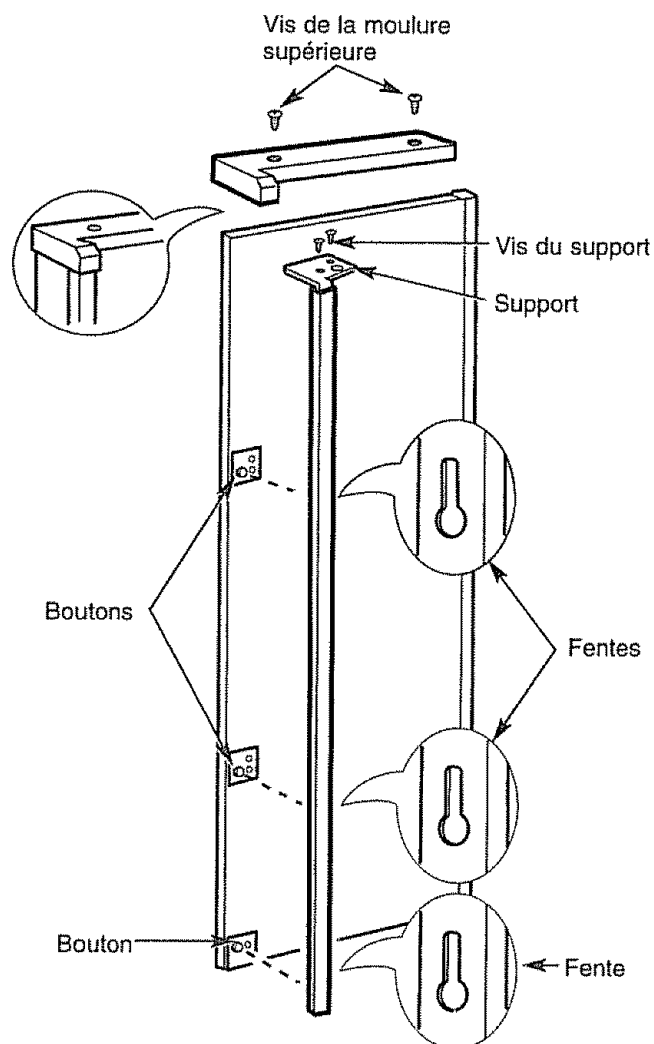
### INSTALLATION DES PANNEAUX DE PORTE :

Avant d'installer les nouveaux panneaux décoratifs, assurez-vous qu'ils ont été fraisés aux endroits appropriés, comme indiqué au début de la présente section. Pour faire un essai avant de remettre en place la poignée et la moulure supérieure, glissez les panneaux en place comme décrit dans la section Installation des panneaux de porte.

### INSTALLATION DES POIGNÉES :

Lorsque les panneaux sont bien ajustés, installez la poignée et la moulure supérieure.

1. Faites glisser les fentes en trou de serrure de la poignée sur les boutons situés sur la porte. Faites glisser la poignée vers le bas jusqu'à ce que le support à la partie supérieure de la poignée arrive à égalité avec le dessus de la porte.
2. Remettez en place les deux vis dans le support qui fixent la poignée au dessus de la porte, puis serrez-les à un couple de serrage de 45 po/lb. Ne serrez pas de façon excessive.
3. Remettez en place la moulure supérieure, en vous assurant qu'elle est installée par-dessus la moulure latérale et que les languettes de positionnement sont bien insérées dans le profil de la poignée.
4. Remettez en place les vis de la moulure supérieure et serrez-les à un couple de serrage de 30 po/lb. Ne serrez pas de façon excessive.



## AVANT DE COMMENCER

### ! MISE EN GARDE

#### Risque de chocs électriques

- Débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur avant l'installation.
- Votre perceuse électrique doit être mise à la terre avant de percer les trous dans la conduite d'eau.

Le non respect de ces consignes pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures graves ou mortelles.

- Si la source d'eau du réfrigérateur est un système de filtration par osmose inverse ET si le réfrigérateur est équipé d'un système de filtration incorporé, utiliser le bouchon de dérivation du filtre du réfrigérateur. L'utilisation de la cartouche de filtration d'eau du réfrigérateur en conjugaison avec le filtre à OI peut produire des glaçons creux et un débit plus lent du distributeur d'eau.
- Veuillez suivre ces directives attentivement afin de réduire au minimum les risques de dommages coûteux causés par l'eau.
- La présence d'un coup de bélier (de l'eau qui cogne dans les tuyaux) dans la plomberie de votre résidence risque d'endommager le réfrigérateur et provoquer des fuites et des dégâts d'eau. Faites corriger le problème par un plombier qualifié avant de raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur.
- N'installez pas le robinet d'arrêt sur la conduite d'eau chaude. Ceci pourrait provoquer des brûlures et endommager l'appareil.
- Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau soit raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la machine à glaçons est à la position STOP (ARRÊT—relevé).
- N'installez pas le tuyau de la machine à glaçons dans un endroit où la température descend sous le point de congélation.
- Lorsque vous utilisez un appareil électrique (comme une perceuse) lors de l'installation, assurez-vous qu'il est isolé ou câblé de façon à éviter tout risque de chocs électriques.
- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences du code de plomberie local en vigueur.

## MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- **Conduite d'eau froide.** La pression de l'eau doit varier entre 20 et 120 livres/po<sup>2</sup> sur les modèles sans filtre à eau, et entre 40 et 120 livres/po<sup>2</sup> sur les modèles avec un filtre à eau.
- **Perceuse électrique.**
- **Un nécessaire d'alimentation en eau** comprenant les articles suivants peut être acheté à votre magasin Sears ou votre Centre de service Sears.
- **Tuyau de cuivre** de 1/4 po de diamètre extérieur pour raccorder le réfrigérateur à la conduite d'eau. Assurez-vous que les extrémités du tuyau et de la conduite sont coupées à angle droit.

#### Pour calculer la longueur de tuyau de cuivre nécessaire :

Mesurez la distance entre l'électrovanne à l'arrière du réfrigérateur et la conduite d'eau. Ajoutez ensuite 8 pieds (244 cm). Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) de tuyau enroulé pour former trois boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.

#### N'utilisez PAS des raccords en plastique ou de tube de plastique de 1/4 po de diamètre extérieur.

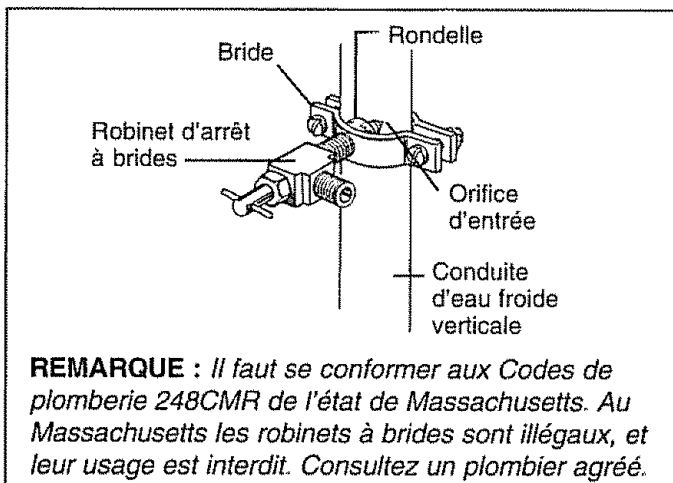
- **Deux écrous à compression de 1/4 po de diamètre extérieur et deux douilles de raccordement**—pour raccorder le tuyau de cuivre au robinet d'arrêt et à l'électrovanne du réfrigérateur.
  - **Robinet d'arrêt** pour installation sur la conduite d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit être doté d'un orifice d'entrée d'au moins 5/32 po de diamètre intérieur au point de raccordement avec la CONDUITE D'EAU FROIDE. N'UTILISEZ PAS un robinet à brides auto-perceur de 3/16 po de diamètre. Les deux peuvent réduire le débit d'eau et s'obstruer facilement. Bon nombre d'ensembles de raccordement comprennent des robinets d'arrêt à brides. Avant d'en faire l'achat, assurez-vous que l'installation d'un robinet à brides est conforme avec le code de plomberie en vigueur dans votre région.
- REMARQUE :** Si votre conduite d'eau est dotée d'un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un **adaptateur** (vendu dans toutes les bonnes quincailleries) pour raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur OU vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un **coupe-tubes** et ensuite utiliser un raccord à compression.

## 1 FERMEZ LE ROBINET DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Ouvrez le robinet le plus près pour permettre à la conduite d'eau de se vider.

## 2 INSTALLEZ LE ROBINET D'ARRÊT

- a. Installez le robinet d'arrêt sur la conduite d'eau potable fréquemment utilisée la plus proche.
- b. Choisissez pour le robinet un emplacement facilement accessible. Il est préférable de l'installer sur le côté d'une conduite d'eau froide verticale. Si vous devez le raccorder à une conduite d'eau horizontale, effectuez le raccordement sur le dessus ou le côté plutôt qu'au fond de la conduite, afin d'éviter la chute de sédiments provenant de la conduite d'eau.
- c. Percez un trou de 1/4 po dans la conduite d'eau, à l'aide d'un foret affûté. Enlevez les bavures produites lors du perçage de la conduite.



- d. Fixez le robinet d'arrêt à la conduite d'eau froide à l'aide d'une bride.
- e. Serrez les vis de la bride jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à gonfler.

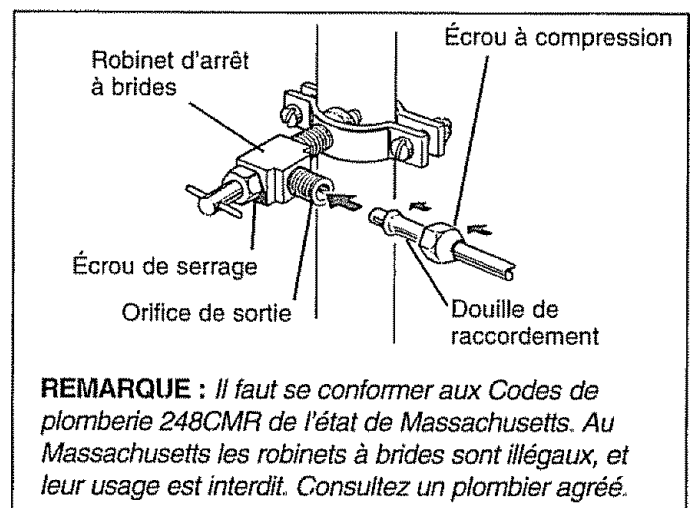
**Ne serrez pas de façon excessive afin de ne pas écraser le tuyau de cuivre.**

## 3 FAITES PASSER LE TUYAU DE CUIVRE ET RACCORDEZ-LE AU ROBINET D'ARRÊT.

Placez le tuyau de cuivre entre la conduite d'eau froide et le réfrigérateur.

Faites passer le tuyau par un trou percé dans le plancher ou le mur (derrière le réfrigérateur ou à proximité de l'armoire) le plus près possible du mur.

**Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) formant 3 boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.**



Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau et raccordez-le au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau est bien inséré à l'intérieur du robinet. Serrez solidement l'écrou à compression.

## 4 OUVREZ LE ROBINET ET RINCEZ LE TUYAU.

- a. Ouvrez le robinet de la conduite d'eau principale et rincez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit propre.
- b. Coupez l'eau au niveau de l'électrovanne après avoir fait couler par le tuyau environ une pinte (1 l) d'eau.



## 5 RACCORDEZ LE TUYAU DE CUIVRE AU RÉFRIGÉRATEUR.

### ! MISE EN GARDE

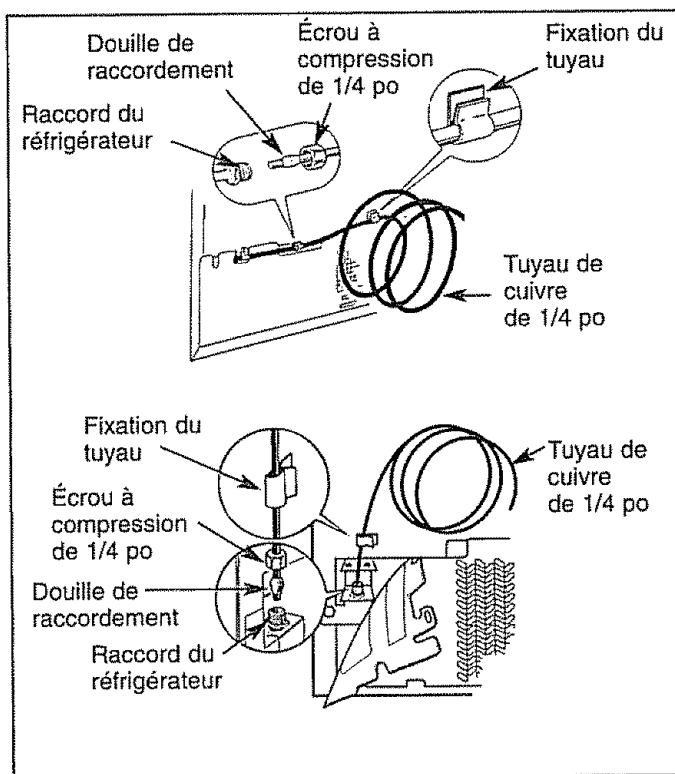
#### Risque de chocs électriques

Avant d'effectuer le raccordement au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branché dans la prise de courant.

Nous recommandons d'installer un filtre à eau si votre eau contient du sable ou des particules qui pourraient obstruer la rondelle-filtre de l'électrovanne du réfrigérateur. Installez ce filtre sur la conduite d'eau, à proximité du réfrigérateur.

- a. Retirez le capuchon en plastique souple du raccord du réfrigérateur.
- b. Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau, comme illustré.
- c. Insérez l'extrémité du tuyau de cuivre le plus loin possible dans le raccord du réfrigérateur. Serrez le raccord tout en tenant le tuyau.
- d. Insérez le tuyau de cuivre dans la fixation fournie pour le maintenir en place. Il peut être nécessaire d'ouvrir légèrement la fixation. Ceci maintiendra le tuyau en place et empêchera des fuites lorsque vous déplacez le réfrigérateur du mur.

*L'un des deux schémas ci-dessous ressemblera au raccord de votre réfrigérateur.*



## 6 OUVREZ LE ROBINET D'ARRÊT DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Serrez tous les raccords qui fuient.

## 7 BRANCHEZ LE RÉFRIGÉRATEUR.

Disposez les boucles de tuyau de cuivre de façon qu'elles ne vibrent pas contre l'arrière du réfrigérateur ou le mur.

Revérifiez qu'il n'y a pas de fuites après 24 heures.

Replacez le réfrigérateur près du mur.

## 8 METTEZ LA MACHINE À GLAÇONS EN MARCHÉ.

Placez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position ON (MARCHÉ—abaissé). La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de 15 °F (-9 °C) ou moins. Lorsque le bras régulateur est à la position ON (MARCHÉ—abaissé), la machine à glaçons se met automatiquement en marche.

**REMARQUE :** Lorsqu'elle se met en marche pour la première fois, la machine à glaçons peut effectuer un double cycle, ce qui provoquera l'écoulement d'un peu d'eau dans le bac à glaçons. Cette situation est normale et ne devrait pas se reproduire.

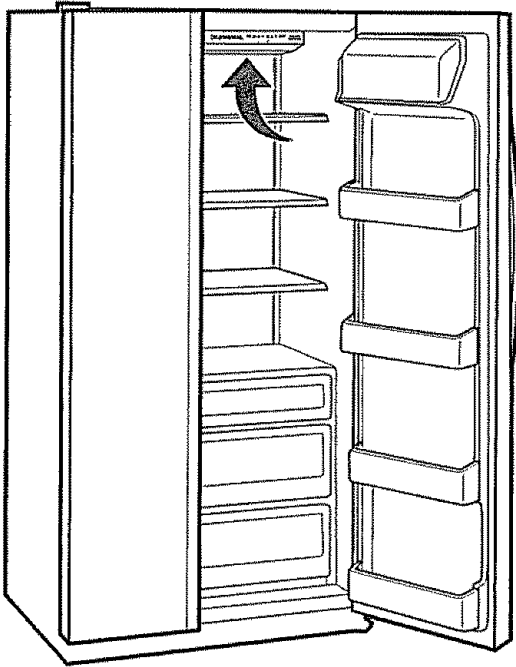
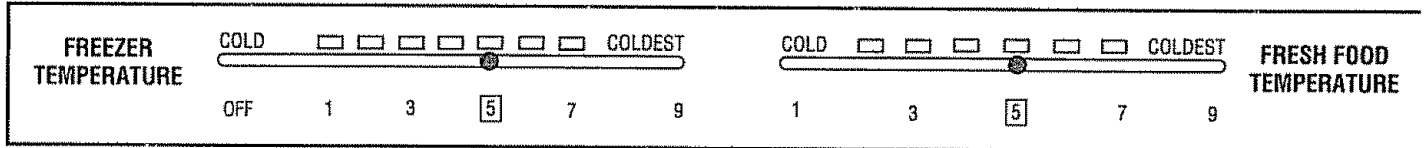
## 9 JETEZ LES PREMIERS LOTS DE GLAÇONS.

Après avoir mis la machine à glaçons en marche, jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer toute impureté dans la conduite d'eau.

Pour connaître les mesures à suivre avant d'utiliser votre distributeur et votre machine à glaçons, reportez-vous aux sections Service de glaçons et Distributeur d'eau et de glaçons.

## COMMANDES DE TEMPÉRATURE

(l'apparence peut varier)



- Régler d'abord la commande des compartiments de réfrigération et de congélation à 5, puis attendre 24 heures pour que la température se stabilise.
- Le déplacement de la commande du congélateur à OFF arrête le refroidissement dans les compartiments de réfrigération et de congélation, mais n'interrompt pas l'alimentation électrique du réfrigérateur.

**Le réglage des commandes variera en fonction des préférences et de l'usage personnels et des conditions d'utilisation et pourra nécessiter plus de un ajustement.**

## TEST ET RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

Plusieurs ajustements pourront être requis. A chaque ajustement des commandes, attendre 24 heures pour que le réfrigérateur atteigne la température que vous avez réglée.

- Le congélateur procure de l'air froid aux deux compartiments.
- Le réglage du congélateur détermine la durée de fonctionnement du compresseur et celle du ventilateur du congélateur.
- La commande du compartiment de réfrigération maintient la température dans ce compartiment en contrôlant la quantité d'air froid qui passe du congélateur au compartiment de réfrigération.
- Il peut être nécessaire d'ajuster les deux commandes de température pour obtenir la température désirée dans le compartiment de réfrigération.



**Test du compartiment de réfrigération**  
Placer une cannette de boisson sur la tablette supérieure. Au bout de 24 heures, goûter à la boisson. Si la température n'est pas satisfaisante, ajuster le réglage.



**Test du compartiment de congélation**  
Placer de la crème glacée au centre du congélateur. Vérifier sa consistance au bout de 24 heures. Si elle est trop dure ou trop molle, ajuster le réglage.

# SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

## ALIMENTS FRAIS

Rangement de viandes, poisson et volaille non congelés :

- Toujours réemballer dans du papier d'aluminium, film étirable, papier ciré ou sacs de rangement en plastique et réfrigérer immédiatement.
- Ranger la viande crue, la volaille et le poisson sur la tablette inférieure du réfrigérateur pour que les jus ne dégouttent pas sur les autres aliments.

Rangement de fromage :

- Bien envelopper avec du papier ciré ou d'aluminium, ou mettre dans un sac de rangement en plastique.
- Envelopper soigneusement pour expulser l'air et prévenir la moisissure.

## CONGÉLATION D'ALIMENTS

- L'arrière du compartiment de congélation est légèrement plus froid que l'avant.
- Ne pas recongeler de la viande qui a été complètement décongelée; la viande crue ou cuite ne peut être congelée avec succès qu'une fois.

## PÉRIODES DE CONSERVATION SUGGÉRÉES

La qualité et la fraîcheur de la viande, du poisson ou de la volaille achetés à l'épicerie varient; la période de conservation dans votre réfrigérateur varie donc en conséquence. Pour obtenir aux É.-U. des renseignements sur la viande et la volaille, appelez au ministère de l'Agriculture au 1-800-535-4555

De nouvelles techniques sont constamment mises au point. Renseignez-vous auprès des services d'appoint de votre région ou de votre fournisseur d'électricité pour recevoir l'information la plus récente sur la conservation et la congélation des aliments.

Produit	Réfrigérateur 40°F (4°C)	Congélateur 0°F (-18°C)
<b>Oeufs</b>		
Frais, dans leur coquille	3 semaines	Ne pas congeler
Cuits durs	1 semaine	Se congèlent mal
Succédanés d'oeufs, ouverts	3 jours	Ne pas congeler
Non ouverts	10 jours	1 an
<b>Repas surgelés, plats congelés</b>		
Garder congelés jusqu'au moment de servir	3-4 mois	
<b>Viandes froides et produits emballés sous vide</b>		
Salades préparées en magasin (ou maison)	3-5 jours	Se congèlent mal
<b>Mayonnaise commerciale</b>		
Réfrigérer après ouverture	2 mois	Ne pas congeler
<b>Viande hachée</b>		
Boeuf, dinde, poulet, porc hachés	1-2 jours	3-4 mois
<b>Saucisses fumées et viandes préparées</b>		
Saucisses fumées, emballage ouvert	1 semaine	
Emballage non ouvert*	2 semaines	Dans un emb. pour cong.
Viandes préparées, emballage ouvert	3-5 jours	1-2 mois
Emballage non ouvert*	2 semaines	
<b>Bacon et saucisses</b>		
Bacon	7 jours	1 mois
Saucisses de porc, boeuf, dinde	1-2 jours	1-2 mois
Saucisses, galettes fumées pré-cuites	7 jours	1-2 mois
<b>Jambon</b>		
En conserve, longue durée de conservation	2 ans	
	(à la température de la pièce)	
Avec mention		
«Conserver au réfrigérateur»	6-9 mois	Ne pas congeler
Cuit—entier	7 jours	1-2 mois
Cuit—en moitiés ou en tranches	3-5 jours	1-2 mois
<b>Viandes fraîches</b>		
Biftecks, rôtis de boeuf	3-5 jours	6-12 mois
Côtelettes, rôtis de porc	3-5 jours	4-6 mois
Côtelettes, rôtis d'agneau	3-5 jours	6-9 mois
Rôtis de veau	3-5 jours	4-6 mois
<b>Restes de viande</b>		
Viande cuite et plats, soupes et ragoûts à base	3-4 jours	2-3 mois
Sauce et bouillon	1-2 jours	2-3 mois
<b>Volaille fraîche</b>		
Poulet ou dinde, entiers	1-2 jours	1 an
Poulet ou dinde, en morceaux	1-2 jours	9 mois
<b>Restes de volaille cuite</b>		
Poulet frit	3-4 jours	4 mois
Poulet cuit	3-4 jours	4-6 mois
<b>(Autres aliments)</b>		
		<b>Congélateur</b>
La plupart des fruits et légumes	8-12 mois	
Poisson maigre	6-8 mois	
Poisson gras, pains et brioches, soupes, ragoûts, casseroles	2-3 mois	
Gâteaux, tartes, sandwiches, restes (cuits), crème glacée (emballage d'origine)	1 mois max.	

\* Mais pas plus d'une semaine après la date de consommation indiquée sur l'emballage.

FRANÇAIS

## LA CARTOUCHE DU FILTRE À EAU

(sur certains modèles)

La cartouche du système de filtration Kenmore 469905 se trouve à la partie supérieure du côté droit du compartiment réfrigérateur, juste au-dessous des commandes de température.

La cartouche du filtre à eau devrait être remplacée tous les **six mois**, ou plus tôt si il y a une diminution de l'écoulement de l'eau vers le distributeur d'eau ou la machine à glaçons.

### INSTALLATION DE LA CARTOUCHE DU FILTRE À EAU

1. S'il s'agit d'une cartouche de remplacement, enlevez d'abord l'ancienne en la tournant lentement vers la gauche. Ne tirez PAS sur la cartouche. Un peu d'eau peut s'écouler.
2. Enlevez et jetez le capuchon en plastique de la nouvelle cartouche.
3. Remplissez la nouvelle cartouche avec de l'eau du robinet.
4. Collez l'étiquette indiquant le mois et l'année de remplacement sur la cartouche afin de vous rappeler de la remplacer dans six mois.
5. Insérez le dessus de la cartouche à l'intérieur du porte-cartouche. Ne l'enfoncez PAS dans le porte-cartouche.
6. Tournez la cartouche lentement vers la droite jusqu'au point où la cartouche s'arrête. **NE SERREZ PAS TROP FORT.** Lorsque vous la tournez, elle se lèvera en position automatiquement.
7. Faites couler l'eau du distributeur pendant 2 minutes (environ 4 litres) afin de dégager le système et empêcher le bredouillement.

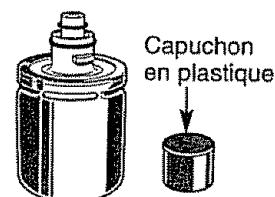
**REMARQUE :** Une cartouche de remplacement qui vient d'être installée peut faire jaillir l'eau du distributeur.

### BOUCHON DE DÉRIVATION DU FILTRE

Il faut utiliser le bouchon de dérivation du filtre lorsqu'une cartouche de remplacement n'est pas disponible. Le distributeur et la machine à glaçons ne peuvent pas fonctionner sans le filtre ou sans le bouchon de dérivation du filtre.

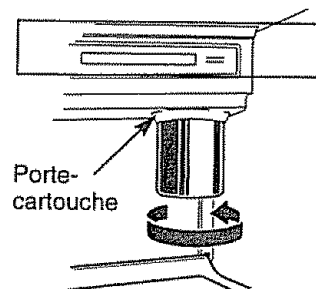
Vous pouvez vous procurer des **filtres de recharge** au magasin Sears de votre région. Pour connaître l'adresse du Centre de pièces et de réparation Sears de votre région, composez le 1-800-488-1222 vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine, ou passez votre commande en téléphonant au 1-800-366-7278.

WR97X10006 et 469905—Chlore, goût et odeur—  
Plomb et parasites résistant au chlore Prix suggéré pour la vente au détail \$34.99

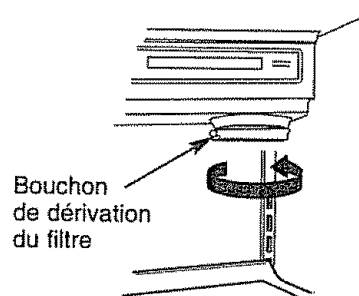


Jetez le capuchon en plastique.

**REMPLEZ LE FILTRE LE:**  
(mois-année)  
**remplacez tous les 6 mois**



Insérez le dessus de la cartouche dans le porte-cartouche et tournez-la lentement vers la droite.



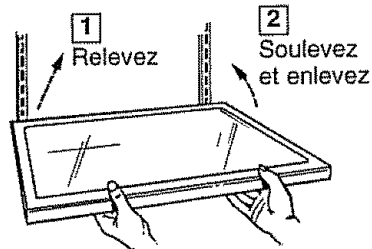
## DÉPLACEMENT DES CLAYETTES ET DES PANIERS DU CONGÉLATEUR

Les tablettes de verre et les clayettes métalliques sont réglables. Vous pouvez ainsi les déplacer en fonction des besoins de votre famille.

Manipulez les tablettes en verre avec prudence. Si vous cognez le verre trempé, il pourra se briser.

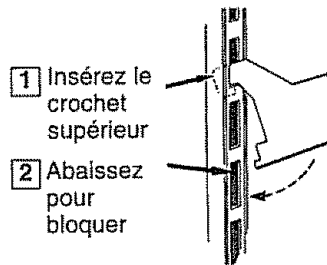
### Pour les enlever :

Relevez l'avant de la clayette, puis soulevez-la et dégagez-la des crémaillères situées sur la paroi arrière.

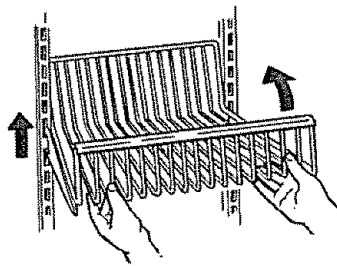


### Pour les remettre en place :

Choisissez la hauteur désirée. En soulevant légèrement l'avant de la clayette, insérez les crochets supérieurs dans les crémaillères situées sur la paroi arrière de l'appareil. Abaissez ensuite l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle bloque en place.



Les paniers métalliques coulissants du congélateur peuvent être déplacés de la même façon.

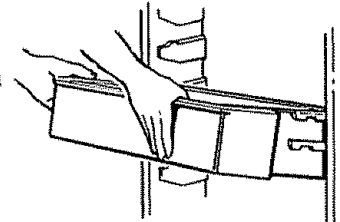


## BALCONNETS DANS LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

Ces balconnets réglables s'enlèvent facilement pour que vous puissiez les apporter à votre aire de travail.

### Pour les enlever :

Relevez l'avant du balconnet et tirez-le jusqu'à ce qu'il soit complètement dégagé des supports moulés dans la porte.

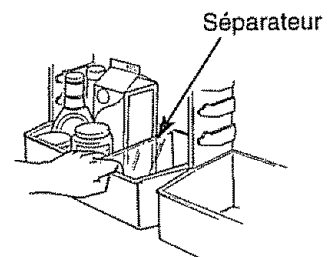


### Pour les remettre en place :

Choisissez la hauteur désirée. Installez le balconnet sur les supports moulés dans la porte, puis faites-le glisser jusqu'à ce qu'il bloque en place.

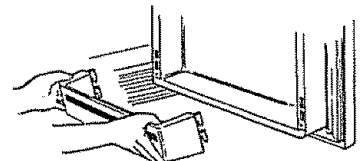
### Les séparateurs

(sur certains modèles) empêchent les petits articles rangés dans le balconnet de porte de tomber, glisser ou se renverser. Saisissez le séparateur à l'avant entre l'index et le majeur, puis déplacez-le à volonté, selon vos besoins.



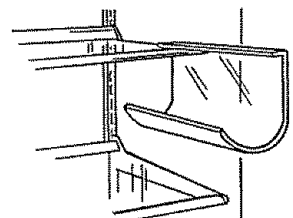
### Pour enlever les balconnets fixes :

Videz d'abord le balconnet. Ensuite, saisissez le balconnet à chacune de ses extrémités, et poussez à la partie inférieure du balconnet tout en le soulevant, puis tirez-le à la partie supérieure.



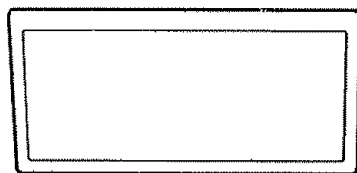
## SUPPORT À BOUTEILLE DE VIN AMOVIBLE

Le support à bouteille de vin, s'installe sur n'importe quelle clayette, et vous permet de ranger une bouteille couchée. Pour le déplacer, tirez-le vers vous. Placez la lèvre du support sur l'un des rebords de la clayette, puis poussez-le jusqu'au fond de l'appareil.



## BAC FRAÎCHEUR HERMÉTIQUE

Ce bac est conçu pour préserver la fraîcheur des aliments non emballés en retenant l'humidité naturelle des aliments tels que :



- Artichauts
- Céleri
- Maïs
- Rhubarbe
- Asperges
- Cerises
- Persil
- Tomates mures
- Betteraves équeutées
- Épinards
- Petits pois
- Prunes
- Bleuets
- Laitue
- Radis
- Carottes
- Légumes verts

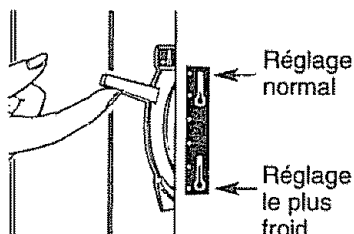
Emballer les aliments qui dégagent une forte odeur.

## BAC À VIANDE À TEMPÉRATURE RÉGLABLE

Le bac à viande à température réglable est doté d'un conduit qui permet à l'air froid provenant du compartiment congélateur de circuler autour du bac.

Le débit de l'air provenant du compartiment congélateur est réglé au moyen d'une commande réglable.

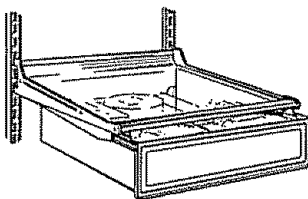
Abaissez complètement le levier de la commande au réglage le plus froid pour la conservation de la viande fraîche. Si vous laissez le levier à cette position pendant une période prolongée, il peut se former du givre à l'intérieur du bac.



Relevez complètement le levier pour ramener l'air du bac à la température normale du réfrigérateur et bénéficier ainsi d'un espace de rangement supplémentaire pour les légumes. Le conduit d'air froid est alors fermé. Vous pouvez choisir divers réglages entre ces extrêmes.

## BAC À CHARCUTERIE

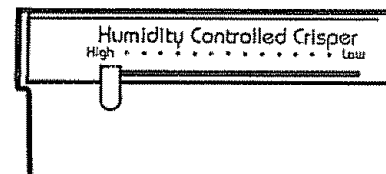
Le bac à charcuterie peut être déplacé à l'intérieur du réfrigérateur. Ce bac hermétique présente un degré d'humidité élevé pour la conservation des viandes froides, du fromage, des hors-d'œuvre, des tartinades et des collations.



## BACS À HUMIDITÉ CONTRÔLÉE

(sur certains modèles)

Ces bacs sont dotés d'une commande réglable vous permettant de contrôler le débit de l'air froid qui entre dans les bacs.

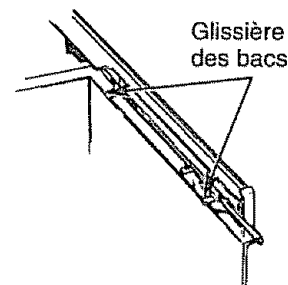


**Poussez la commande complètement vers High (élevé)** pour produire dans le bac un **degré d'humidité plus élevé** recommandé pour la conservation de la plupart des légumes verts.

**Poussez la commande complètement vers Low (abaissé)** pour produire dans le bac un **degré d'humidité moins élevé** recommandé pour la conservation de la plupart des fruits.

## ENLÈVEMENT DES BACS DE RANGEMENT

Les bacs se bloquent avant de sortir complètement du réfrigérateur afin d'empêcher que leur contenu ne se renverse sur le sol. Les bacs peuvent être facilement enlevés en les soulevant légèrement par les côtés tout en les tirant au-delà de leurs «butées».

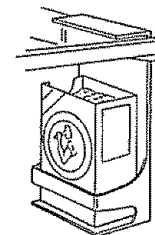


Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'enlever les balconnets dans la porte du réfrigérateur avant d'enlever les bacs.

Lorsque vous remettez les bacs en place, assurez-vous qu'ils sont bien insérés dans la glissière du côté droit.

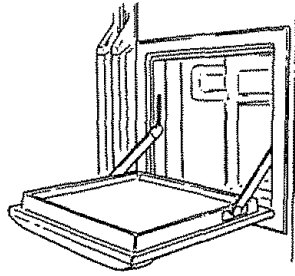
Si la porte vous empêche d'enlever les bacs, il faut avancer le réfrigérateur jusqu'à ce que la porte soit suffisamment ouverte pour que vous puissiez les enlever. Dans certains cas, lorsque vous avancez le réfrigérateur, il faut le tirer vers la gauche tout en le tirant vers vous.

## CASIER À BICARBONATE DE SOUDE



## LE CENTRE DE RAFFRAÎCHISSEMENTS

Le centre de rafraîchissements comprend une machine à glaçons automatique, un distributeur d'eau et de glaçons et un compartiment spécial dont le portillon se transforme en plan de travail lorsqu'il est ouvert.

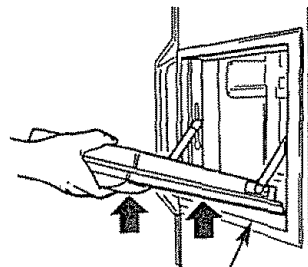


Les articles que vous utilisez fréquemment et qui sont rangés dans la porte du réfrigérateur sont facilement accessibles par le portillon de ce compartiment sans que vous ayez à ouvrir la porte du réfrigérateur. La lampe supérieure du compartiment réfrigérateur s'allumera lorsque le portillon du compartiment à rafraîchissements est ouvert. (**REMARQUE** : Assurez-vous de refermer le portillon après usage.)

Bien qu'il soit solide et résiste aux taches et aux éraflures, le plan de travail ne doit pas être utilisé comme planche à découper. Les ustensiles aiguisés peuvent l'endommager.

La conception spéciale du portillon vous permet de l'incliner et de le soulever afin de nettoyer la partie inférieure du cadre.

**REMARQUE** : Soyez prudent lors de l'ouverture du portillon et du nettoyage de son cadre en présence de jeunes enfants.

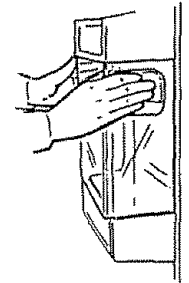
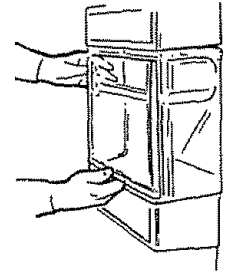


Partie inférieure du cadre

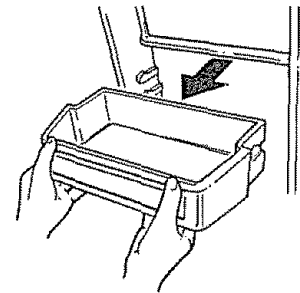
De l'air froid en provenance du congélateur maintient dans le compartiment à rafraîchissements la température nécessaire pour la conservation des aliments.

Un balconnet avec porte relevable à l'intérieur du réfrigérateur limite la quantité d'air froid qui s'échappe lorsque vous ouvrez le portillon du centre de rafraîchissements. Relevez la porte du balconnet pour accéder aux aliments de l'intérieur.

Pour retirer le balconnet du centre de rafraîchissements, enlevez d'abord la porte relevable en insérant vos mains dans les encoches latérales.



Ensuite, soulevez et tirez le balconnet afin de l'enlever.

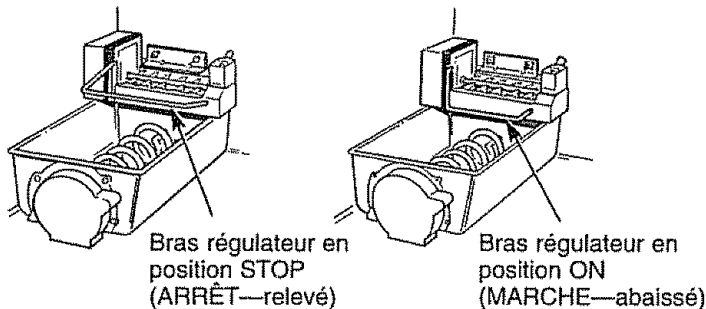


Un réfrigérateur nouvellement installé peut prendre jusqu'à 24 heures avant de commencer à fabriquer des glaçons.

## FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE À GLAÇONS

La machine à glaçons produit 8 glaçons par cycle—soit environ 120 glaçons en 24 heures—selon la température du compartiment congélateur, la température de la pièce, la fréquence d'ouverture de la porte et autres conditions d'utilisation.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau ait été raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la machine à glaçons est maintenu en position STOP (ARRÊT—relevé). Lorsque la conduite est raccordée à la machine à glaçons, abaissez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé).



La machine à glaçons se remplit d'eau lorsqu'elle atteint le point de congélation. **REMARQUE** : Lorsque le réfrigérateur est nouvellement installé, attendez environ 24 heures afin que le compartiment congélateur soit suffisamment froid pour la fabrication des glaçons.

Jetez les premiers lots de glaçons (16 ou 24 glaçons). Cela permettra d'éliminer les impuretés résiduelles de la conduite d'eau. Faites la même chose après les vacances ou lorsque vous ne consommez pas de glaçons pendant une période prolongée.

**Pour vous assurer que le bac à glaçons est bien rempli, égalisez les glaçons de temps à autre.**

Lorsqu'ils tombent dans le bac, les glaçons peuvent s'empiler à proximité de la machine à glaçons et relever le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé) avant que le bac soit plein. Lorsque vous égalisez régulièrement les glaçons, la machine à glaçons est en mesure de remplir le bac.

La machine produit des glaçons par groupes de 8. Il est normal que plusieurs glaçons soient collés ensemble.

## RELEVEZ LE BRAS RÉGULATEUR À LA POSITION STOP (ARRÊT—RELEVÉ) LORSQUE :

- L'alimentation en eau de la maison doit être coupée pendant plusieurs heures.
- Vous enlevez le bac à glaçons pendant un certain temps.
- Vous partez en vacances. (Fermez également le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau qui alimente le réfrigérateur.)
- La commande du congélateur est réglée sur OFF (éteint).

## S'IL S'AGIT DE VOTRE PREMIÈRE MACHINE À GLAÇONS...

Vous entendrez des bruits qui peuvent vous sembler inhabituels. Ce sont des bruits normaux produits par la fabrication des glaçons. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

## SI VOUS NE CONSOMMEZ PAS SOUVENT DE GLAÇONS...

Les «vieux» glaçons deviendront opaques et auront un goût fade. Videz régulièrement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède. Laissez refroidir le bac avant de le remettre en place, sinon les glaçons risquent de coller aux autres pièces de la machine à glaçons.

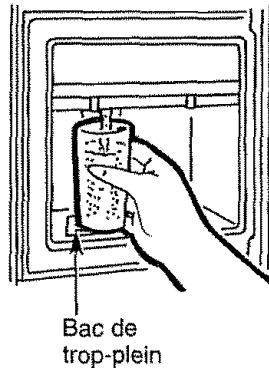


## POUR UTILISER LE DISTRIBUTEUR

Appuyez le bord du verre doucement contre la commande de distribution.

Sélectionnez CUBED ICE (glaçons), CRUSHED ICE [glace concassée (sur certains modèles)] ou WATER (eau).

Le bac de trop-plein n'est pas muni d'un système d'écoulement. Le bac de trop-plein et sa grille doivent être nettoyés régulièrement.



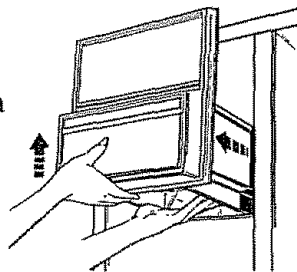
S'il n'y a pas d'eau distribuée lorsque le réfrigérateur est initialement installé, il y a peut-être de l'air dans la conduite d'eau. Appuyez sur la commande de distribution pendant deux minutes au minimum pour expulser l'air de la conduite d'eau et remplir le réservoir d'eau. Afin d'éliminer les éventuelles impuretés provenant de la conduite d'eau, jetez les six premiers verres d'eau.

Un commutateur électrique (sur certains modèles) allume ou éteint la veilleuse dans le distributeur. La lumière s'allume également lorsqu'on appuie sur la commande de distribution. Lorsque l'ampoule de la veilleuse est grillée, remplacez-la par une ampoule de 7 watts maximum.

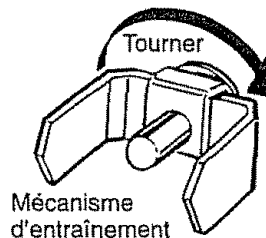
**ATTENTION : Ne mettez jamais les doigts ou d'autres objets dans l'ouverture du distributeur.**

## BAC À GLAÇONS

**Retrait du bac :** Soulevez le coin gauche pour dégager le bac de la clayette. Tirez droit vers vous en soutenant le bac à l'avant et à l'arrière.



**Remise en place :** Glissez le bac jusqu'à ce que la languette du bac s'engage dans la fente de la clayette. Si le bac ne va pas jusqu'au fond, retirez-le et donnez un quart de tour au mécanisme d'entraînement. Glissez-le de nouveau en place jusqu'à ce que la languette du bac s'engage dans la fente de la clayette.



## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT VOTRE DISTRIBUTEUR

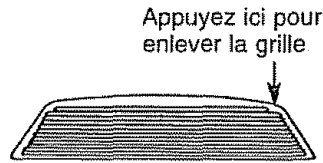
- Ajoutez les glaçons avant de remplir le verre de liquide.
- N'ajoutez pas dans le bac à glaçons des glaçons non fabriqués par votre machine à glaçons. Ils risquent d'être difficiles à concasser ou à distribuer.
- Évitez de trop remplir les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits ou très hauts. Le conduit peut se bloquer et le volet peut geler et coincer. S'il y a des glaçons qui bloquent le conduit, faites-les passer au moyen d'une cuillère en bois.
- Ne placez pas de boissons ou d'aliments dans le bac à glaçons pour les rafraîchir. Les boîtes, bouteilles et paquets alimentaires peuvent coincer la machine à glaçons ou la vis sans fin.
- Même si vous avez sélectionné CUBED ICE (glaçons), il est possible que de la glace concassée tombe dans votre verre. Cela se produit de temps à autre lorsque plusieurs glaçons sont acheminés vers le broyeur.
- Après distribution de la glace concassée, de l'eau peut s'écouler du conduit.
- Un amas de givre se forme parfois sur le volet du conduit à glaçons. Ceci est normal, et se produit généralement après des distributions répétées de glace concassée. Le givre s'évaporerait après quelque temps.
- L'eau venant du distributeur n'est pas glacée. Si vous désirez de l'eau plus froide, ajoutez de la glace concassée ou des glaçons dans votre verre avant de le remplir d'eau.

## EXTÉRIEUR

### Portillon du centre de rafraîchissements—extérieur.

Il est important de n'utiliser qu'un nettoyant à vitres sans ammoniac ou un chiffon humide pour nettoyer le verre et sa garniture. Évitez d'utiliser de la cire sur le portillon du centre de rafraîchissements

**Le bac de trop-plein du distributeur**, situé sous la grille, devrait être soigneusement essuyé. Vous pouvez éliminer les dépôts calcaires laissés par les taches d'eau en trempant le bac dans du vinaigre non dilué. Laissez tremper jusqu'à ce que les dépôts disparaissent ou soient suffisamment ramollis pour être éliminés par rinçage.



Évitez d'appliquer de la cire sur la grille et la garniture décorative du bac de trop-plein.

**La commande de distribution** peut être nettoyée avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude par pinte (1 L) d'eau. Rincez à fond avec de l'eau, puis essuyez.

**SUGGESTION** : Gardez la porte du congélateur à demi-ouverte afin d'éviter que de la glace ou de l'eau soit dispensée au cours du nettoyage.

**Les longues poignées de porte et leur garniture** (sur les modèles avec ensemble de moulures). Nettoyez-les au moyen d'un linge humecté d'eau savonneuse. Séchez avec un linge doux.

**Gardez le fini propre.** Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour électroménagers ou de détergent doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge sale ou une serviette humide car ils laisseront un résidu qui peut endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellissants ou de produits nettoyants contenant un javellissant, car ces produits peuvent égratigner la peinture ou la rendre moins résistante.

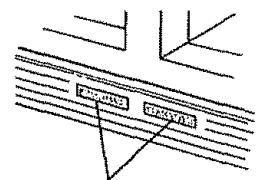
**Protégez le fini de l'appareil.** La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Si vous l'entretenez de la façon appropriée, le fini ne rouillera pas et gardera son aspect neuf pendant des années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque vous recevez votre réfrigérateur et, par la suite, au moins deux fois par année.

## INTÉRIEUR

**Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur au moins une fois par année.** Avant de le nettoyer, débranchez le réfrigérateur. S'il est trop difficile de le faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 L) d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez bien et séchez avec un linge.

Les aimants de porte peuvent être nettoyées de la même manière.



Aimants des portes

### Portillon du centre de rafraîchissements—intérieur.

Essuyez immédiatement les aliments ou liquides renversés. Utilisez une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude diluée dans une pinte (1 L) d'eau pour nettoyer l'intérieur du portillon, le bac du compartiment et la porte d'accès intérieure. Rincez et essuyez.

**Tablettes et couvercle des bacs en verre.** Évitez de laver les tablettes et le couvercle des bacs en verre dans de l'eau très chaude lorsque ces pièces sont froides, car elles risquent de se casser en raison de la différence extrême de température.

Manipulez les tablettes en verre avec prudence. Si vous cognez le verre trempé, il pourra se briser.

**Pour empêcher l'apparition d'odeurs**, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le fond du réfrigérateur, sur la clayette du haut. Remplacez la boîte tous les trois mois. Pour enrayer les odeurs de renfermé, placez également une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur.

**Ne lavez aucune pièce de plastique de votre réfrigérateur dans le lave-vaisselle automatique.**

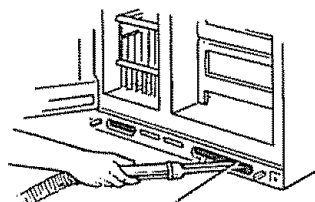
## NETTOYAGE DES PANNEAUX DE PORTE DÉCORATIFS

Nettoyez ces panneaux à l'aide d'un produit nettoyant antistatique ou d'un détergent doux et de l'eau. (Vous trouverez les produits nettoyants antistatiques au rayon des ordinateurs ou des produits électroniques.) Rincez à fond et séchez en épongeant à l'aide d'un linge propre et humide ou d'un chamois. N'utilisez pas d'essuie-tout pour laver ou sécher les panneaux. N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des solvants, comme de l'ammoniaque, car ils risquent d'endommager les panneaux.

Les égratignures et abrasions légères peuvent être masquées à l'aide d'une cire en pâte pour automobiles de bonne qualité. La cire remplira les égratignures superficielles mineures tout en préservant le lustre des panneaux. Appliquez une couche modérée de cire et polissez légèrement avec un linge propre et doux, en effectuant des mouvements circulaires. N'utilisez pas un mélange de produit nettoyant et de cire.

## SOUS LE RÉFRIGÉRATEUR

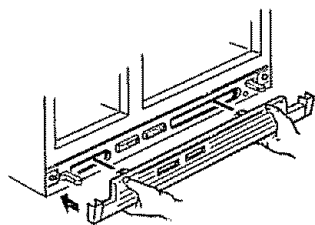
Pour un fonctionnement plus efficace, il faut garder le dessous du réfrigérateur propre. Enlevez la grille inférieure et, à l'aide d'un balai ou d'un aspirateur, enlevez la poussière immédiatement accessible sur les serpentins du condenseur.



Nettoyez les serpentins du condenseur au moins une fois par année

**Pour enlever la grille inférieure**, ouvrez les deux portes, saisissez la grille par le bas, puis tirez-la.

**Pour remettre la grille inférieure en place**, placez les agrafes à l'arrière de la grille vis-à-vis des ouvertures situées à la base du réfrigérateur, puis poussez sur la grille jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.



## DERRIÈRE LE RÉFRIGÉRATEUR

Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, prenez soin de ne pas endommager le revêtement de sol, surtout les revêtements coussinés et ceux dont la surface est gaufrée. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite. Les déplacements latéraux du réfrigérateur pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place, assurez-vous de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou la conduite d'eau qui alimente la machine à glaçons.

## LORSQUE VOUS PARTEZ EN VACANCES

**Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée**, débranchez le réfrigérateur, réglez la commande de température sur OFF (éteint) et nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 L) d'eau. Essuyez. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur. Laissez les portes ouvertes. Placez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position STOP (ARRÊT—relevé), puis fermez l'alimentation en eau du réfrigérateur.

Si la température risque de descendre sous le point de congélation, demandez à un réparateur de vidanger la conduite d'eau afin d'éviter les dégâts sérieux causés par les inondations.

Lorsque vous rentrez de vacances sélectionnez WATER (eau) et appuyez sur la commande de distribution pendant deux minutes minimum afin de vidanger l'eau qui est restée dans la conduite d'eau.

## LORSQUE VOUS DÉMÉNAGEZ

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez tous les aliments du réfrigérateur, puis nettoyez et séchez l'intérieur.

**Immobilisez toutes les pièces amovibles**, comme les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager.

Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement et dans le camion. Il doit être bien immobilisé dans le camion afin d'éviter qu'il se déplace. Protégez la carrosserie du réfrigérateur à l'aide d'une couverture.

## REPLACEMENT DES AMPOULES

### ⚠ MISE EN GARDE

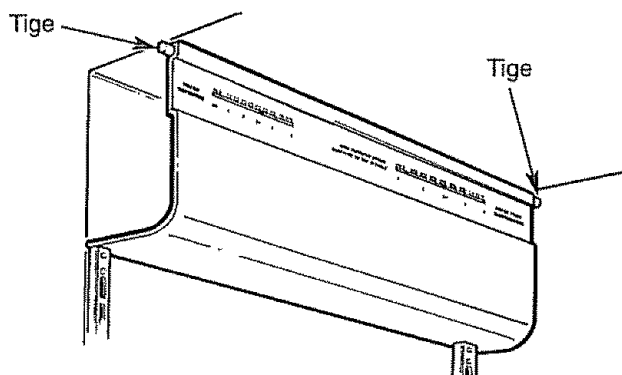
#### Risque de chocs électriques

Avant de remplacer une ampoule grillée, il faut soit débrancher le réfrigérateur soit couper l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou de la boîte à fusibles.

**REMARQUE :** Le fait de régler la commande de température sur OFF (éteint) ne coupe pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.

#### Compartment réfrigérateur—lampe supérieure

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Pour aligner les boutons de commande de la façon appropriée, remarquez la position de chacun des boutons. Ceci facilitera leur remise en place. Poussez les deux boutons complètement vers la gauche, puis enlevez-les en tirant.



3. Pour enlever le protège-lumière, tirez-le droit vers vous.

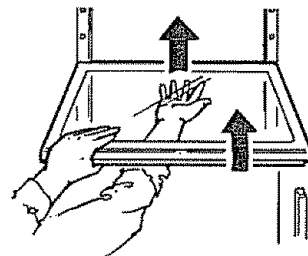
Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de la même puissance ou de puissance inférieure, remettez en place le protège-lumière. Remettez en place les boutons de réglage, réglez-les à la même position qu'auparavant, et rebranchez le réfrigérateur.

#### COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR—LAMPE INFÉRIEURE (sur certains modèles)

Cette lampe est située derrière le bac supérieur ou tout juste au-dessus du bac supérieur (selon votre modèle).

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Si la lampe se trouve derrière le bac supérieur, il vous faudra d'abord enlever le bac et la clayette qui se trouve tout juste au-dessus. Pour enlever le bac, consultez les directives données pour l'enlèvement des bacs de rangement à la section Enlèvement des bacs de rangement.

Videz la clayette avant de l'enlever. Relevez ensuite l'avant de la clayette, puis soulevez-la pour la dégager des crémaillères.



3. Saisissez le bas du protège-lumière, puis tirez-le vers le haut et l'avant.
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez en place le protège-lumière. Si vous ne pouvez trouver l'ampoule appropriée, adressez-vous à votre marchand.
5. Si la lampe se trouvait derrière le bac supérieur, il faudra remettre en place le bac et la clayette.

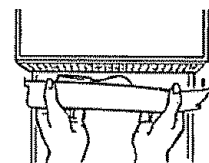
Pour remettre la clayette en place, relevez légèrement l'avant de la clayette, puis insérez les crochets supérieurs dans les grandes fentes les plus basses des crémaillères. Abaissez ensuite l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle soit de niveau.

6. Rebranchez le réfrigérateur.

## COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

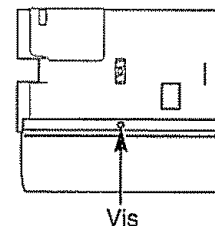
### Modèles sans distributeur

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Enlevez la clayette qui se trouve juste au-dessous du protège-lumière. (Il est plus facile d'enlever la clayette lorsqu'elle est vide.)
3. Tirez le protège-lumière de plastique vers vous. (Courbez-le légèrement pour dégager les languettes des rainures.)
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez le protège-lumière et la clayette en place.



### Modèles avec distributeur

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Enlevez le bac à glaçons.
3. Enlevez la vis à la partie supérieure du protège-lumière.
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de puissance identique, remettez en place le protège-lumière et le bac à glaçons, puis rebranchez le réfrigérateur.



## BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT

Les bruits suivants sont normaux et ne signifient pas que votre appareil a besoin de réparation.

Les compresseurs modernes à haut rendement fonctionnent plus rapidement et produisent un bourdonnement ou un bruit de pulsation plus audible pendant le fonctionnement.

La minuterie de dégivrage et la commande du réfrigérateur font entendre des déclics pendant le fonctionnement.

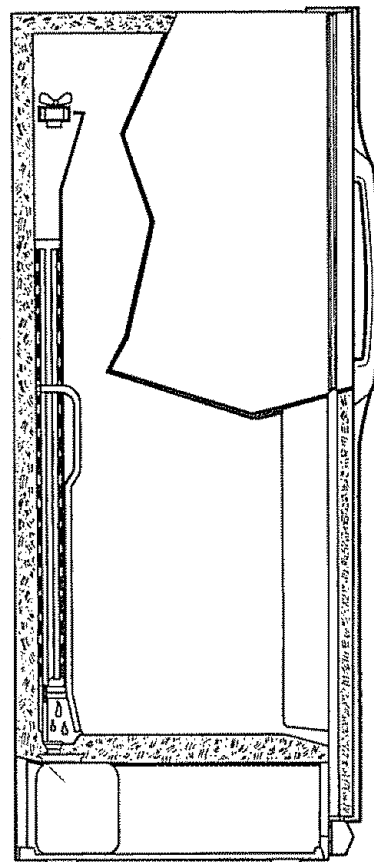
Le ventilateur fait circuler de l'air à l'intérieur du congélateur qui maintient des températures uniformes.

Des gouttes d'eau tombent sur l'élément de dégivrage, ce qui produit un bruit de crépitement, de sifflement ou d'éclatement pendant le cycle de dégivrage.

Le frigorigène qui circule dans les bobines de refroidissement du congélateur fait un bruit qui ressemble à de l'eau qui bout ou à un gargouillis.

Les bobines de refroidissement qui s'élargissent et se contractent pendant le dégivrage et la réfrigération après un dégivrage produisent un bruit de craquement ou d'éclatement.

L'eau s'égoutte tandis qu'elle fond dans l'évaporateur, et coule vers le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.



### Machine à glaçons

Lorsque la machine à glaçons se remplit d'eau, l'électrovanne de la machine à glaçons fait entendre un bourdonnement. Si le bras régulateur est placé à la position ON (MARCHE—abaissé), le bourdonnement se fait entendre même si la machine n'est pas encore raccordée à la conduite d'eau. Si vous laissez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé) avant que la conduite d'eau n'ait été raccordée, vous risquez d'endommager la machine à glaçons. C'est pourquoi il faut placer le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé) pour faire cesser ce bourdonnement.

Les glaçons font du bruit en tombant dans le bac, tout comme l'eau qui circule dans les tuyaux lorsque la machine à glaçons se remplit.

FRANÇAIS

# GUIDE DE DÉPANNAGE

## LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez si...

Alors...

Le cordon d'alimentation est débranché.	Bien branchez le cordon dans une prise en état de marche et de la tension appropriée.
Un fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
La commande de température est réglée sur OFF (éteint).	Réglez la commande de température sur «5».

**VIBRATION OU CLIQUETIS**

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	La plancher n'est pas assez solide ou est inégal, ou bien les pieds de nivellement ont besoin de réglage. Consultez la section «Roulettes».
La conduite d'eau derrière le réfrigérateur vibre contre le mur ou l'appareil.	Placez sur le mur ou le réfrigérateur un morceau de tissu ou de mousse à l'endroit où la conduite vibre.

**LES LAMPES INTÉRIEURES NE S'ALLUMENT PAS**

Vérifiez si...

Alors...

Le cordon d'alimentation est débranché.	Bien branchez le cordon dans une prise en état de marche et de la tension appropriée.
Une ampoule est mal vissée dans sa douille.	Réglez la commande de température sur OFF (éteint) et débranchez le réfrigérateur. Enlevez soigneusement l'ampoule et réinstallez-la. Rebranchez le réfrigérateur et réglez à nouveau la commande de température.
Une ampoule est grillée.	Remplacez avec une ampoule pour électroménagers de la même puissance, format et forme, disponible chez votre quincaillier. Réglez la commande de température sur OFF (éteint) et débranchez l'appareil avant de remplacer l'ampoule.

**LE COMPRESSEUR DU RÉFRIGÉRATEUR FONCTIONNE PENDANT TROP LONGTEMPS**

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur qui vient d'être remplacé était un modèle ancien.	Les réfrigérateurs modernes étant plus grands et avec plus d'espace de rangement doivent fonctionner pendant plus longtemps.
La température ambiante est plus élevée que d'habitude.	Les réfrigérateurs fonctionnent pendant plus longtemps lorsqu'il fait chaud.
La porte est ouverte fréquemment ou vous venez de placer une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.	Lorsque vous rajoutez des aliments ou ouvrez la porte, ceci peut réchauffer l'appareil. Il est normal que le réfrigérateur fonctionne pendant plus longtemps afin de se refroidir.
Le réfrigérateur a été branché il y a peu de temps et les commandes de température ont été réglés.	Il faut jusqu'à 24 heures pour que l'appareil se refroidisse complètement.
Les commandes de température ont été mises sur un réglage trop bas.	Consultez la section Commandes de température.

## LES PORTES NE SE FERMENT PAS COMPLÈTEMENT OU NE SONT PAS ALIGNÉES

Les portes se ferment seulement lorsqu'on pousse dessus.

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Les portes sont conçues pour demeurer partiellement ouvertes afin de faciliter le rangement des aliments. Consultez la section Roulettes de nivellement.
Des paquets alimentaires empêchent la porte de se fermer.	Rangez les aliments de manière à ce que la porte et les clayettes soient dégagées.
Le bac à glaçons, les clayettes, les bacs à fruits et légumes ne sont pas à la bonne position.	Poussez les bacs jusqu'au fond et mettez les bacs à fruits et légumes à la bonne position.

## LA TEMPÉRATURE EST TROP ÉLEVÉE OU IL Y A UNE ACCUMULATION D'HUMIDITÉ À L'INTÉRIEUR

Vérifiez si...

Alors...

Les conduits d'air sont bloqués. L'air froid circule entre le réfrigérateur et le congélateur à travers des conduits situés dans la paroi entre les deux compartiments.	Repérez les conduits d'air en vous servant de votre main pour sentir la circulation de l'air, et déplacez tous les paquets qui bloquent l'un des conduits ou empêchent l'air de circuler.
Les portes sont laissées ouvertes fréquemment.	Lorsque la porte est ouverte, de l'air chaud et humide entre dans le réfrigérateur. Si vous ouvrez souvent la porte, cela peut accélérer l'accumulation d'humidité et augmenter la quantité d'air chaud que le réfrigérateur doit refroidir.
Les commandes de température sont mal réglées.	Réglez les commandes sur «5». Attendez 24 heures afin que la température se stabilise. Si la température est trop élevée ou trop basse, avancez les commandes d'une position à la fois.
Une grande quantité d'aliments vient d'être mise au réfrigérateur ou au congélateur.	Lorsque vous rajoutez des aliments chauds, cela réchauffe l'appareil. Il faut attendre plusieurs heures afin que le réfrigérateur puisse revenir à sa température normale.
Les aliments ne sont pas bien emballés.	Emballer les aliments hermétiquement et essuyez les récipients mouillés avant de les ranger au réfrigérateur afin d'éviter l'accumulation d'humidité.
Les portes ne sont pas alignées ou ne se ferment pas complètement.	Voir «Les portes ne se ferment pas complètement ou ne sont pas alignées».
Le temps est humide.	Par temps humide, l'ouverture des portes laisse entrer de l'humidité dans le réfrigérateur.

## IL Y A DU GIVRE OU DES CRISTAUX DE GLACE SUR LES ALIMENTS SURGELÉS

Vérifiez si...

Alors...

La porte ne se ferme pas correctement.	Voir «Les portes ne se ferment pas complètement ou ne sont pas alignées».
La porte est ouverte fréquemment.	L'ouverture de la porte du congélateur laisse entrer de l'air chaud et humide et provoque l'accumulation de givre.

### LA TEMPÉRATURE EST TROP FROIDE

Vérifiez si...

Alors...

La laitue gèle dans le bac à viande à température réglable.	Placez le levier de la commande du bac à viande à température réglable à une température plus élevée.
---	---

### LES GLAÇONS ONT UN GOÛT OU UNE ODEUR

Vérifiez si...

Alors...

La machine à glaçons a été installée récemment.	Jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer les glaçons dont la couleur ou le goût n'est pas convenable.
Les glaçons sont rangés au réfrigérateur depuis trop longtemps.	Jetez les vieux glaçons et faites-en une nouvelle provision.
Les aliments ne sont pas emballés hermétiquement dans l'un des deux compartiments.	Réemballez les aliments puisque les odeurs peuvent être transmises aux glaçons si les aliments ne sont pas bien emballés.
L'approvisionnement d'eau contient des minéraux tel que le soufre.	Il faudrait peut-être installer un filtre à eau afin d'éliminer les problèmes de goût et d'odeur.
L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.	Consultez la section Entretien et nettoyage.

### L'EAU DU DISTRIBUTEUR N'EST PAS ASSEZ FROID

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur a été installé récemment.	Attendez 24 heures pour permettre au réservoir de se refroidir complètement.
Une grande quantité d'eau a été distribuée récemment.	Attendez 24 heures pour permettre au réservoir de se refroidir complètement.
Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé récemment.	Il se peut que l'eau du premier verre soit tiède. Jetez le premier verre.

### L'AIR CHAUD AUTOUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Vérifiez si...

Alors...

L'air chaud vient de la base du réfrigérateur.	Pendant le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit expulsée à la base du réfrigérateur. Certains revêtements de sol peuvent se décolorer sous l'effet de cette température de fonctionnement normale qui ne présente aucun danger. Si vous voulez éviter cette décoloration, consultez votre fournisseur de revêtements de sol.
--	--



## LE DISTRIBUTEUR NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez si...

Alors...

La porte du congélateur ne se ferme pas complètement.	Poussez la porte pour la fermer bien. Si la porte ne se ferme pas complètement, voyez «Les portes ne se ferment pas complètement ou ne sont pas alignées.»
Les glaçons ont gelé sur le bac à glaçons.	Enlevez le bac à glaçons, jetez les glaçons, puis attendez 24 heures pour permettre au bac de se remplir.
Il y a des glaçons bloqués dans le conduit.	Faites passer les glaçons à l'aide d'une cuillère à bois. Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas d'articles pointus ou tranchants pour enlever les glaçons.
Le bac à glaçons n'est pas installé correctement.	Poussez le bac à glaçons fermement et vérifiez s'il est correctement installé. Consultez la section Distributeur de glaçons.
La machine à glaçons fonctionne.	Appelez un réparateur. Pour éviter cette problème à l'avenir placez le levier de la commande du bac à viande à température réglable à une température plus élevée.

## LE DISTRIBUTEUR NE FABRIQUE NI EAU NI GLAÇONS

Vérifiez si...

Alors...

La conduite d'eau ou le robinet d'arrêt est bouché.	Appelez un plombier.
Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre ou enlevez le filtre et installez le bouchon.

## LA MACHINE À GLAÇONS NE FABRIQUE PAS DE GLAÇONS

Vérifiez si...

Alors...

Le bras régulateur de la machine à glaçon est réglé à la position STOP (ARRÊT—relevé).	Abaissez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé).
La température dans le congélateur n'est pas assez basse pour produire des glaçons.	Lorsque le réfrigérateur est installé, attendez environ 24 heures pour que la machine à glaçons commence à fabriquer des glaçons.
L'alimentation en eau est fermée, la conduite d'eau n'a pas été raccordée ou la conduite est obstruée.	Vérifiez le raccordement de la conduite d'eau de votre résidence et, au besoin, ouvrez le robinet d'alimentation en eau. Débloquez la conduite d'eau.
Il n'y a pas d'eau dans le moule.	La conduite d'alimentation en eau est mal installée ou non raccordée. Consultez les directives d'installation de la conduite d'eau. N'utilisez qu'un tuyau en cuivre. N'utilisez pas de robinet auto-perceur.
La pression de l'eau est trop basse ou trop haute.	La machine à glaçons doit être connectée à une canalisation d'eau froide dont la pression varie entre 20 et 120 lb/po2 sur les modèles sans filtre à eau et entre 40 et 120 lb/po2 sur les modèles avec filtre à eau.
La conduit d'alimentation en eau est bouchée.	Appelez un plombier.
Le robinet d'arrêt n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet d'arrêt.

### **LES GLAÇONS SONT PETITS OU CREUX À L'INTÉRIEUR**

Vérifiez si...

Alors...

Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre ou enlevez le filtre et installez le bouchon.
-----------------------------	--

### **L'EAU JAILLIT DU DISTRIBUTEUR**

Vérifiez si...

Alors...

La cartouche du filtre vient d'être installée.	Faites couler l'eau du distributeur pendant 2 minutes (environ 3.8 litres d'eau).
--	---

### **L'EAU DU PREMIER VERRE EST TIÈDE**

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur a été branché il y a peu de temps et les commandes de température ont été réglées.	Attendez environ 24 heures pour permettre à l'eau d'atteindre la température appropriée.
Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.	L'eau du premier verre ne sera pas aussi fraîche que celle des verres subséquents.
L'eau du système a été totalement utilisée.	Attendez plusieurs heures pour permettre à l'eau fraîche de se refroidir.

### **L'EAU ORANGE DANS LE CONGÉLATEUR**

Vérifiez si...

Alors...

Le cycle de dégivrage est en cours.	Le réfrigérateur fonctionne normalement.
-------------------------------------	--

### **LE DISTRIBUTEUR D'EAU NE FONCTIONNE PAS**

Vérifiez si...

Alors...

La porte du congélateur n'est pas fermée complètement.	Poussez la porte pour la bien fermer. Si la porte ne se ferme pas complètement, voyez «Les portes ne se ferment pas complètement ou ne sont pas alignées.»
Le réfrigérateur a été installé récemment.	Il y a peut-être de l'air dans la conduite d'eau. Appuyez sur la commande de distribution pendant deux minutes au minimum pour expulser l'air de la conduite d'eau et remplir le réservoir d'eau.
L'alimentation en eau est fermée, la conduite d'eau n'a pas été raccordée ou la conduite est obstruée.	Vérifiez le raccordement de la conduite d'eau de votre résidence et, au besoin, ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
Un filtre à eau a été installé à l'alimentation en eau en dehors du réfrigérateur.	Vérifiez si le filtre est bouché ou s'il n'est pas installé correctement.
La conduite d'alimentation en eau est mal installée ou non raccordée.	Consultez les directives d'installation de la conduite d'eau. N'utilisez qu'un tuyau en cuivre. N'utilisez pas de robinet auto-perceur.
Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre ou enlevez le filtre et installez le bouchon.
La machine à glaçons fonctionne.	L'eau dans le réservoir est gelée. Appelez un réparateur.
Le robinet d'arrêt n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet d'arrêt.
La conduite d'alimentation en eau est bouchée.	Appelez un plombier.

# Feuillet de données relatives à la performance

Cartouche WR97X10006 et 469905 du système de Filtration d'eau Kenmore

Revendication de performance de santé certifiée par NSF/ANSI\*

(facteurs intégrés de sécurité à 100% pour une utilisation sans compteur)

Norme N° 42 : Effets esthétiques						
Paramètre	USEPA MCL	Qualité de l'influent	Effluent		% de réduction	
			Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum
Chlore	—	1,9 ppm	0,05 ppm	0,11 ppm	97	94
T & O	—	—	—	—	—	—
Particules**	—	206.667	8.133	26.000	96	87

Norme N° 53 : Effets de santé						
Paramètre	USEPA MCL	Qualité influent	Effluent		% de réduction	
			Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum
Turbidité	1 NTU***	23,25 NTU	0,10 NTU	0,17 NTU	99,6	99,3
Spores	99,95% de réduction	494.169	92	179	99,98	99,96
Plomb au pH 6,5	15 ppb	226 ppb	2 ppb	3 ppb	>99	>98,6
Plomb au pH 8,5	15 ppb	161 ppb	6 ppb	13 ppb	>96	>92

\* Vérifié à un débit de 0,5 gal /min.; pression de 60 lb/po<sup>2</sup>; pH de 7,5 ± 0,5; et une temp. de 20° ± 2,5°C.

\*\* Mesures en particules/ml

\*\*\* NTU=unités de turbidité néphélométrique

## Spécifications de fonctionnement

- Capacité : certifiée jusqu'à 200 gallons (757 litres)
- Exigence en matière de pression : 40–120 lb/po<sup>2</sup> (2,8–8,2 bars), sans choc
- Température : 33°–100° F (0,6°–38° C)
- Débit : 0,5 gal./min. (1,9 L/min.)

## Exigences générales d'installation/fonctionnement/entretien

- Rincez la nouvelle cartouche à plein débit pendant 120 secondes afin d'éliminer de l'air emprisonné.
- Remplacez la cartouche lorsque le débit devient trop lent, soit au moins tous les six mois.

## Avis spéciaux

- Les directives d'installation, la disponibilité des pièces et du service ainsi que la garantie standard sont offertes avec le produit.
- Ce système d'eau potable doit être entretenu conformément aux directives du fabricant, y compris le remplacement des cartouches du filtre.
- Ne pas utiliser avec de l'eau insalubre au point de vue microbiologique ou de qualité inconnue sans une désinfection adéquate avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction des kystes peuvent être utilisés avec les eaux désinfectées qui peuvent contenir des kystes.
- Votre eau ne contient pas nécessairement les contaminants ou autres substances qui sont éliminés par ce système de traitement de l'eau.
- Vérifiez la conformité de ce système avec les lois et règlements en vigueur dans votre région ou état/province.

Système mis à l'essai et homologué par la NSF International en vertu des Normes 42 et 53 de l'ANSI/NSF pour la réduction de :

### Norme N° 42 : Effets esthétiques

- Unité chimique
  - Réduction d'odeur et de goût
  - Réduction de chlore, catégorie I
- Unité de filtration mécanique
  - Réduction de particules, catégorie I

### Norme N° 53 : Effets de santé

- Unité de réduction chimique
  - Réduction de plomb
- Unité de filtration mécanique
  - Réduction de spores
  - Réduction de turbidité



FRANÇAIS

Fabriquée par : Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

**En raison de notre politique «Nous réparons les produits que nous vendons»,** vous avez l'assurance de pouvoir compter sur Sears pour le service après-vente. La valeur de votre appareil Kenmore est encore plus grande lorsque vous tenez compte du fait que Sears possède des centres de service partout au pays et compte sur des techniciens professionnels qui ont reçu une formation sur tous les électroménagers que vend Sears. Ils possèdent les connaissances, les compétences, les outils, les pièces et l'équipement nécessaires pour s'assurer que nous sommes à la hauteur de notre engagement envers vous : «Nous réparons les produits que nous vendons».

### **Contrat d'entretien de Sears**

Augmentez la valeur de votre appareil en achetant un Contrat d'entretien Sears. Les électroménagers Kenmore ont été conçus, fabriqués et vérifiés afin de vous offrir un rendement fiable pendant des années. Cependant, tout électroménager moderne peut avoir besoin de réparation de temps à autre. Le Contrat d'entretien de Sears vous propose un programme de service après-vente exceptionnel pour votre produit.

### **Le Contrat d'entretien de Sears**

- Est une façon de payer aux prix d'aujourd'hui les réparations de demain.
- Élimine les factures de réparation découlant d'une utilisation normale.
- Vous permet d'effectuer autant d'appels de service que vous le désirez.
- Vous permet de bénéficier chaque année d'une vérification préventive sur demande pour que votre appareil Kenmore demeure en bon état de fonctionnement.

**Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655.**



## INDICE

Garantía	70	Parrillas y gavetas almacenamiento	87, 88
Instrucciones de seguridad	71, 72	Centro de refrescos	89
Requisitos de puesta a tierra	73	Máquina automática para hacer hielo	90
Partes y características	74	Dispensador de hielo y agua	91
Instalación del refrigerador	75, 76	Cuidado y limpieza	92-94
Puertas del refrigerador	77	Mapa de sonido	95
Instalación de los kits de guarnición	77-80	Cómo resolver errores de funcionamiento	95-100
Instalación de la línea de agua	81-83	Hoja de datos de funcionamiento del cartucho filtrante	101
Controles de temperatura	84	Convenio de mantenimiento de Sears	102
Sugerencias para el almacenamiento de alimentos	85	Servicio al cliente	Página trasera
El cartucho del filtro de agua	86		

## GARANTIA

### GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR

Durante un año a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones anexas o entregadas con el producto, Sears reparará este refrigerador, gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

### GARANTIA COMPLETA DE CINCO AÑOS PARA EL SISTEMA SELLADO DE REFRIGERACION

Durante cinco años a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones del usuario anexas o entregadas con el producto, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en el agente refrigerante, la tubería de conexión y el motor del compresor), gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

La cobertura de garantía antes indicada sólo tiene validez para los refrigeradores que se usen para guardar alimentos en casas privadas domésticas y excluye cartuchos de filtro para Hielo o Agua Filtrada de marca Kenmore (si el sistema viene equipado con un sistema de filtro), ya sean cartuchos originales o los de repuesto. Los cartuchos originales y los de reemplazo tienen una garantía de 30 día contra defectos en material o mano de trabajo, y sólo cubren partes.

EL SERVICIO DE GARANTÍA ESTÁ A SU DISPOSICIÓN PONIÉNDOSE EN CONTACTO CON EL CENTRO/DEPARTAMENTO DE SERVICIO SEARS MAS CERCANO A SU DOMICILIO EN LOS ESTADOS UNIDOS.

Esta garantía sólo tiene validez mientras este producto se halle en uso en los Estados Unidos. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

## DATOS SOBRE EL PRODUCTO

Abajo dejamos un espacio libre para que usted anote la fecha de compra, el modelo y el número de serie de su producto. Usted hallará el modelo y el número de serie impreso en la placa de identificación situada en la pared al lado de la gaveta superior o en la parte inferior, justo en el interior de la puerta del compartimiento de alimentos frescos. Tenga esta información a mano cuando usted llame a Sears respecto a su producto.

No. del modelo 363.

Fecha de compra \_\_\_\_\_

No. de serie \_\_\_\_\_

Conserve estas instrucciones y su comprobante de compra como referencia futura.

## MENSAJES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este manual contiene muchos mensajes importantes de seguridad. Lea y siga siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le llama la atención acerca de los mensajes de seguridad que le informan de peligros que pueden causar la muerte o lesiones a usted o a otras personas o causar daños al producto.

Todos los mensajes de seguridad irán precedidos por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra que indica el riesgo: PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCION. Estas palabras tienen el siguiente significado:

### PELIGRO

Si no sigue correctamente estas instrucciones, usted moriría o sufrirá.

### ADVERTENCIA

Si no sigue correctamente estas instrucciones, usted puede correr peligro de muerte o de sufrir graves lesiones.

### PRECAUTION

Indica una situación de inminente peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones ligeras o leves o daños al producto únicamente.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le indicarán cómo reducir las probabilidades de sufrir lesiones y le dirán qué puede ocurrir si no se siguen correctamente las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio, electrochoque, o lesiones corporales cuando use este producto, se deben seguir ciertas medidas de seguridad básicas y esto incluye lo siguiente:**

- NUNCA desenchufe su refrigerador tirando del cordón de alimentación eléctrica. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire de él sacándolo recto del tomacorriente.
- Repare o recambie inmediatamente todos los cordones eléctricos de servicio raídos o dañados de cualquiera otra forma. No use un cordón que muestre grietas o señales de daños por abrasión a lo largo de su superficie o en el extremo del enchufe o conector.
- Cuando mueva su refrigerador separándolo de la pared, tenga cuidado de no hacerlo rodar por sobre el cordón de alimentación eléctrica o dañar este cordón.
- NO GUARDE o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro electrodoméstico.
- NO PERMITA que los niños se monten, se paren o se cuelguen de las puertas del refrigerador o de las parrillas en el refrigerador. Podrían dañar el refrigerador y lesionarse gravemente ellos mismos.
- Desenchufe su refrigerador antes de limpiar o de efectuar cualquiera reparación. **NOTA:** Recomendamos abiertamente que cualquiera reparación sea realizada por un técnico calificado.
- Antes de cambiar una bombilla quemada, desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro eléctrico en el interruptor de circuito o en la caja de fusibles con el fin de evitar el contacto con un filamento de alambre con corriente. (Una bombilla quemada puede romperse cuando se intenta cambiarla.) **NOTA:** Al llevar el control a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica que llega al circuito de la bombilla.
- Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe ser conectado apropiadamente a tierra. Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

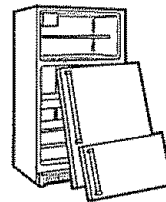
- Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
- Use este electrodoméstico solamente con la finalidad para la que ha sido diseñado como se describe en este manual del usuario.
- Este refrigerador debe ser instalado apropiadamente en conformidad con las Instrucciones "Atención Instalador" que vienen pegadas con cinta en la parte frontal del refrigerador.
- Una vez que su refrigerador esté en funcionamiento, no toque las superficies frías del compartimiento del congelador, particularmente si sus manos están húmedas o mojadas. La piel puede quedar adherida a las superficies extremadamente frías.
- NO COLOQUE sus dedos o manos en el mecanismo que hace hielo mientras su refrigerador esté enchufado. Esto ayudará a protegerle contra posibles lesiones. También impedirá la interferencia con las partes móviles del mecanismo eyector o con el elemento térmico que suelta los cubos de hielo.
- NO VUELVA a congelar alimentos que ya han sido congelados y que se hayan deshelado por completo. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos dice en su Boletín No. 69 Hogar y Jardín:  
"... Usted puede volver a congelar con seguridad alimentos congelados que se hayan deshelado si éstos todavía contienen cristales de hielo o si todavía están fríos—por debajo de 40° F. (4° C.)."  
"... Las carnes molidas, aves o pescados deshelados que emitan cualquier olor extraño o presenten decoloración no deben recongelarse y tampoco deben comerse. Los helados derretidos deben desecharse. Si el olor o el color de cualquier alimento es deficiente o cuestionable, deshágase de él. Tales alimentos pueden ser peligrosos si se les ingiere."  
"Incluso el deshielo y la recongelación parcial reduce la calidad comestible de los alimentos, particularmente de las frutas, vegetales y comidas preparadas. La calidad comestible de las carnes rojas es menos afectada que la calidad comestible de muchos otros alimentos. Use los alimentos recongelados lo antes posible para conservar el mayor grado posible de su calidad comestible."

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



### PELIGRO: RIESGO DE QUE UN NIÑO PUEDA QUEDAR ATRAPADO

El atrapamiento y la sofocación de los niños no son un problema del pasado. Los refrigeradores abandonados son un peligro...aunque sea sólo por "pocos días." Si se deshace de su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones abajo para ayudarnos a prevenir algún accidente.



### ANTES DE DESHACERSE DE SU VIEJO REFRIGERADOR O CONGELADOR:

- Quite las puertas.
- Deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suben adentro.

### DESHACERSE DEL CFC

Su antiguo refrigerador tiene un sistema de refrigeración que usó CFC (clorofluorocarbonos). Se cree que los CFC son nocivos para el ozono estratosférico.

Si se desperdicia del antiguo refrigerador, asegúrese de que se deshaga del refrigerante con CFC correctamente por un técnico calificado. Si se libera a propósito el refrigerante con CFC puede estar sujeto a las multas y al encarcelamiento bajo las estipulaciones de la legislación ambiental.



## REQUISITOS DE PUESTA A TIERRA

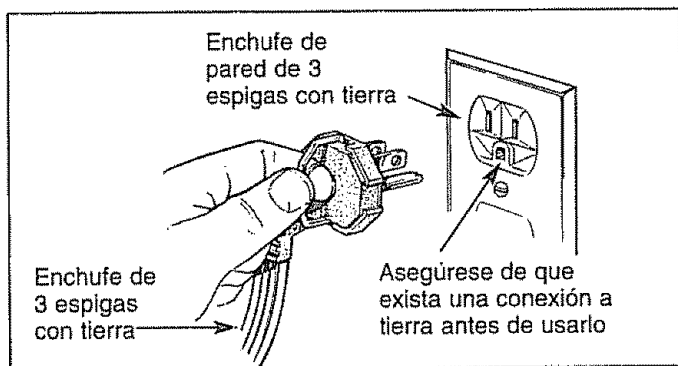
**IMPORTANTE:** Favor leer cuidadosamente estas indicaciones.

### PARA CONECTAR LA ELECTRICIDAD

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **Riesgo de descarga eléctrica**

**PARA SU SEGURIDAD PERSONAL**, este electrodoméstico debe ser conectado apropiadamente a tierra. Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.



### METODO RECOMENDADO PARA LA PUESTA A TIERRA

El refrigerador debe siempre ser enchufado en un tomacorriente individual propiamente puesto a tierra de 115 voltios, 60 Hz., AC (corriente alterna) solamente y con un fusible de 15 ó 20 amperios. Esto garantiza la mejor ejecución y evita la sobrecarga del circuito eléctrico de la casa y los daños a causa del sobrecalentamiento de los cables. Es recomendado de proveer un circuito separado que sirve sólo para este aparato. Use un tomacorriente que no se puede apagar con un interruptor o con una cadena. No use un cable de extensión.

En los casos en los que haya un tomacorriente de pared para enchufes de sólo dos espigas, es su responsabilidad y obligación personal hacer que lo reemplacen con un tomacorriente de pared para enchufes de tres espigas que esté conectado apropiadamente a tierra.

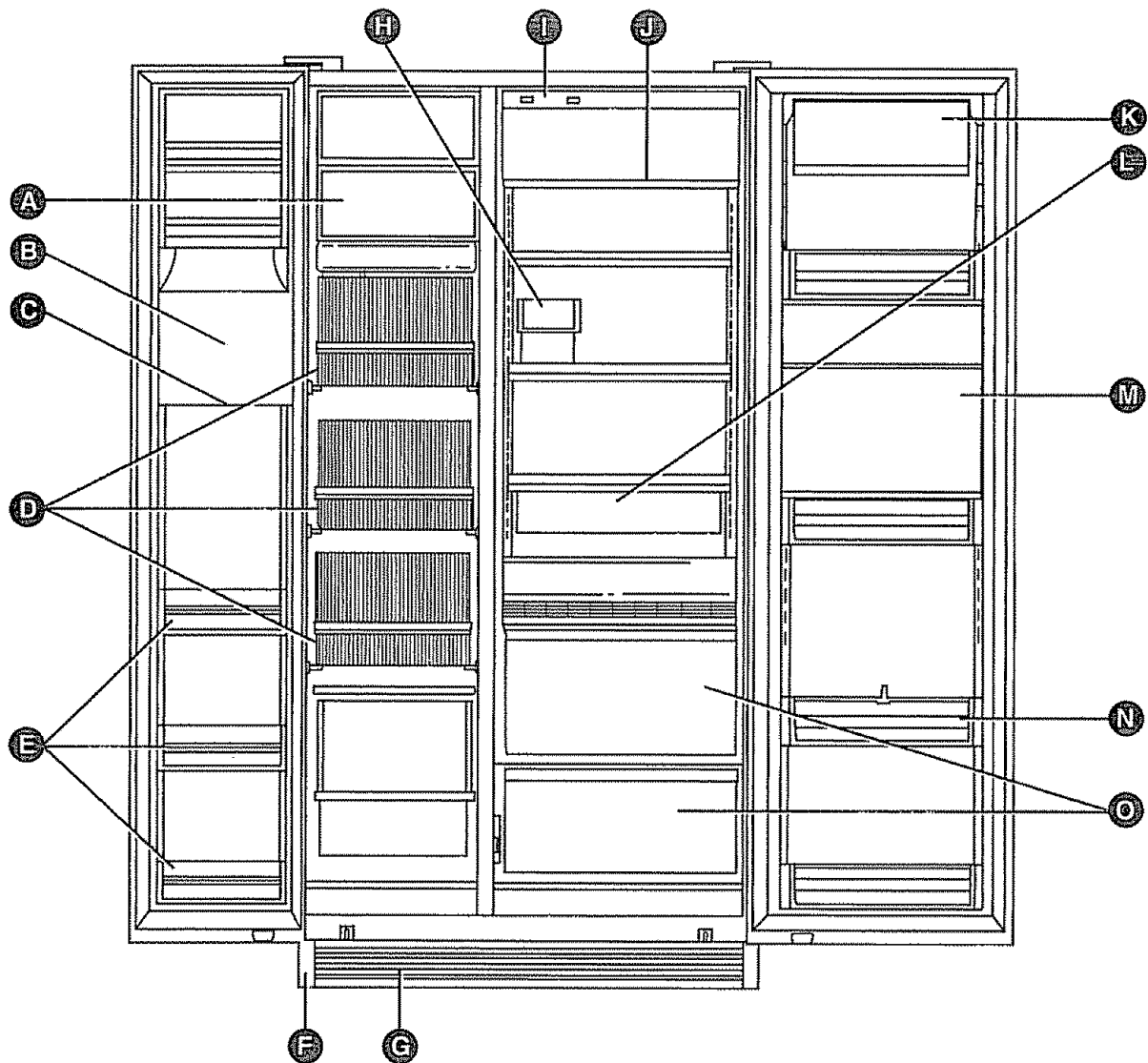
**No corte o elimine la tercera espiga (la que sirve para la conexión a tierra) del enchufe del cordón de alimentación eléctrica bajo ninguna circunstancia.**

### USO DE CABLES DE EXTENSION

Debido a los riesgos potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones, **desaconsejamos abiertamente el uso de un cable de extensión.** Sin embargo, si usted decide usar un cable de extensión de todos modos, es absolutamente necesario que sea un cable de extensión trifilar con puesta a tierra y aprobado por UL para electrodomésticos que tenga un enchufe y un tomacorriente para la conexión a tierra y que la capacidad eléctrica nominal del cable sea 15 amperios (mínimo) y 120 voltios.

El uso de un cable de extensión aumentará el espacio libre necesario para la parte posterior del refrigerador.

## PARTES Y CARACTERÍSTICAS



Use esta sección para familiarizarse más con las partes y las características de su refrigerador. Se incluyen referencias a las páginas donde está la información para su mayor comodidad.

**NOTA:** Este manual cubre varios modelos diferentes. El refrigerador que usted ha comprado puede tener algunos o todos los componentes indicados a continuación. Es posible que la ubicación de las características que se señalan abajo no corresponda a la ubicación de esas características en su modelo.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Máquina de hielo (p. 90)</li> <li><b>B</b> Máquina automática para hacer hielo (p. 90)</li> <li><b>C</b> Luz del congelador (p. 94)</li> <li><b>D</b> Entrepaños portátiles del congelador (p. 87)</li> <li><b>E</b> Entrepaños de la puerta</li> <li><b>F</b> Ruedas (p. 76)</li> <li><b>G</b> Rejilla de la base (p. 76)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>H</b> Compartimiento de uso múltiple</li> <li><b>I</b> Controles de temperatura (p. 84)</li> <li><b>J</b> Luz del compartimiento de alimentos frescos (p. 94)</li> <li><b>K</b> Cajón de lácteos</li> <li><b>L</b> Gaveta para platos preparados (p. 88)</li> <li><b>M</b> Centro de refrescos (p. 89)</li> <li><b>N</b> Recipientes portátiles en las puertas (p. 87)</li> <li><b>O</b> Gavetas de almacenamiento (p. 88)</li> </ul> |
|---|---|

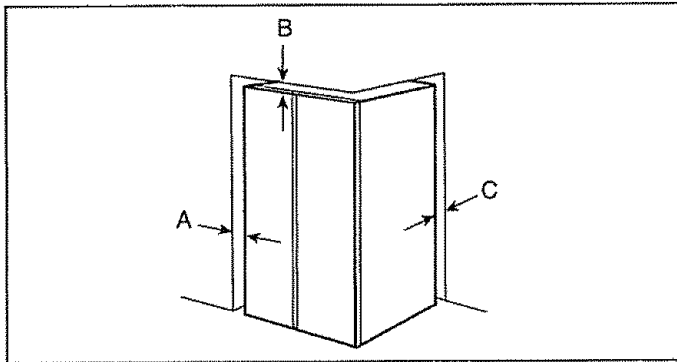
# INSTALACION DEL REFRIGERADOR

## UBICACION

- Instale el refrigerador sobre un piso que tenga suficiente solidez para soportar su peso cuando esté completamente cargado.

## MARGENES LIBRES

Deje los siguientes márgenes libres para facilitar la instalación y la circulación apropiada del aire.

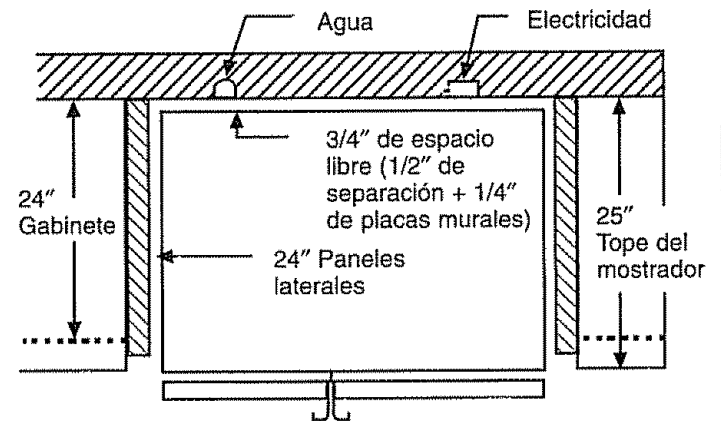
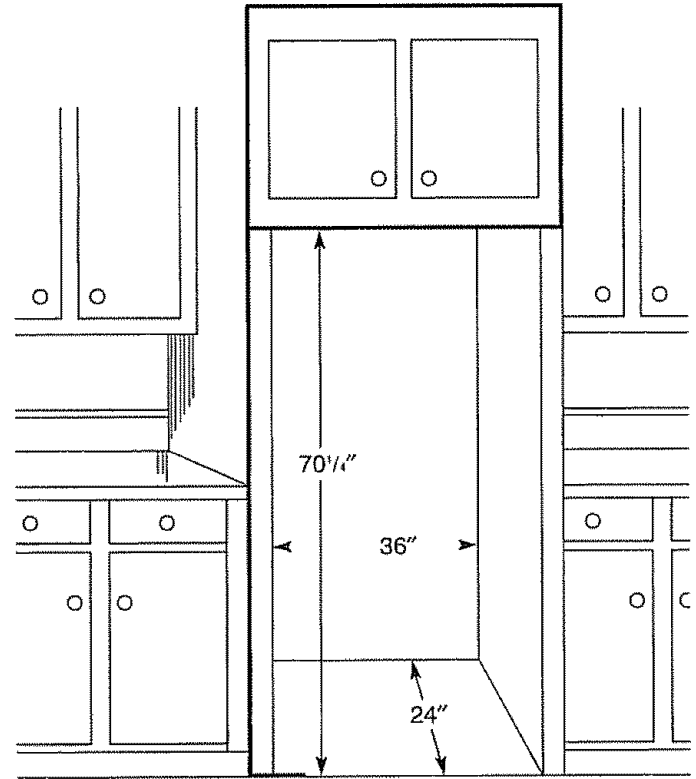


- A:** Lados ..... 1/8" (3 mm)  
**B:** Arriba ..... 1" (25 mm)  
**C:** Detrás ..... 1/2" (13 mm)  
 [Si el refrigerador va empotrado, deje un espacio libre de 7/8" (22 mm) en la parte superior para las cubiertas de las bisagras.]

Si el refrigerador queda contra una pared en cada lado, deje 3/4" (19 mm) de espacio libre para las puertas.

## DIMENSIONES Y ESPECIFICACIONES

(para modelos de estilo empotrado)



ESPAÑOL

# INSTALACION DEL REFRIGERADOR

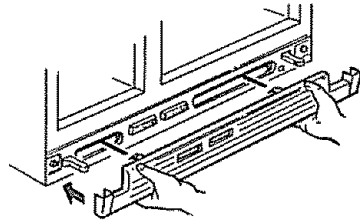
## RODILLOS DE NIVELACION

Los rodillos sirven para dos cosas:

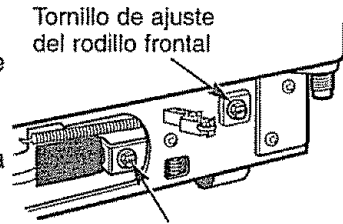
1. Los rodillos necesitan ajustarse de tal manera que el refrigerador quede firmemente asentado sobre el piso y no se balancee ni hacia adelante ni hacia atrás.
2. Los rodillos le permiten mover el refrigerador separándolo de la pared para su limpieza.

Para ajustar los rodillos:

- Saque la rejilla de la base tirándola por la parte inferior hacia afuera.

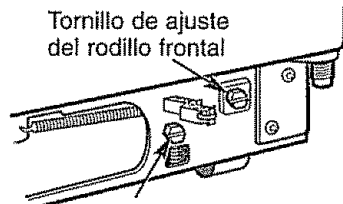


- Gire hacia la derecha los dos tornillos de ajuste del rodillo frontal para elevar el refrigerador. Gírelos hacia la izquierda para hacerlo descender. Use para ello una llave de tuercas de 3/8", una llave ajustable o tenazas.



Tornillo de ajuste del rodillo frontal

- Los modelos de estilo empotrado también tienen rodillos ajustables en la parte posterior, de tal manera que usted puede alinear el refrigerador con los gabinetes de su cocina. Use una llave de tuercas de 5/16" para girar los tornillos de los rodillos posteriores —hacia la derecha para elevar el refrigerador; hacia la izquierda para hacerlo descender.



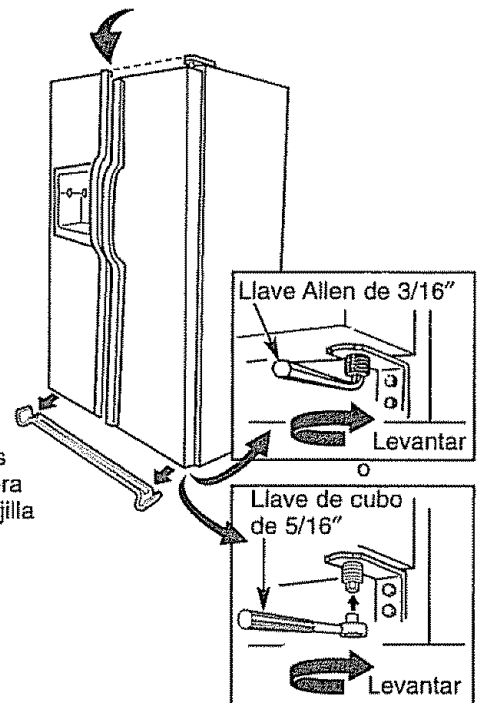
Tornillo de ajuste del rodillo frontal

Tornillo ajustable del rodillo trasero (solamente en modelos de estilo empotrado) Use este tornillo si el refrigerador no tiene el tornillo que se muestra arriba.

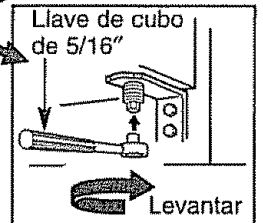
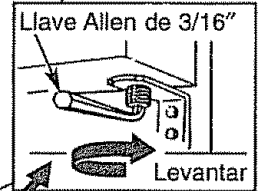
## ALINEACION DE LA PUERTA

Después de nivelar, asegúrese de que las puertas tengan la misma altura en la parte superior.

Para nivelar las puertas, ajuste la puerta de alimentos frescos. Inserte una llave Usando una llave Allen de 3/16" o una llave de cubo de 5/16" (dependiendo del modelo), gire el tornillo de ajuste de la puerta hacia la derecha para elevar la puerta; gírelo hacia la izquierda para hacerla descender. (Un tapón de nylon, embutido en las roscas del pasador, impide que el pasador gire a menos que se use una llave.) Después de una o dos vueltas de la llave, abra y cierre la puerta de alimentos frescos y compruebe la alineación en la parte superior de las puertas.



Abra las puertas y tire hacia afuera para quitar la rejilla de la base.

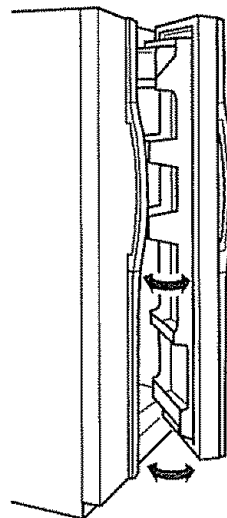


## PUERTAS DEL REFRIGERADOR

Las puertas del refrigerador pueden parecerle diferentes a las puertas a las que usted está acostumbrado. La característica especial de apertura/cierre de puerta asegura que las puertas se cierren por completo y queden firmemente selladas.

Al abrir y cerrar las puertas usted notará una posición de "parada". Si la puerta se abre más allá de este punto de "parada", la puerta permanecerá abierta para permitirle sacar y meter alimentos con mayor facilidad. La puerta se cerrará automáticamente cuando sólo esté parcialmente abierta.

La resistencia que usted siente en la posición de "parada" se reducirá cuando la puerta esté llena de alimentos.



La puerta se cerrará automáticamente cuando sólo esté parcialmente abierta. Más allá de este punto de "parada" la puerta permanecerá abierta.

## INSTALACION DE LOS KITS DE GUARNICIÓN

(Para los modelos empotrados)

Algunos modelos vienen equipados con kits de guarnición que le permiten instalar paneles de puerta. Usted puede adquirir paneles de decoración precortados de color blanco o negro en su Centro de Servicio Sears o puede añadir paneles de madera que combinen con los gabinetes de su cocina.

### PANELES DE MENOS DE 1/4" (6 mm) DE ESPESOR

Cuando instale paneles de madera de menos de 1/4" (6 mm) de espesor, usted tiene que crear un panel de relleno como, por ejemplo, una plancha de cartón de 1/8" que encaje entre la superficie de la puerta y el panel de madera. Si va a instalar los paneles precortados de decoración, en el kit también vienen paneles precortados de relleno. El espesor combinado del panel de madera o de decoración y del panel de relleno debe ser 1/4" (6 mm).

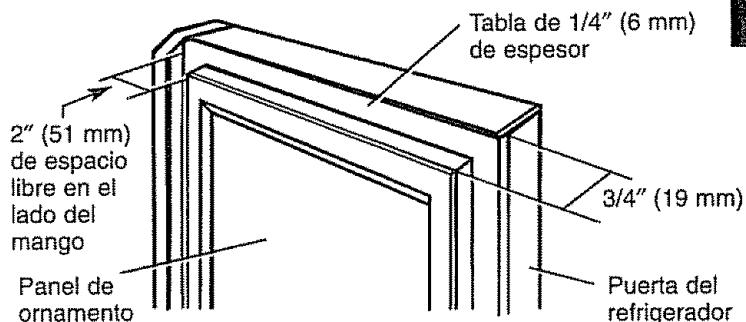
### PANEL SALIENTE O DE 3/4" (19 mm)

Se puede usar un diseño de panel saliente atornillado o encolado a una tabla de 1/4" (6 mm) de espesor o una tabla rebajada de 3/4" (19 mm). La parte saliente del panel debe ser trabajada para dejar espacios libres de al menos 2" (51 mm) desde el lado del mango para que quede un margen libre para la punta de los dedos.

#### Limitaciones de peso para los paneles hechos a la medida:

Puerta de alimentos frescos: 35 libras (16 kg) como máximo.

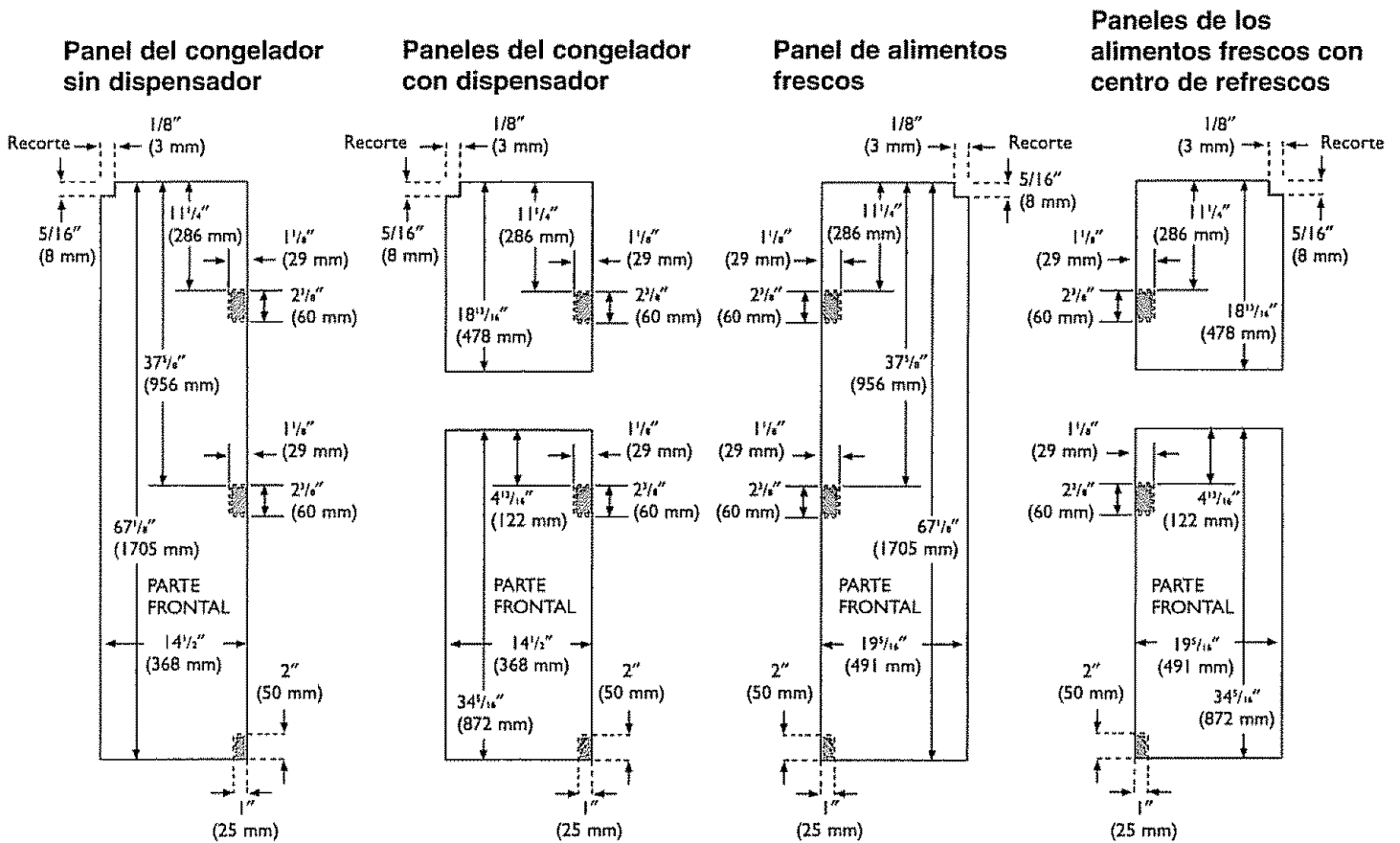
Puerta del congelador: 25 libras (11 kg) como máximo.



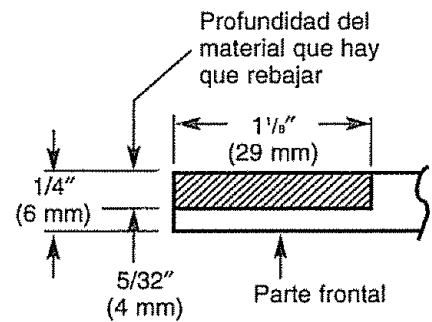
ESPAÑOL

# INSTALACION DE LOS KITS DE GUARNICION

## DIMENSIONES DE LOS PANELES DE MADERA HECHOS A ENCARGO



Se deben recortar las áreas marcadas en la parte superior de los paneles para obtener el margen de espacio necesario. Las áreas oscuras indican áreas que deben rebajarse cerca de 5/32" (4 mm) en la parte posterior de los paneles que tengan 1/4" (6 mm) de espesor o más para dejar un margen de espacio para los detalles del refrigerador. Para los paneles que tengan menos de 1/4" (6 mm) de espesor, estas áreas pueden recortarse de los paneles de relleno.



Ejemplo de rebaja de material

## INSERCIÓN DE LOS PANELES DE PUERTA

### 1. Afloje la guarnición superior en la puerta del congelador y la puerta del compartimento de alimentos frescos.

- Usando un destornillador Torx T-20, afloje los dos tornillos que fijan la guarnición superior cerca de 1/4" (6 mm).

### 2. Inserte los paneles.

- Levante la guarnición superior 1/4" (6 mm) y empuje cuidadosamente el panel superior de la puerta del congelador hasta que se deslice entrando en la ranura detrás del mango de la puerta. Empuje el panel de relleno (que se requiera con algunos paneles de puerta) hacia adentro detrás del panel de decoración. Repita la misma operación para el panel de la puerta de alimentos frescos. Si su modelo tiene un dispensador y/o un centro de refrescos, este paso es aplicable sólo para los paneles superiores.

### 3. Inserte el panel inferior (para modelos con un dispensador y/o un centro de refrescos).

- Empuje cuidadosamente el panel hacia dentro hasta que se deslice entrando en la ranura que se halla detrás del mango de la puerta. Empuje el panel de relleno (que se requiera con algunos paneles de puerta) hacia adentro detrás del panel de decoración.

### 4. Apriete los dos tornillos que se hallan en la guarnición superior con una torsión de 30 libras por pulgada. No apriete demasiado.

### 5. Instale la guarnición lateral. Estas piezas se insertan dentro del mango de la puerta de alimentos frescos.

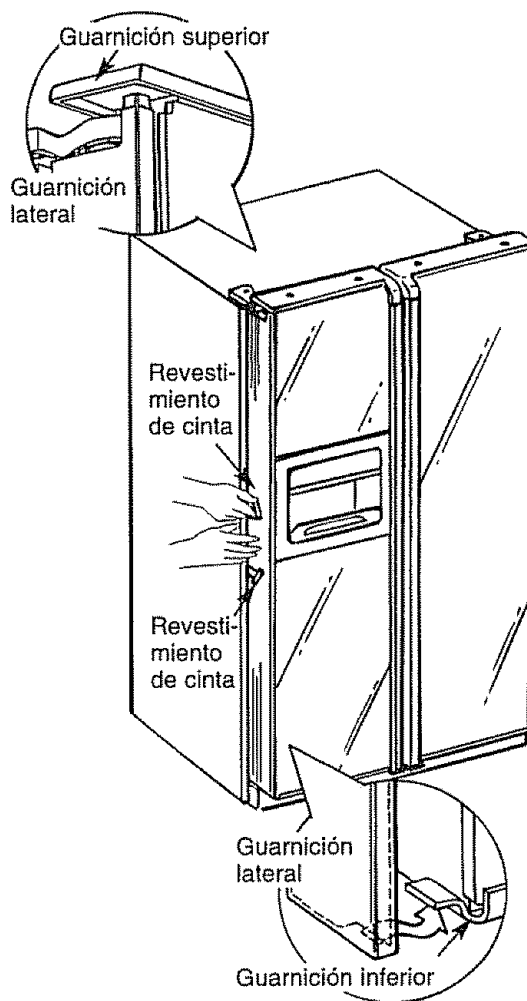
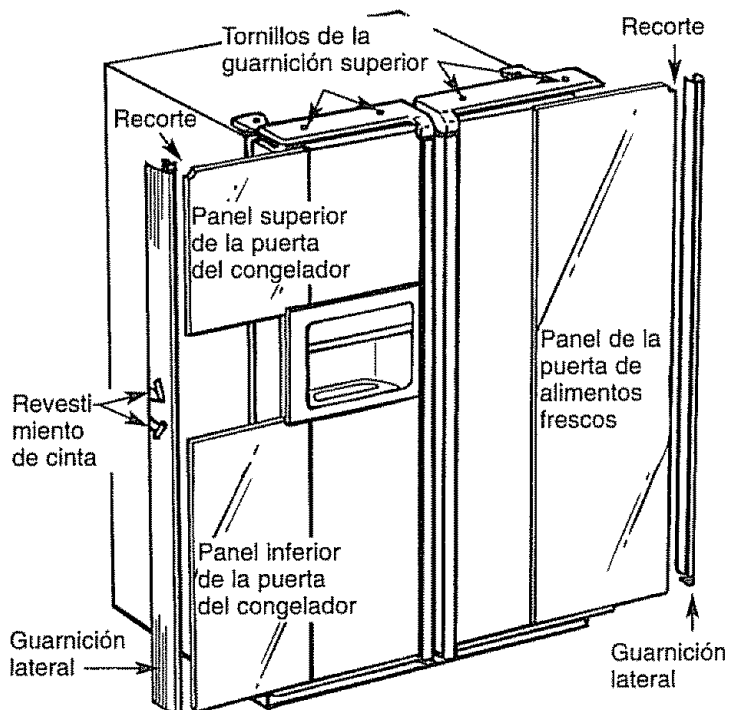
**No quite** la película protectora en la parte exterior de la guarnición lateral hasta que haya instalado la guarnición lateral.

- Encaje la parte inferior de la guarnición lateral debajo de la guarnición inferior como se ilustra en la figura.
- Sostenga la guarnición lateral contra la superficie frontal de los paneles de decoración y encaje la guarnición lateral debajo de la guarnición superior. Asegúrese de que la guarnición lateral haya encajado correctamente y que se siente satisfecho con el aspecto de todas las partes antes de tirar del revestidor de cinta.

### 6. Fije la guarnición lateral

- Ponga una mano entre las dos piezas del revestidor de cinta y sostenga la guarnición lateral firmemente contra los paneles y el lado de la puerta.
- Tire del revestimiento superior de cinta hacia arriba cerca de 3" (80 mm), presionando la guarnición con su mano a medida que el adhesivo quede expuesto a la puerta. Entonces tire del revestimiento inferior de cinta hacia abajo unas 3" (80 mm). Siga la cinta con su mano, presionando el adhesivo de guarnición contra la puerta.
- Siga tirando del revestimiento de cinta, alternando entre la parte superior y la inferior y oprimiendo la guarnición lateral contra la puerta.

### 7. Saque la película protectora de la parte exterior de la guarnición lateral.



## PARA INSTALAR Y REMOVER PANELES DE DECORACION PREVIAMENTE INSTALADOS

Para sacar paneles de decoración y reemplazarlos con nuevos paneles, usted tiene que sacar los mangos. Se necesita un destornillador Torx T-20.

### PARA SACAR LOS MANGOS:

1. Afloje y saque los dos tornillos en la guarnición superior.
2. Afloje y saque los dos tornillos en el soporte que fija el mango a la parte superior de la puerta.
3. Sostenga el mango firmemente y deslícelo hacia arriba. Las ranuras en forma de ojo de cerradura en el mango se deslizan separándose de los botones en la puerta.
4. Abra la puerta y deslice los paneles de decoración hasta sacarlos.

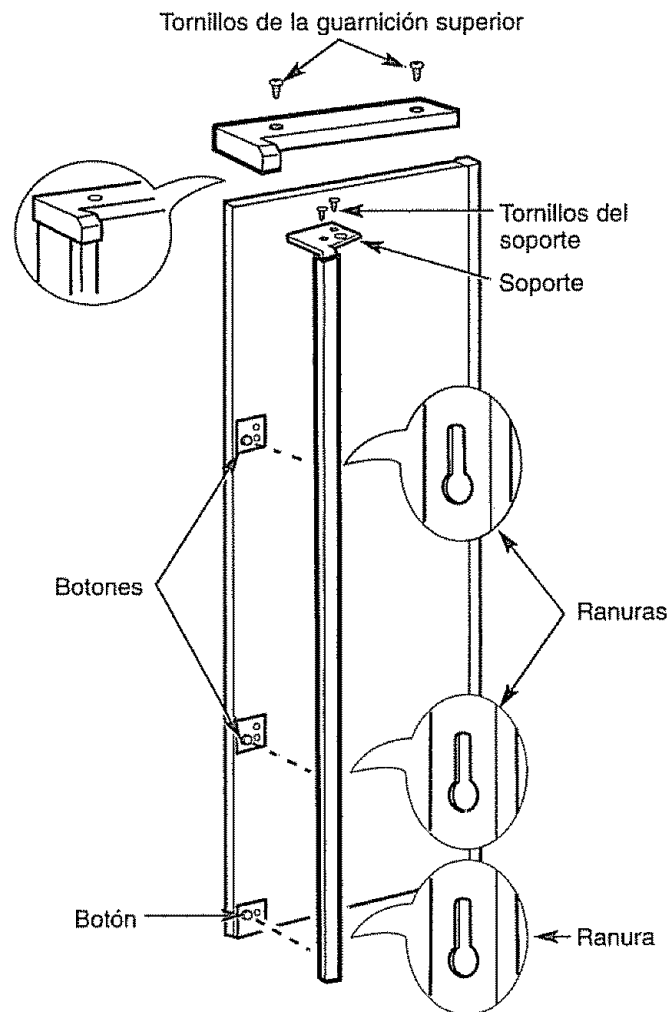
### PARA INSERTAR LOS PANELES DE LA PUERTA:

Antes de instalar los paneles de decoración nuevos, asegúrese de que hayan sido adecuadamente rebajados en las áreas apropiadas como se indicó al principio de esta sección. Deslice los paneles hacia adentro, como se describe en la sección Inserción de los paneles de puerta, para efectuar un encaje de prueba antes de fijar el mango y la guarnición superior en posición.

### PARA INSTALAR LOS MANGOS:

Una vez que los paneles estén apropiadamente encajados, instale el mango y la guarnición superior.

1. Deslice las ranuras en forma de ojo de cerradura en el mango, hacia abajo hasta dejarlas sobre los botones montados en la superficie de la puerta. Deslice el mango hacia abajo hasta que el soporte en la parte superior del mango encaje a ras en la parte superior de la puerta.
2. Vuelva a colocar los dos tornillos en el soporte que fijan el mango a la parte superior de la puerta y apriete los tornillos con una fuerza de torsión de 45 libras por pulgada. No apriete demasiado.
3. Vuelva a colocar la guarnición superior asegurándose de que encaje sobre la guarnición lateral y que las pestañas de posicionamiento encajen dentro del perfil del mango.
4. Vuelva a colocar los tornillos de la guarnición superior y apriételos con una fuerza de torsión de 30 libras por pulgada. No apriete demasiado.





## ANTES DE QUE EMPIECE



### ADVERTENCIA

#### Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el suministro eléctrico del refrigerador antes de instalarlo.
- Su taladro eléctrico tiene que ser enchufado a tierra antes de taladrar orificios en la línea de agua.

De no hacerlo puede resultar en una descarga eléctrica, graves heridas, o muerte.

- Si el suministro de agua del refrigerador proviene de un sistema de filtración de agua de osmosis inversa Y el refrigerador dispone de un sistema de filtración ínter construido, use el tapón de desviación del filtro del refrigerador. El uso en conjunto del cartucho de filtración de agua del refrigerador con el filtro de OI puede dar por resultado que se obtengan cubos de hielo huecos y que el caudal de agua del despachador fluya muy lentamente.
- Esta instalación de la línea de agua no está garantizada ni por el fabricante del refrigerador ni por el del dispositivo para hacer hielo. Siga estas instrucciones detenidamente para minimizar el riesgo de producir daños causados por acción del agua, los cuáles podrían resultar muy costosos.
- El agua que estalla en la tubería de la casa con un ruido de martillo, puede causar daños en partes del refrigerador y también fugas o inundación. Llame a un plomero calificado para rectificar el ruido de martillo en la tubería antes de instalar la línea del suministro de agua al refrigerador.
- Para prevenir quemaduras y daños al producto, no instale la línea de agua a la tubería de agua caliente.
- Si utiliza el refrigerador antes de conectar la tubería del agua, asegúrese de que el brazo detector del dispositivo para hacer hielo permanezca en la posición STOP (PARADA— hacia arriba).
- No instale el tubo del dispositivo para hacer hielo en sitios en donde la temperatura pudiera descender por debajo del punto de congelación.
- Cuando utilice un aparato eléctrico (como, por ejemplo, un taladro mecánico) durante la instalación, asegúrese de que dicho aparato esté eléctricamente aislado o conectado de tal manera que no exista peligro de que se produzcan descargas eléctricas.
- Todas las instalaciones deben apegarse a las normas vigentes en materia de obras de plomería.

## LO QUE SE NECESITA

- **Abastecimiento de agua fría.** La presión del agua debe oscilar entre 20 y 120 p.s.i. (libras por pulgada cuadrada) en modelos sin el filtro de agua y entre 40 y 120 p.s.i. en modelos con el filtro de agua.
- **Taladro eléctrico.**
- **Un equipo de suministro de agua** (contiene los tubos de cobre, la válvula de cierre y los dispositivos de ajuste que aparecen en la lista abajo) se puede adquirir, por un costo adicional, de su tienda Sears o con su Centro de servicio Sears.

- Para la conexión entre el refrigerador y el abastecimiento de agua es necesario un **tubo de cobre** de un diámetro exterior de 1/4". Asegúrese de que ambos extremos del tubo estén cortados a precisión.

#### Para determinar la cantidad de tubo de cobre que necesita:

Mida la distancia desde la válvula del agua detrás del refrigerador hasta el tubo de suministro de agua. Después añada 8 pies (244 cm). Asegúrese de que haya suficiente tubo adicional 8 pies (244 cm) doblado en forma de una gran espiral en 3 vueltas de 10" (24 cm) de diámetro para permitir distanciar el refrigerador de la pared después de la instalación.

#### NO USE tubería plástica de 1/4 de pulgada de diámetro exterior ni accesorios de plástico.

- **Dos tuercas de compresión con diámetro exterior de 1/4" y dos férulas (mangas)**—para conectar el tubo de cobre a la llave de paso y la válvula del agua del refrigerador.
- **Llave de paso** para conectarse a la tubería del agua fría. La entrada de agua de dicha llave habrá de tener un diámetro interior mínimo de 5/32" en el punto de conexión a la TUBERIA DE AGUA FRÍA. En muchos de los juegos de accesorios para el abastecimiento de agua se incluyen llaves de paso tipo campana. Antes de comprarla, asegúrese de que la llave de paso de tipo campana se ajuste a las normas vigentes en materia de plomería.

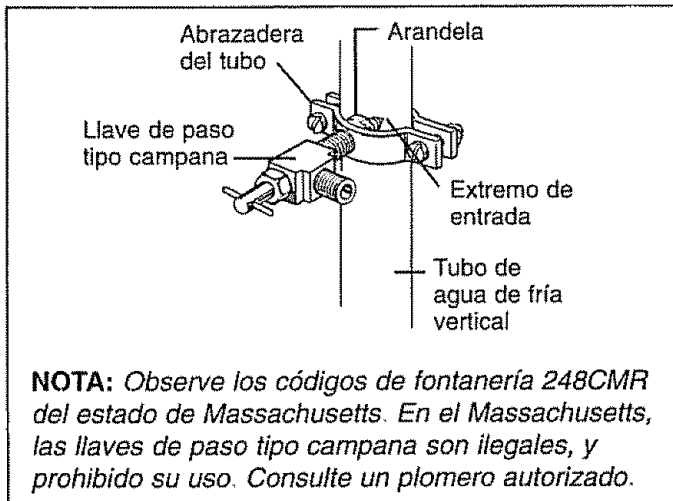
**NOTA:** Si la tubería del agua existente tiene en el extremo un empalme apestañado, para conectar la tubería del agua al refrigerador se necesitará de un **adaptador** (que se compra en las tiendas de artículos de plomería) O, puede cortar el empalme apestañado con un **cortatubos** y entonces usar un empalme de compresión.

## 1 CORTE EL PASO DE AGUA DEL ABASTECIMIENTO PRINCIPAL.

Abra la llave más cercano durante el tiempo suficiente para despejar la tubería del agua.

## 2 INSTALE LA LLAVE DE PASO.

- a. Instale la llave de paso en la tubería de agua potable de uso frecuente más cercana.
- b. Coloque la llave en un lugar que tenga fácil acceso. Lo mejor es colocarla en el lateral de un tubo vertical. Si fuera necesario colocarla en un tubo horizontal, haga la conexión en la parte superior o lateral, en vez de en la inferior, para evitar la extracción de sedimentos presentes en el tubo.
- c. Haga un agujero de 1/4" en el tubo con un taladro, usando una broca bien afilada. Elimine las asperezas que pudieran haberse producido al hacer el agujero con el taladro.



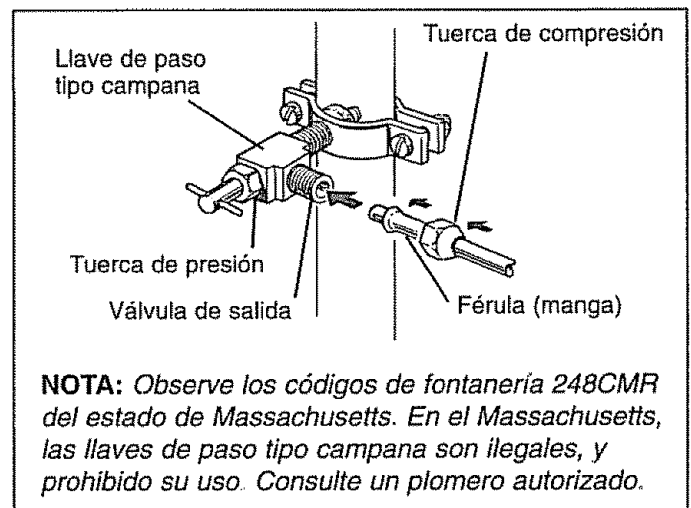
- d. Una la llave de paso al tubo de agua fría con la abrazadera de tubo.
  - e. Apriete los tornillos de la abrazadera hasta que la arandela obturadora empiece a dilatarse.
- No apriete demasiado pues podría quebrar el tubo de cobre.**

## 3 HAGA PASAR EL TUBO DE COBRE Y CONECTELO A LA LLAVE DE PASO.

Haga pasar el tubo de cobre entre la tubería de agua fría y el refrigerador.

Haga pasar el tubo por un agujero hecho en el suelo (detrás del refrigerador o en la base del armario adyacente) lo más próximo posible a la pared.

**Asegúrese de que haya suficiente tubo adicional 8 pies (244 cm) doblado en forma de una gran espiral en 3 vueltas de 10" (25 cm) de diámetro permitir distanciar el refrigerador de la pared después de la instalación.**



Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) en el extremo del tubo y conéctelo a la llave de paso.

Asegúrese de que el tubo esté totalmente metido en la llave. Apriete bien la tuerca de compresión.

## 4 ABRA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA Y DEJE CORRER EL AGUA POR LA TUBERIA.

- a. Abra el abastecimiento principal del agua y deje que ésta corra por el interior del tubo hasta que salga completamente transparente.
- b. Cierre el agua después de que haya pasado por el tubo un litro, aproximadamente.

## INSTALACION DE LA LINEA DE AGUA

### 5 CONECTE EL TUBO DE COBRE AL REFRIGERADOR.

#### ⚠ ADVERTENCIA

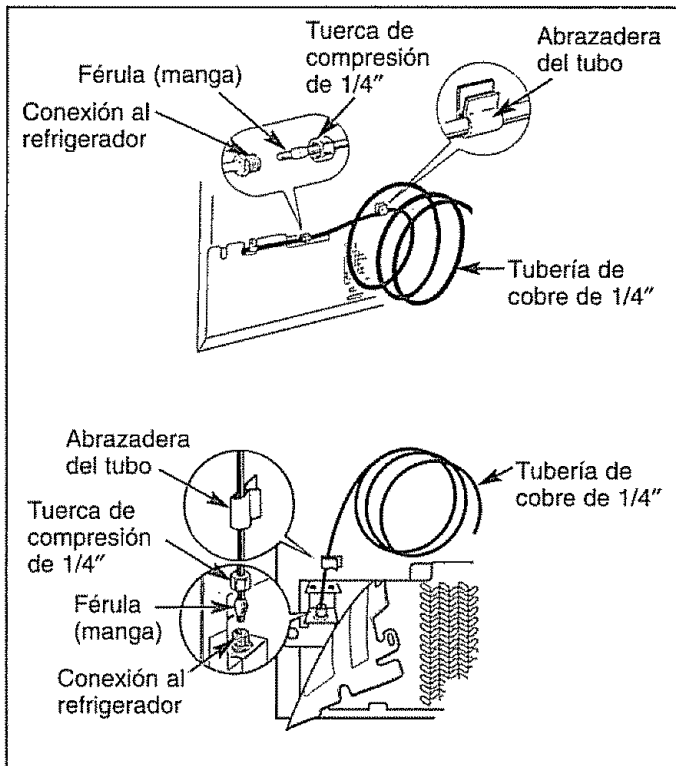
##### Riesgo de descarga eléctrica

Antes de efectuar la conexión al refrigerador, asegúrese de que el cable eléctrico del refrigerador no esté enchufado a la toma de corriente de la pared.

Si su abastecimiento de agua contiene arena o partículas que pudieran obstruir la criba de la válvula del agua del refrigerador, recomendamos que instale un filtro para agua. Instálelo en el tubo de agua cerca al refrigerador.

- Retire el tapón de plástico de la válvula de agua.
- Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) al extremo del tubo, tal como se indica en la ilustración.
- Introduzca el extremo del tubo de cobre en la entrada de la válvula del agua (lo más posible). Al mismo tiempo que sujeta el tubo, apriete el dispositivo de ajuste.
- Sujete el tubo de cobre con la abrazadera que se proporciona, de modo que quede en posición. Es posible que tenga que abrir la abrazadera a palanca.

Una de los ilustración abajo se mira como la conexión en su refrigerador.



### 6 ABRA EL AGUA EN LA LLAVE DE PASO.

Apriete todas las conexiones que tengan fugas de agua.

### 7 ENCHUFE EL CABLE ELECTRICO DEL REFRIGERADOR.

Coloque el tubo de cobre en espiral para evitar la vibración contra la parte trasera del refrigerador o contra la pared.

Controle para fugas otra vez después de 24 horas.

Desplace el refrigerador nuevamente contra la pared.

### 8 ARRANQUE EL DISPOSITIVO PARA HACER HIELO.

Mueva el brazo detector hasta la posición ON (activada—abajo). El dispositivo para hacer hielo no entrará en funcionamiento hasta que haya alcanzado su temperatura de operación de 15 °F (-9 °C), o inferior. En dicho momento entrará en funcionamiento, si el brazo detector se encuentre en la posición ON (ACTIVADA—hacia abajo).

**NOTA:** El dispositivo para hacer hielo podría hacer un ciclo doble al arrancar por primera vez, ocasionando que se vierta agua del dispositivo para hacer hielo sobre la cubitera. Esto es normal y no deberá ocurrir una segunda vez.

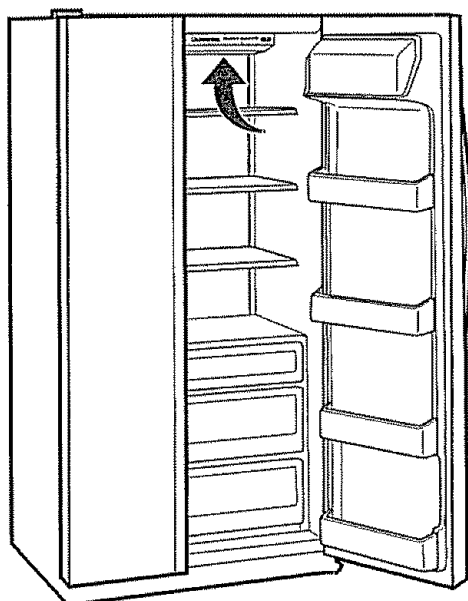
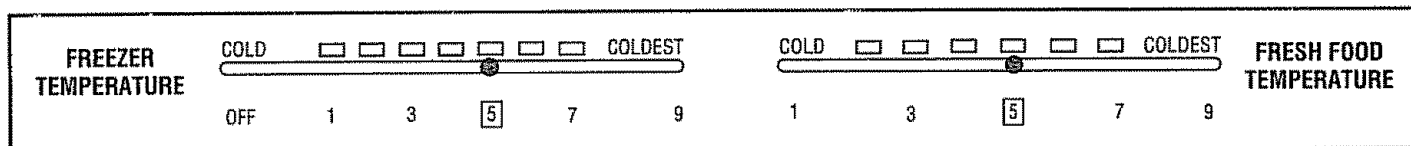
### 9 BOTE LOS PRIMEROS LOTES DE CUBOS DE HIELO.

Una vez que el fabricante de hielo esté en funcionamiento, bote los primeros lotes de cubos de hielo. Así eliminará las impurezas en la tubería del agua.

Consulte las secciones sobre el servicio de hielo y el dispensador de agua y hielo en este manual donde se explican los pasos necesarios antes de usar su dispensador y su fabricante de hielo.

## CONTROLES DE TEMPERATURA

(su aspecto puede variar)



- Para empezar, coloque el control de temperatura de alimentos frescos en la posición 5 y el control del congelador en la posición 5 y deje transcurrir 24 horas para que se establezca la temperatura.
- Si coloca el control del congelador en la posición OFF (Apagado), dejará de enfriar en el compartimiento de alimentos frescos y en el congelador, pero no se apaga el suministro de energía al refrigerador.

**La posición de los controles puede cambiar debido a sus preferencias personales, utilización y condiciones de funcionamiento y pudiera ser necesario más de un ajuste.**

## CÓMO COMPROBAR Y AJUSTAR LAS TEMPERATURAS

Pueden ser necesarios varios ajustes. Cada vez que usted ajuste los controles, deberá dejar transcurrir 24 horas para que el refrigerador alcance la temperatura deseada.

- El congelador suministra el aire frío para ambos compartimientos.
- El ajuste del congelador determina el tiempo de funcionamiento del compresor y del ventilador del congelador.
- El control de alimentos frescos conserva la temperatura en el compartimiento de alimentos frescos mediante el control del caudal de aire frío que fluye desde el congelador hacia el lado de los alimentos frescos.
- Para obtener la temperatura deseada en el compartimiento de alimentos frescos, pudiese ser necesario ajustar ambos controles.



**Para comprobar el compartimiento de alimentos frescos,** coloque alguna bebida en el anaquel superior. Pruebe la bebida luego de 24 horas. Si la temperatura no es satisfactoria, ajuste la posición del control.



**Para comprobar el congelador,** coloque un helado al centro del congelador. Pruébalo luego de 24 horas. Si está demasiado duro o demasiado suave, ajuste la posición del control.

# SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

## COMIDAS FRESCAS

Para guardar carnes, pescado y aves descongeladas:

- Siempre reenvuelva en papel aluminio, papel de cera o bolsas de plástico para guardar comidas y refrigere inmediatamente.
- Guarde la carne, el ave y las comidas de mar crudas en la bandeja de más abajo del refrigerador para que los jugos no goteen sobre los otros alimentos.

Para guardar queso:

- Envuelva bien con papel de cera o aluminio, o coloque dentro de una bolsa de plástico para guardar comidas.
- Cuidadosamente envuelva para sacar el aire y ayudar a prevenir la formación de moho.

## COMO CONGELAR LOS ALIMENTOS

- La parte trasera del compartimiento del congelador es un poco más fría que el frente.
- No recongele la carne que se haya descongelado completamente; la carne, cruda o cocinada, se puede congelar con éxito sólo una vez.

## TIEMPOS SUGERIDOS DE ALMACENAMIENTO

Las carnes, las aves y los pescados adquiridos en las tiendas varían en calidad y en edad; por consiguiente, los tiempos de almacenamiento seguro en su refrigerador variarán también. Para obtener información sobre carnes y aves de corral, llame al teléfono 800-535-4555 del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Constantemente se están desarrollando nuevas técnicas. Consulte con el Servicio de Extensión del Condado o de la Universidad o con su Compañía Eléctrica local para conocer la información más reciente acerca del almacenamiento y la congelación de alimentos.

Producto	Refrigerador 40°F (4°C)	Congelador 0°F (-18°C)
<b>Huevos</b>		
Frescos en cáscara .....	3 semanas	No los congele
Duros .....	1 semana	No se congelan bien
Substitutos del huevo, abiertos .....	3 días	No los congele
sin abrir .....	10 días	1 año
<b>Comidas para consumir frente al televisor, cazuelas congeladas</b>		
Manténgalas refrigeradas hasta el momento de servir las .....		3-4 meses
<b>Salchichonerías y productos empacados al vacío</b>		
Ensaladas preparadas en tiendas o en su casa .....	3-5 días	Se congela mal
<b>Mayonesa comercial</b>		
Refrigérela después de abrirla .....	2 meses	No la congele
<b>Carnes molidas</b>		
Carnes molidas de res, pavo, pollo y cerdo .....	1-2 días	3-4 meses
<b>Perritos calientes y carnes frías</b>		
Perritos calientes		
en paquete abierto .....	1 semana	En un forro especial para congelar
paquete sin abrir* .....	2 semanas	
Carnes frías abiertas .....	3-5 días	1-2 meses
sin abrir* .....	2 semanas	
<b>Tocino y embutidos</b>		
Tocino .....	7 días	1 mes
Embutidos crudos de cerdo, res, pavo .....	1-2 días	1-2 meses
Ahumados precocidos chorizos para el desayuno, empanadas .....	7 días	1-2 meses
<b>Jamón</b>		
Los enlatados se conservan en buen estado .....	2 años (Temperatura ambiente)	
La etiqueta indica que se mantenga refrigerado .....		
Entero completamente cocido .....	6-9 meses	No lo congele
Entero completamente cocido .....	7 días	1-2 meses
En mitades y rebanadas completamente cocidas .....		
completamente cocidas .....	3-5 días	1-2 meses
<b>Carne fresca</b>		
Res, bistecs, asados .....	3-5 días	6-12 meses
Cerdo, chuletas, asados .....	3-5 días	4-6 meses
Cordero, chuletas, asados .....	3-5 días	6-9 meses
Ternera, asados .....	3-5 días	4-6 meses
<b>Sobras de carne</b>		
Carne cocida y platos, sopas y guisos de carne .....		
.....	3-4 días	2-3 meses
Salsa hecha con el jugo de la carne y caldo de carne .....		
.....	1-2 días	2-3 meses
<b>Carne fresca de aves de corral</b>		
Pollo o pavo, enteros .....	1-2 días	1 año
Pollo o pavo, en piezas .....	1-2 días	9 meses
<b>Sobras de carne cocida de aves de corral</b>		
Pollo frito .....	3-4 días	4 meses
Carne cocida de aves de corral .....	3-4 días	4-6 meses
<b>(Otros alimentos)</b>		
		<b>Congelador</b>
La mayoría de las frutas y los vegetales .....		
		8-12 meses
Pescado magro .....		
		6-8 meses
Pescado graso, bolillos y panes, sopas, guisos, cazuelas .....		
		2-3 meses
Pasteles, pais, emparedados, sobras (cocidas), helado (envase original) .....		
		máximo 1 mes
* Pero no más de una semana después de las fechas límite para la venta		

## EL CARTUCHO DEL FILTRO DE AGUA (en algunos modelos)

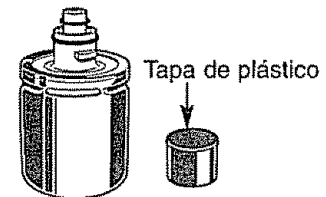
El cartucho del sistema de filtración Kenmore #9905, se encuentra ubicado en la esquina superior derecha del compartimento para alimentos frescos, justo debajo del control de temperatura.

El cartucho del filtro se deberá cambiar cada **seis meses** o antes si el flujo del agua desde el dispensador de agua o desde el dispositivo para hacer hielo disminuye.

### INSTALAR EL CARTUCHO DEL FILTRO

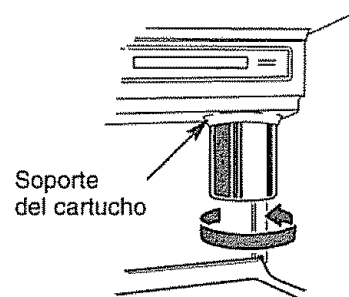
1. Si está cambiando el cartucho, remueva primero el viejo girándolo lentamente hacia la izquierda. **NO** jale el cartucho directamente hacia abajo. Un poco de agua puede gotear.
2. Quite y deseche la tapa de plástico del nuevo cartucho.
3. Llene el nuevo cartucho con agua del grifo.
4. Aplique la etiqueta de mes y año en el cartucho para recordarle de reemplazar el filtro en **seis meses**.
5. Ponga la parte superior del cartucho hacia arriba dentro del soporte del cartucho. **NO** empuje el cartucho hacia arriba a dentro del soporte.
6. Gire el cartucho lentamente hacia la derecha hasta que el cartucho se pare. **NO APRETAR MUY FUERTE**. Mientras está girándolo, el se alzará por sí mismo en su posición.
7. Deje correr el agua desde el dispensador por 2 minutos (aprox. 1 galón) para aclarar el sistema y para prevenir salpicaduras.

**NOTA:** Un cartucho de filtro de agua recién instalado puede **causar que se chorree el agua** del dispensador.



Deseche la tapa de plástico.

**REEMPLACE EL FILTRO EN:**  
(mes-año)  
**reemplazar cada seis meses**



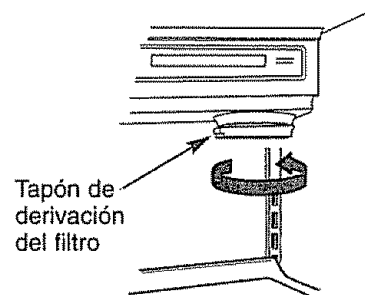
Ponga la parte superior del cartucho hacia arriba dentro del soporte del cartucho y gírelo lentamente hacia la derecha.

### TAPÓN DE DERIVACIÓN DEL FILTRO

Se debe usar el tapón de derivación del filtro cuando un cartucho de filtro de reemplazamiento no se puede encontrar. El dispensador y el dispositivo para hacer hielo no pueden funcionar sin el filtro o sin el tapón de derivación del filtro.

**Los filtros de repuesto** pueden ser comprados en la tienda Sears de su área. Si desea averiguar la ubicación de Centros de Reparación y Partes Sears en su área: llame (sin cargo) al 1-800-488-1222 las 24 hrs, los 7 días a la semana. También puede ordenar por teléfono (sin cargo) al 1-800-366-7278.

WR97X10006 y #9905—Cloro, sabor y olor—Plomo y quiste Precio sugerido de venta al público \$34.99



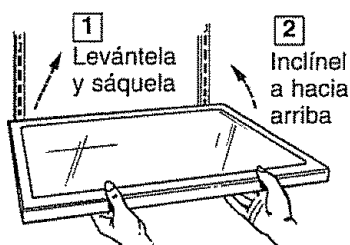
## CÓMO REORGANIZAR LAS PARRILLAS Y CESTAS DE SU CONGELADOR

Las parrillas de vidrio y de barras son ajustables. Esto le permite cambiar la posición de las parrillas a su gusto según convenga a sus necesidades de almacenamiento de alimentos.

Maneje las parrillas de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

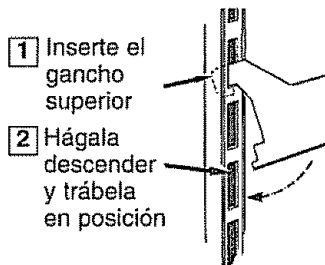
### Para sacarlas:

Incline la parrilla hacia arriba en la parte frontal, seguidamente levántela y tire de ella hacia afuera sacándola del carril vertical en la pared posterior del refrigerador.

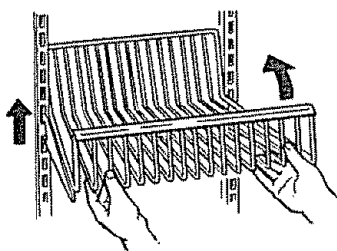


### Para colocarlas en otra posición:

Seleccione la altura deseada de la parrilla. Con la parte frontal de la parrilla ligeramente levantada, trabe los ganchos superiores en los carriles verticales situados en la parte posterior del gabinete. Seguidamente, haga descender la parte frontal de la parrilla hasta que se trabe en posición.

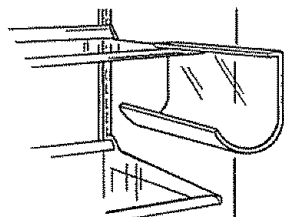


Las cestas deslizantes tipo rejilla del congelador pueden colocarse en cualquiera otra posición que se desee de la misma manera.



## ESTANTE REMOVIBLE PARA EL VINO

El estante para el vino sostiene una botella acostada de lado y se puede encajar en cualquiera parrilla. Para moverlo, tire de él limpiamente hacia afuera, coloque su parte saliente sobre cualquier borde de la parrilla y empújelo completamente hacia adentro.

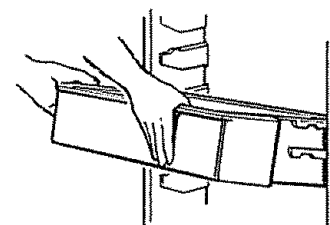


## RECIPIENTES EN LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

Los recipientes ajustables pueden sacarse fácilmente del refrigerador para llevarlos al área de trabajo en su cocina.

### Para sacarlas:

Incline el recipiente hacia arriba y tire de él hacia afuera de los soportes moldeados hasta que salga completamente de la puerta.

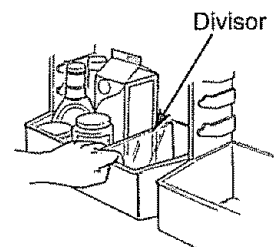


### Para volver a colocarlos en su lugar o colocarlos en otro sitio:

Seleccione la altura deseada de la parrilla, trabe el recipiente en los soportes moldeados de la puerta y deslice el recipiente hacia adentro. El recipiente se enganchará en su lugar.

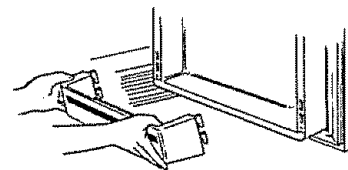
### Los divisores

(en algunos modelos) ayudan a impedir inclinaciones, derrames o deslizamientos de pequeños artículos almacenados en la parrilla de la puerta. Coloque el dedo índice y el dedo medio en cada lado del divisor cerca de la parte frontal y simplemente muévalo hacia adelante o hacia atrás según le convenga.



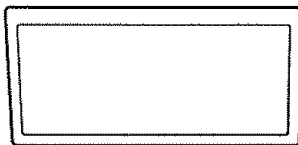
### Para sacar los recipientes fijos:

Saque primero los alimentos que se hallan en los recipientes. Seguidamente, asiendo el recipiente en cada extremo, empújelo hacia adentro en la parte inferior al tiempo que lo levanta y tira de él en la parte superior.



## GAVETA PRESERVADORA SELLADA

Esta gaveta mantiene frescos los alimentos sin envolturas, conservando el contenido natural de humedad de alimentos tales como:



- Alcachofas
- Apio
- Arándanos
- Cerezas
- Ciruelas
- Espárragos
- Espinaca
- Grosellas
- Guisantes
- Lechuga
- Maíz
- Perejil
- Rábanos
- Remolachas desmochadas
- Ruibarbo
- Tomates maduros
- Verduras de hojas
- Zanahorias

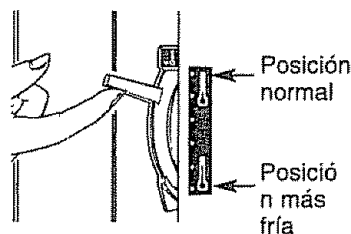
Los alimentos con fuertes olores deben envolverse.

## GAVETA DE TEMPERATURA CONTROLADA PARA CARNES

La gaveta de temperatura controlada para carnes tiene su propio ducto de aire frío para permitir que una corriente de aire frío proveniente del compartimiento del congelador fluya alrededor de la gaveta.

El control de temperatura variable regula el flujo de aire que viene del compartimiento del congelador.

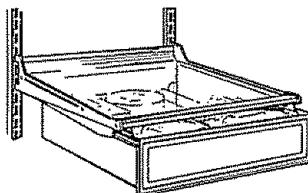
Para almacenar carnes frescas, deslice la palanca de control hacia abajo para el ajuste más frío. Si la palanca se deja en la posición de carne durante un largo período de tiempo, es posible que se forme un poco de escarcha en el interior de la gaveta.



Deslice la palanca de control hacia arriba para poner la gaveta a la temperatura normal del refrigerador y proporcionar espacio extra para el almacenamiento de vegetales. Al hacerlo se cierra el ducto de aire frío. Se pueden seleccionar ajustes variables entre estos extremos.

## GAVETA PARA PLATOS PREPARADOS

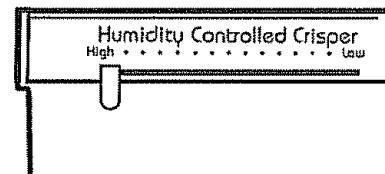
La gaveta para platos preparados puede moverse en el interior del refrigerador. La gaveta sellada mantiene una elevada humedad para el almacenamiento de carnes precocidas en rebanadas, quesos, entremeses, pastas, cremas para untar y bocadillos.



## GAVETAS DE HUMEDAD AJUSTABLE

(en algunos modelos)

Estas gavetas tienen controles individuales y ajustables de humedad que le permiten controlar la cantidad de aire frío que entra en ellas.

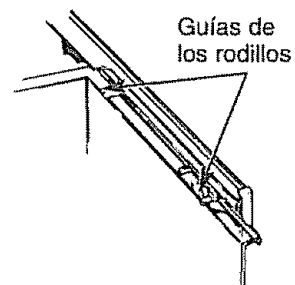


Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste **High (alto)** y tendrá en la gaveta **niveles más altos de humedad** que se recomiendan para la mayoría de los vegetales frondosos.

Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste **Low (bajo)** y tendrá en la gaveta **niveles más bajos de humedad** que se recomiendan para la mayoría de las frutas.

## PARA EXTRAER LAS GAVETAS DE ALMACENAMIENTO

Las gavetas tienen un tope que las detiene antes de dejarlas salir totalmente del refrigerador para impedir que sus contenidos se caigan al suelo. Las gavetas pueden sacarse fácilmente inclinándolas ligeramente hacia arriba y tirando de ellas llevándolas más allá de dicha posición de "tope".

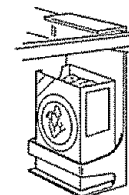


Cuando vuelva a colocar las gavetas en su lugar asegúrese de deslizarlas por las guías de la gaveta en el lado derecho.

En algunos modelos, es posible que usted tenga que sacar primero los recipientes de la puerta de alimentos frescos antes de poder sacar las gavetas.

Si la puerta le impide sacar las gavetas, ello indica que habrá que rodar el refrigerador hacia adelante hasta que la puerta se abra lo suficiente como para permitir deslizar las gavetas hacia afuera. En algunos casos, cuando usted rueda el refrigerador hacia afuera tendrá que moverlo hacia la izquierda al tiempo que lo hace rodar.

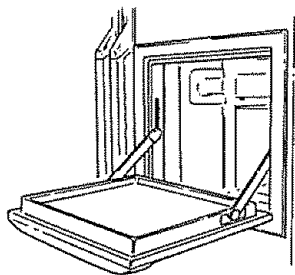
## SOPORTE DEL BICARBONATO DE SODIO





## EL CENTRO DE REFRESCOS

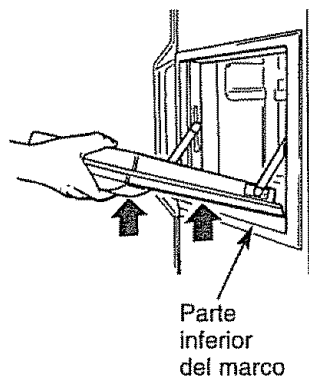
El centro de refrescos se compone de una máquina automática de hacer hielo, de un dispensador de agua y de un compartimiento especial con su propia puerta que se convierte en un mostrador cuando está abierta. Este facilita el acceso a los artículos de más frecuente consumo que se guardan en la puerta del compartimiento de alimentos frescos sin la necesidad de abrir el refrigerador. La luz superior del compartimiento de alimentos frescos se encenderá cuando la puerta del centro de refrescos está abierta. **(NOTA: Asegúrese de cerrar la puerta después de cada uso.)**



Aunque duradero y resistente a las manchas y a los rasguños, el mostrador no debe usarse como una tabla de cortar. Los utensilios afilados pueden dañarlo.

El diseño especial de la puerta le permite inclinarse y levantar la puerta por completo y así limpiar la parte inferior del marco.

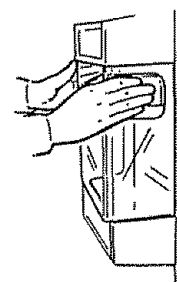
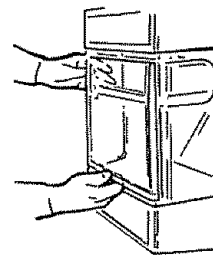
**NOTA: Toma precauciones en cerrar la puerta o limpiar el marco en la presencia de niños.**



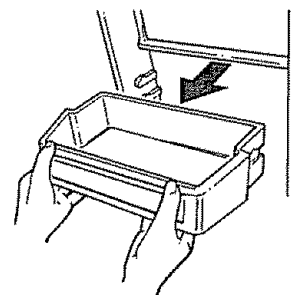
El aire frío que penetra desde el compartimiento del congelador mantiene la temperatura del centro de refrescos a un nivel adecuado para la conservación de los alimentos.

El panel del recipiente desmontable limita la cantidad de aire frío que escape cuando la puerta del centro de refrescos está abierta. Para tomar los alimentos desde el interior, levante el panel hacia arriba.

Para quitar el recipiente desmontable, remueva primero el panel usando los tiradores.



Luego remueva el recipiente levándolo hacia arriba y hacia afuera.

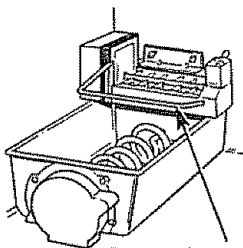


Un refrigerador recién instalado puede tardar hasta 24 horas para comenzar a hacer hielo.

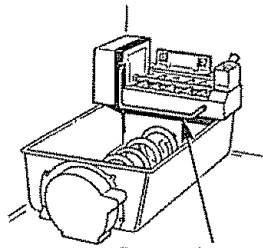
## COMO FUNCIONA LA MAQUINA PARA HACER HIELO

La máquina para hacer hielo producirá 8 cubos por ciclo—aproximadamente 120 cubos de hielo en un período de 24 horas—dependiendo de la temperatura del compartimiento del congelador, la temperatura ambiente, el número de veces que se abra la puerta y otras condiciones de uso.

Si usted usa su refrigerador antes de establecer la conexión de la línea de suministro de agua, asegúrese de que el brazo detector de la máquina de hacer hielo quede en la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Cuando se haya conectado la línea de suministro de agua a la máquina para hacer hielo, mueva el brazo detector hacia la posición ON (ACTIVA—hacia abajo).



Brazo detector en la posición STOP (PARADA—hacia arriba)



Brazo detector en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo)

La máquina para hacer hielo se llenará con agua cuando se enfríe hasta el punto de congelación.

**NOTA:** Con un refrigerador recién instalado, permita que transcurran cerca de 24 horas para que el compartimiento del congelador se enfríe lo suficiente como para hacer hielo.

Deseche los primeros lotes de cubos de hielo (16 ó 24 cubos). Con esto se eliminará cualquiera impureza que exista en la línea de agua. Haga lo mismo después de períodos de vacaciones o después de extensos períodos durante los cuales no se haya usado el hielo.

**Para asegurar que el recipiente se llene de hielo, nivele los cubos ocasionalmente.** Cuando los cubos caen en el recipiente es posible que se apilen cerca de la máquina de hacer hielo y empujen el brazo detector hacia la posición STOP (PARADA—hacia arriba) antes de que el recipiente esté lleno. Al mantener los cubos nivelados se permite que la máquina para hacer hielo llene el recipiente. La máquina de hacer hielo eyecta los cubos en grupos de 8 y es normal que varios cubos queden unidos.

## MUEVA EL BRAZO DETECTOR A LA POSICIÓN STOP (PARADA—HACIA ARRIBA) CUANDO:

- el suministro de agua a su casa vaya a permanecer interrumpido durante varias horas.
- el recipiente de almacenamiento de hielo tenga que ser removido durante cierto tiempo.
- se vaya a ir de vacaciones. (De igual manera, cierre la válvula en la línea de suministro de agua que va hacia el refrigerador.)
- Lleve el control del congelador a la posición OFF (apagada).

## SI ESTA ES SU PRIMERA MAQUINA PARA HACER HIELO...

Usted escuchará ruidos que pueden parecerle extraños. Estos son los sonidos normales del proceso de hacer hielo y no deben ser motivo de inquietud.

## SI EL HIELO NO SE USA FRECUENTEMENTE...

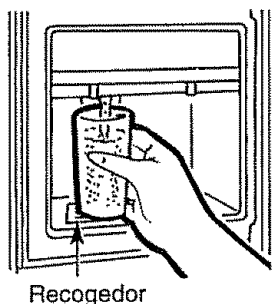
Los cubos "viejos" de hielo se tornarán opacos y tendrán sabor a rancio. Vacíe periódicamente el recipiente de almacenamiento de hielo y lávelo con agua tibia. Asegúrese de permitir que el recipiente de almacenamiento se enfríe antes de volver a colocarlo en su lugar—de otro modo es posible que los cubos de hielo se peguen a otras partes de la máquina para hacer hielo.

## PARA USAR EL DISPENSADOR

Presione el borde del vaso suavemente contra el botón del dispensador.

Seleccione CUBED ICE (cubos de hielo), CRUSHED ICE [hielo triturado (en algunos modelos)] o WATER (agua).

El recogedor no se vacía solo. Para reducir las manchas de agua, el recogedor y la parrilla se deberán limpiar regularmente.



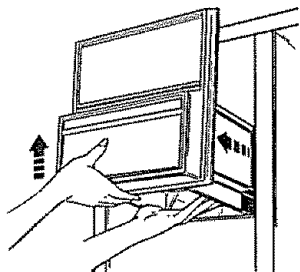
Si no hay distribución de agua cuando el refrigerador está primeramente instalado, hay posibilidad de aire en el sistema de la línea de agua. Oprima el botón del dispensador durante al menos dos minutos para eliminar el aire atrapado de la línea de agua y llenar el sistema. Para eliminar las impurezas de la línea de agua, deshaga los primeros seis vasos de agua.

Un interruptor de luz (en algunos modelos) enciende o apaga la luz de noche en el dispensador. La luz se enciende también cuando se presiona el botón del dispensador. Cuando se funda la bombilla del dispensador, deberá reemplazarse con una bombilla de máximo 7 vatios.

**PRECAUCION: No introduzca nunca los dedos ni otros objetos en la apertura del dispensador de hielo triturado.**

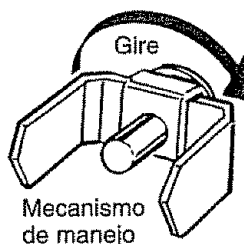
## EL RECIPIENTE DE ALMACENAMIENTO DE HIELO

**Para sacar:** Levante la esquina izquierda para desprender el recipiente del entrepaño. Jálelo hacia afuera deteniendo atrás y adelante.



**Para volver a colocar:** Deslice la parte de atrás del recipiente hasta que la lengüeta entre en la perforación del entrepaño.

Si el recipiente no entrara hasta adentro, vuelva a sacar y gire el mecanismo de manejo 1/4 de vuelta. Empuje de nuevo hasta que la lengüeta se atore en la perforación del entrepaño.



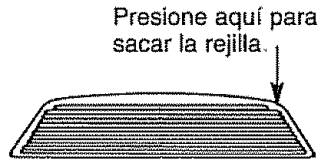
## DATOS IMPORTANTES DE SU DISPENSADOR

- Añada el hielo antes de llenar el vaso con bebida.
- No agregue hielo de charolas o de bolsas en el recipiente. Podría provocar que no salga bien o que no se triture adecuadamente.
- Evite los vasos demasiado llenos de hielo y el uso de vasos estrechos o demasiado altos. El hielo amontonado podría obstruir el orificio o hacer que se congele la puerta del orificio de manera que no se pueda abrir. Si hubiera hielo bloqueándolo, desprenda con una cuchara de madera.
- Las bebidas y los alimentos no se deberán enfriar rápidamente en el recipiente del hielo. Las latas, botellas o paquetes de comida en el recipiente de hielos podrían causar la obstrucción del dispositivo para hacer hielo o del recipiente.
- Un poco de hielo triturado puede surtir aunque hubiese seleccionado CUBED ICE (cubos de hielo). Esto sucede en ocasiones cuando algunos cubos se canalizan en el triturador.
- Después de usar hielo triturado, un poco de agua puede gotear del vertedero.
- En ocasiones es posible que se forme escarcha sobre la puerta del orificio del hielo. Esto es normal y sucede generalmente cuando se ha surtido repetidamente hielo triturado. La escarcha se evapora después de poco tiempo.
- El agua surtida no está helada. Para agua más fría agregue simplemente hielo triturado o cubos antes de extraer agua.

**PARTE EXTERNA**

**Puerta del compartimiento del centro de refrescos**—exterior. Utilice solamente líquido limpiacristales sin amonio o un paño húmedo para limpiar el cristal y el marco. Evite el uso de cera en la puerta del centro de refrescos.

**El pozo del dispensador**, por debajo de la parrilla, se debe mantener limpio y seco. El agua que se queda en el pozo puede dejar depósitos. Quite los depósitos agregando vinagre sin diluir al pozo. Remoje hasta que desaparezcan los depósitos o hasta que se desprendan lo suficiente para quitarlos.



Evite el uso de cera en el recogedor y los ornamentos.

**La almohadilla dispensadora** puede limpiarse usando una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio—aproximadamente una cucharada grande (15 ml) de bicarbonato de sodio en un cuarto (1 L) de agua. Enjuáguela a fondo con agua y frótela hasta secarla.

**CONSEJO:** Abra la puerta del congelador un poco para evitar que salga hielo o agua durante la limpieza.

**Las manijas largas de la puerta y los ornamentos** (en modelos con un juego de materiales ornamentales). Se limpian con un paño humedecido con una solución de detergente suave y agua. Seque con un paño suave.

**Mantenga limpio el acabado de pintura.** Frote las superficies del refrigerador con un paño limpio ligeramente impregnado de cera para electrodomésticos de cocina o un detergente líquido suave para lavar platos. Séquelas y púlalas con un paño limpio y suave. No frote el refrigerador con un paño sucio para lavar platos o una toalla mojada. De hacerlo, se podrían dejar residuos sobre la superficie que pueden dañar la pintura. No utilice estropajos, limpiadores en polvo, cloro o limpiadores que contengan cloro porque estos productos pueden rayar y debilitar el acabado de la pintura.

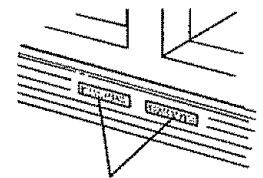
**Proteja el acabado de la pintura.** La parte externa del refrigerador tiene un acabado de pintura al horno de alta calidad. Con un cuidado apropiado, este acabado conservará su aspecto atractivo y lucirá como nuevo y libre de herrumbre durante años. Aplique una capa de cera para electrodomésticos de cocina como, por ejemplo, la cera de marca Jubilee, cuando el refrigerador esté nuevo y al menos dos veces al año en lo sucesivo.

**PARTE INTERNA**

**Limpie el interior del compartimiento de alimentos frescos y del compartimiento del congelador al menos una vez por año.** Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo. Si no resulta práctico desenchufarlo, exprima el exceso de agua de la esponja o paño que use para limpiar el refrigerador cuando los pase alrededor de interruptores, luces o controles.

Use agua tibia y solución de bicarbonato de sodio—una cucharada grande (15 ml aproximadamente) de bicarbonato de sodio diluido en un cuarto (1 L) de agua. Esto servirá tanto para limpiar como para neutralizar los olores. Enjuague a fondo con agua y frote hasta secar.

Los imanes de la puerta se pueden limpiar de la misma manera.



Imanes de la puerta

**Puerta del compartimiento del centro de refrescos**—interior.

Limpie inmediatamente el líquido que se derrame. Utilice una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio en un cuarto (1 L) de agua para limpiar la superficie interior de la puerta, el recipiente del centro de refrescos y la puerta de acceso interior. Enjuague y seque.

**Las parrillas de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta.** Evite limpiar las parrillas frías de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta de almacenamiento con agua caliente, debido a que la extrema diferencia de temperatura podría hacer que se rompan. Maneje los parrillas de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

**Para ayudar a prevenir olores**, deje una caja abierta de bicarbonato de sodio en la parte posterior del refrigerador, en la parrilla superior. Cambie la caja cada tres meses. Una caja abierta de bicarbonato de sodio en el congelador absorberá los olores a rancio.

**No lave ninguna parte plástica de su refrigerador en su máquina lavaplatos automática.**

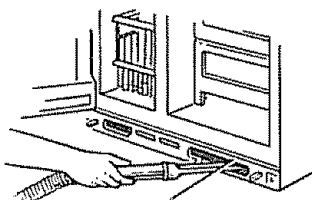
## LIMPIAR LOS PANELES DE DECORACIÓN DE LAS PUERTAS

Limpie estos paneles usando un agente limpiador que proteja contra la electricidad estática o un detergente suave con agua. (En los departamentos de equipos electrónicos o de computación hallará un agente limpiador que proteja contra la electricidad estática). Enjuáguelos a fondo y séquelos con un paño o un trozo de gamuza limpio y húmedo. No use toallitas de papel para lavar o secar los paneles. No use agentes limpiadores que contengan solventes como el amoníaco, porque pueden dañar los paneles.

Los arañazos y abrasiones superficiales pueden repararse con una cera en pasta dura de buena calidad para automóviles. La cera se depositará en los arañazos superficiales y ayudará a mantener el brillo de los paneles. Aplique la cera en las cantidades mínimas necesarias y frótelas ligeramente con un paño suave y limpio con un movimiento circular. No use una combinación de agente limpiador/cera.

## DEBAJO DEL REFRIGERADOR

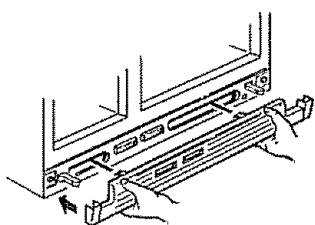
Para lograr la operación más eficiente posible, usted tiene que mantener limpia la área debajo del refrigerador. Saque la rejilla de la base y barra o succione el polvo que está fácilmente accesible en las bobinas del condensador con una aspiradora.



Limpie el bobinado del condensador al menos una vez por año

**Para sacar la rejilla de la base,** abra ambas puertas, sostenga la parte inferior de la rejilla y tire de ella hacia afuera.

**Para volver a colocar la rejilla de la base en su lugar,** alinee las presillas de la parte posterior de la rejilla con las aberturas en la placa de la base y empuje la rejilla hacia adelante hasta que se traben a presión en su sitio.



## DETRÁS DEL REFRIGERADOR

Se debe tener cuidado al mover el refrigerador separándolo de la pared. Todos los tipos de cubiertas de pisos pueden dañarse, en particular las cubiertas acolchonadas y aquéllas que tengan superficies en relieve. Tire del refrigerador hacia afuera en forma recta (sin ladearlo) y vuelva a ponerlo en esa posición empujándolo hacia adentro también con un desplazamiento recto. Al mover el refrigerador hacia los lados se puede ocasionar daños a la cubierta de su piso o al propio refrigerador. Cuando empuje el refrigerador para llevarlo de regreso a su lugar, asegúrese de que no aplaste el cordón de alimentación eléctrica o la línea de suministro de agua para la máquina de hacer hielo.

## CUANDO SE VAYA DE VACACIONES

**Durante vacaciones o ausencias prolongadas,** desconecte el suministro eléctrico que le llega a su refrigerador, lleve el control a la posición OFF (apagada) y limpie el interior con una solución de bicarbonato de sosa formada con una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sosa y un cuarto (1 L) de agua. Frote hasta secar. Para prevenir malos olores, deje abierta una caja de bicarbonato de sosa en el refrigerador. Deje las puertas abiertas. Deslice el brazo detector de la máquina de hacer hielo a la posición STOP (PARADA—hacia arriba) y desconecte el suministro de agua que le llega al refrigerador.

Si la temperatura pueda llegar al punto de congelación, busque una persona calificada para desaguar el sistema del suministro de agua para evitar daños a la propiedad causados por inundación.

Cuando regrese de vacaciones, seleccione WATER (agua) en el dispensador y presione el botón por dos minutos mínimo para sacar el agua vieja del sistema de agua.

## AL MUDARSE

Desconecte el cordón de alimentación eléctrica del tomacorriente de pared, saque todos los alimentos, limpie y seque el interior.

**Asegure todos los artículos sueltos** tales como parrillas y gavetas fijándolos firmemente con cinta adhesiva en su lugar para prevenir daños.

Asegúrese de que el refrigerador permanezca en posición recta durante la mudanza y en el camión de transporte. El refrigerador debe ser asegurado en una posición fija en el camión para prevenir movimientos. Proteja la parte exterior del refrigerador con una manta.

**CAMBIO DE LA BOMBILLA**

**⚠ ADVERTENCIA**

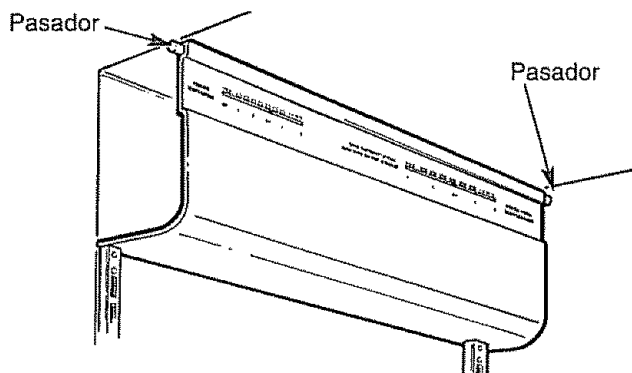
**Riesgo de descarga eléctrica**

Antes de reemplazar un foco fundido, desenchufe el refrigerador o apague la corriente a la caja del interruptor de circuito o a la caja de fusibles.

**NOTA:** Con llevar el control del refrigerador a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica al circuito de la luz.

**COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS—LUZ SUPERIOR**

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Para alinear correctamente las perillas de control, note la posición de cada perilla para volver a colocarlas correctamente, gire cada perilla completamente hacia la izquierda y luego sáquelas.



3. Para quitar la pantalla de la bombilla, tire hacia usted. Después de colocar una bombilla nueva del mismo o de menos vatios, reinstale la pantalla. Reinstale las perillas de control, póngalas en la posición que tenían antes y enchufe el refrigerador de nuevo.

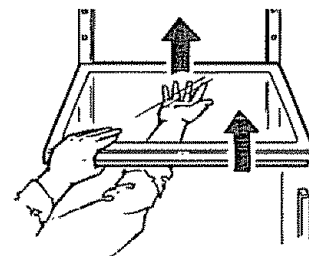
**COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS—LUZ INFERIOR**

(en algunos modelos)

Esta luz está situada detrás de la gaveta superior o justo sobre la gaveta superior (dependiendo de su modelo).

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Si la luz está detrás de la gaveta superior usted tendrá que extraer la gaveta y la parrilla que se halla sobre la gaveta. Para sacar la gaveta, lea la subsección Cómo sacar las gavetas de almacenamiento en la sección Parrillas y gavetas de almacenamiento.

Para extraer la parrilla, saque primero todos los alimentos que se hallen sobre ella. Seguidamente incline la parrilla hacia arriba en la parte frontal y levántela sacándola del carril vertical.



3. Sostenga la parte inferior de la pantalla de luz y tire de ella hacia adelante y hacia arriba.
4. Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, vuelva a colocar la pantalla en su lugar. Si no puede hallar la bombilla correcta, póngase en contacto con su representante autorizado.
5. Si la luz estaba detrás de la gaveta superior, usted tendrá que volver a colocar la gaveta y la parrilla sobre la gaveta.

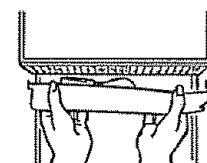
Para volver a colocar la parrilla en su lugar, eleve la parte frontal de la parrilla ligeramente y trabe los ganchos superiores en las ranuras grandes más bajas del carril vertical. Seguidamente, haga descender la parte frontal de la parrilla hasta que quede nivelada.

6. Vuelva a enchufar el refrigerador.

**COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR**

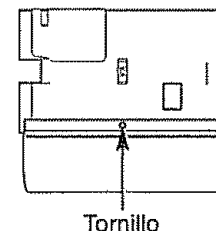
**Modelos sin dispensador de hielo**

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Retire el estante que está justo debajo de la pantalla de la bombilla. (El estante se extrae con mayor facilidad si se le vacía primero.)
3. Tire de la pantalla plástica de la bombilla hacia usted. (Se doblará para liberar las pestañas de las muescas.)
4. Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, vuelva a instalar la pantalla y el estante.



**Modelos con dispensador**

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Retire el recipiente de almacenamiento de hielo.
3. Retire el tornillo situado en la parte superior de la pantalla de la bombilla.
4. Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, reinstale la pantalla y el recipiente de almacenamiento de hielo.



## MAPA DE SONIDO

### SONIDOS NORMALES DE OPERACION

Estos sonidos son normales y no indican una necesidad de reparación.

El nuevo compresor de elevada eficiencia marcha con mayor rapidez y emitirá un murmullo o un sonido pulsante más agudo mientras está funcionando.

El temporizador de descongelación y el control del refrigerador emitirán un sonido "clic" al activarse y desactivarse.

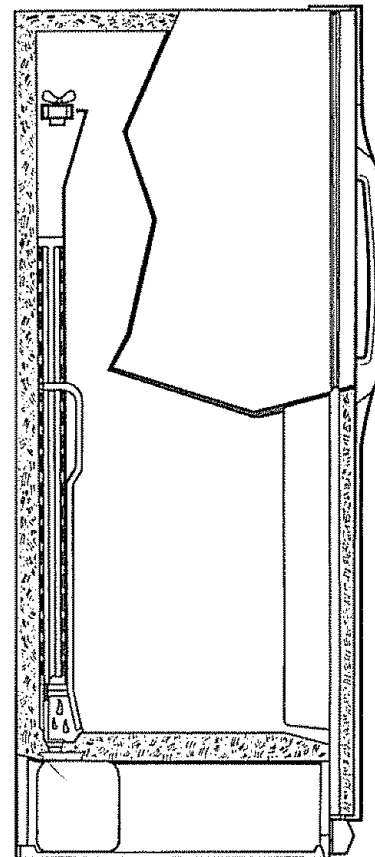
El ventilador hace circular aire dentro del congelador y mantiene las temperaturas uniformas.

El agua que gotea sobre el calentador de descongelación causando un sonido silbante, chisporroteante o de reventón durante el ciclo de descongelación.

El flujo de refrigerante a través de la bobina de enfriamiento del congelador suena como agua hirviendo o emite un ruido borboteante.

La expansión y contracción de las espirales de refrigeración durante el descongelamiento y la refrigeración después del descongelamiento crean un sonido de crujido o de reventón.

Goteo de agua mientras se derrite del vaporizador y fluye a la bandeja de desagüe en el ciclo de descongelamiento.



### Máquina de hacer hielo

La válvula de agua de la máquina de hacer hielo emitirá un murmullo cuando la máquina de hacer hielo se llena de agua. Si el brazo detector está en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo), la válvula emitirá este murmullo incluso si todavía no se le ha conectado a la toma de agua. Si se mantiene el brazo detector en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo) antes de que se le conecte esta válvula a la toma de agua, la máquina de hacer hielo puede dañarse. Para prevenir estos daños, eleve el brazo detector llevándolo a la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Con esto se impedirá que se produzcan estos sonidos.

El sonido de los cubos de hielo al caer en su recipiente y del agua corriendo por la tubería cuando la máquina de hacer hielo vuelve a llenarse de agua.

## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### EL REFRIGERADOR NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe firmemente el cable en un tomacorriente con propio voltaje.
Un fusible de la casa se ha fundido o el interruptor de circuito se ha disparado.	Reemplace el fusible o reajuste el circuito.
El control de temperatura está en la posición OFF (apagada).	Ponga el control de temperatura en "5."

## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### VIBRACION O TRAQUEO

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador no está descansando firmemente sobre el piso.	El piso es débil o disparejo o la patas de nivelación necesitan un ajuste. Vea la sección de Patas de nivelación.
La tubería de la línea de agua en la parte posterior del refrigerador está matraqueándose contra la pared o el refrigerador.	Fije una pedazo de tela o espuma al área de la pared o del refrigerador donde la tubería está golpeándose.

### LA LUZ NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe firmemente el cable en un tomacorriente con propio voltaje.
Una bombilla está flojo en el casquillo.	Ponga el control de temperatura en OFF (apagado) y desenchufe el refrigerador. Saque el foco cuidadosamente y repóngalo. Luego enchufe el refrigerador y reajuste el control de temperatura.
Una bombilla se ha fundido.	Reemplace con una bombilla para electrodoméstico de los mismo vatios, tamaño, y forma disponible en su tienda de ferretería local. Ponga el control de temperatura en OFF (apagado) y desenchufe el refrigerador antes de reemplazar.

### PARECE QUE EL MOTOR DEL REFRIGERADOR FUNCIONA DEMASIADO

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador que tenía era de un modelo antiguo.	Refrigeradores modernos con más espacio de almacenamiento requieren más tiempo de operación.
La temperatura del cuarto es más caliente que normalmente.	El motor funcionará por más tiempo bajo condiciones más calientes.
La puerta se abra con frecuencia o se acaba de añadir una gran cantidad de comida.	Añadir comida y abrir la puerta calienta el refrigerador. Es normal para el refrigerador del operar por más tiempo para hacer que se enfríe.
El refrigerador fue enchufado recientemente y los controles de temperatura fueron ajustados correctamente.	El refrigerador necesita 24 horas para enfriarse completamente.
Los controles de temperatura estan ajustados en demasiado frío.	Vea la sección Controles de temperatura.

### LAS PUERTAS NO CIERRAN COMPLETAMENTE O NO ESTAN ALINEADAS

Las puertas se cierran cuando les da un empujón extra.

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador no está nivelado.	Las puertas están diseñadas para quedarse entreabiertas para facilitar la carga de alimentos. Vea la sección de Rodillos de nivelación.
Paquetes de comida retienen la puerta abierta.	Reajuste los paquetes de comida para despejar la puerta y los recipientes de puerta.
La cubitera, entrepaños, recipientes de puerta, o gavetas no están en su propia posición.	Empuje completamente los recipientes y la cubitera y ponga las gavetas y entrepaños en la posición correcta.



## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### TEMPERATURE ESTA DEMASIADO FRIA

Compruebe si...

Luego...

La lechuga se congela en la gaveta para carnes frías con temperatura controlada.	Ajuste palanca de control en la gaveta para carnes frías a una temperatura más caliente.
--	--

### LA TEMPERATURA ES DEMASIADA CALIENTE O HAY HUMEDAD QUE SE ACUMULA EN EL INTERIOR

Compruebe si...

Luego...

Los respiradores están tapados. El aire frío circula desde el congelador hasta el compartimiento de alimentos frescos y da vuelta al congelador a través de respiraderos en la pared separando las dos secciones.	Localice los respiraderos usando su mano para sentir el flujo de aire y mueve todos los paquetes tapando los respiraderos y limitando el flujo de aire.
Las puertas se abren con frecuencia.	Cuando la puerta está abierta, hay aire húmedo y caliente que entra en el refrigerador. Mientras mas veces se abra la puerta más rápido se acumula la humedad, y más aire caliente el refrigerador debe enfriar.
Los controles no están ajustado apropiadamente.	Ponga los controles de temperatura en "5". Espere 24 horas para que la temperatura se normalice o se nivele. Si la temperatura es demasiada fría o cálida, mueva los controles un número a la vez.
Se acaba de añadir una gran cantidad de comida en el refrigerador o en el congelador.	Añadir comida caliente el refrigerador. El refrigerador puede necesitar algunas horas para volver a temperaturas normales.
La comida no está empaquetada correctamente.	Empaque bien la comida y seque recipientes mojados antes de almacenar en el refrigerador, para evitar que se acumule la humedad.
Las puertas no están alineadas o no cierran completamente.	Vea "Las puertas no cierran completamente o no están alineadas."
El tiempo es húmedo.	En tiempo húmedo, el aire lleva humedad al refrigerador cuando las puertas se abren.

### LOS CUBOS DE HIELO TIENEN UN SABOR O OLOR EXTRAÑOS

Compruebe si...

Luego...

La máquina para hacer hielo es recién instalada.	Deseche las primeras cargas de hielo para evitar la descoloración o el mal olor de los cubos.
Los cubos de hielo se guardaron demasiado tiempo.	Deseche los cubos viejos y haga nuevos cubos de hielo.
La comida no fuera empaquetada en ambos compartimientos.	Empaque de nuevo la comida ya que el olor puede llegar a los cubos de hielo si la comida no está empaquetada correctamente.
El suministro de agua contiene minerales como el azufre.	Quizás un filtro debe ser instalado para eliminar el problema de sabor y olor.
El interior del refrigerador necesita limpieza.	Vea la sección de Cuidado y limpieza.

## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### ESCARCHA O CRISTALES DE HIELO EN LOS ALIMENTOS CONGELADOS

Compruebe si...

Luego...

La puerta no cierra correctamente.	Vea "Las puertas no cierran completamente o no están alineadas."
La puerta se abre con frecuencia.	Cuando la puerta está abierta, aire húmedo y caliente entra en el congelador creando escarcha.

### AGUA DEL DISPENSADOR NO ESTA BASTANTE FRIA

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador esta recién instalado.	Espere 24 horas hasta que el agua este suficientemente fría
Una gran cantidad de agua fue recién surtida.	Espere 24 horas hasta que el agua este suficientemente fría.
No se ha surtido agua recientemente.	El primer vaso de agua puede no estar frío. Deseche el primer vaso de agua.

### AIRE CALIENTE ALREDEDOR DEL REFRIGERADOR

Compruebe si...

Luego...

Aire caliente sale de la parte inferior del refrigerador.	En el proceso de refrigeración es normal que salga calor en el área de abajo del refrigerador. Algunos recubrimientos de piso se descolorean a estas temperaturas normales y seguras de operación. Puede consultar a su vendedor de recubrimientos de piso si tiene alguna objeción con esta descoloración.
---	---

### EL DISPENSADOR NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

La puerta del congelador no esta cerrada completamente.	Empuje la puerta para cerrar firmemente. Si la puerta no cierre completamente, vea "Las puertas no cierran completamente o no están alineadas."
El hielo se ha congelado en el recipiente de almacenamiento de hielo.	Remueva el recipiente de almacenamiento y deseche los cubos y espere 24 horas para volver a hacer mas hielo.
El hielo esta obstruyendo el orificio.	Desprenda el hielo con una cuchara de madera. No use algo afilado para remover hielo, puede causar daños.
El recipiente de almacenamiento de hielo no está instalado correctamente.	Empuje el recipiente de hielo hacia adentro y asegurese de que está instalado correctamente. Vea la sección del Dispensador de agua y hielo.
Máquina de hielo funciona.	Llame para servicio. Ajuste palanca de control en la gaveta para carnes frías a una temperatura más caliente.

## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### EL DISPENSADOR DE AGUA NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

La puerta del congelador no está cerrada completamente.	Empuje la puerta para cerrarla firmemente. Si la puerta no cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente o no están alineadas."
El refrigerador esta recién instalado.	Hay posibilidad de aire en el sistema de agua. Oprima el botón del dispensador durante al menos dos minutos para eliminar el aire atrapado en la línea de agua y llene el sistema.
El suministro de agua esta apagado, desconectado o la tubería está tapada.	Verifique la conexión del suministro de agua de la casa y abra el suministro de agua si es necesario.
Un filtro de agua ha sido instalado en la tubería de agua afuera del refrigerador.	Verifique que no este tapado el filtro y que la instalación del filtro este correcta.
El suministro de agua no esta instalado correctamente o no está conectado	Vea Instalación de la línea de agua. Solamente use tubería de cobre. No utilice válvulas de auto-perforación.
El filtro de agua está tapado.	Cambie el cartucho del filtro o remueva el filtro e instale un tapón.
El dispositivo automático para hacer hielo esta funcionando.	El agua en el recipiente está congelada. Llame por servicio.
Llave de paso apagado.	Abra la llave de paso.
La linea de agua está tabida.	Llame a un plomero.

### NO PRODUCE HIELO A NO HAY AGUA

Compruebe si...

Luego...

El suministro de agua o la llave de paso están tapados.	Llame a un plomero.
El filtro de agua está tapado.	Cambie el cartucho del filtro o remueva el filtro e instale un tapón.

### LA MAQUINA PARA HACER HIELO NO PRODUCE HIELO

Compruebe si...

Luego...

El brazo detector esta levantado a la posición STOP (PARADA—hacia arriba).	Baje el brazo detector a la posición ON (ACTIVA—hacia abajo).
El congelador no esta suficiente frío para producir hielo.	Espere 24 horas después de instalar la máquina para hacer hielo para que empiece a producir hielo.
La llave de paso del suministro de agua está cerrada, desconectada o la tubería de agua está tapada.	Verifique la conexión del suministro de agua a la casa y abra el suministro de agua si es necesario. Destape la tubería.
El molde de la máquina para hacer hielo no tiene agua.	El suministro de agua no esta conectado o esta instalado incorrectamente. Vea Instalación de la línea de agua. Solamente use tubería de cobre. No utilice válvulas de auto-perforación.
La presión de agua le parece demasiada alta o baja.	La presión del agua en la tubería de agua fría para la fábrica de hielo deberá estar entre 20 y 120 p.s.i. en los modelos sin filtro de agua y entre 40 y 120 p.s.i. en aquellos modelos con filtro de agua.
La linea de agua está tabida.	Llame a un plomero.
Llave de paso apagado.	Abra la llave de paso.

## COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

### CUBOS PEQUEÑOS A HUECOS

Compruebe si...

Luego...

El filtro de agua está tapado.	Cambie el cartucho del filtro o remueva el filtro e instale un tapón.
--------------------------------	---

### EL AGUA CHORREA DEL DISPENSADOR

Compruebe si...

Luego...

Filtro recién instalado.	Deje correr el agua del dispensador por 2 minutos [aprox. un galón (3.8 litros)].
--------------------------	---

### EL AGUA EN EL PRIMER VASO ESTA TIBIA

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador fue recién enchufado y los controles de temperatura no están ajustados.	Espera 24 horas hasta que el agua se enfríe a la temperatura correcta.
No se ha usado durante mucho tiempo el dispensador de agua.	El agua del primer vaso no estará tan fría como la de los vasos sucesivos.
Se ha vaciado el sistema de agua.	Espera algunas horas para que el agua de repuesto se enfríe.

### BRILLO ANARANJADO EN EL CONGELADOR

Compruebe si...

Luego...

Calefactor de descongelación encendido.	El refrigerador esta funcionando normal.
---	--

# Hoja de Datos de Funcionamiento

## Cartucho WR97X10006 y 469905 del sistema de filtración de agua Kenmore

### Comprobación de afirmación de salud Certificada por NSF/ANSI\*

(Factores incorporados de seguridad, del 100%, para uso sin contador)

Estándar No. 42: Efectos estéticos						
Parámetros	USEPA MCL	Calidad del influente	Efluente		% de reducción	
			Promedio	Máximo	Promedio	Máximo
Cloro	—	1,9 ppm	0,05 ppm	0,11 ppm	97	94
T & O	—	—	—	—	—	—
Partículas**	—	206.667	8.133	26.000	96	87

Estándar No. 53: Efectos Relativos a la Salud						
Parámetros	USEPA MCL	Calidad del influente	Efluente		% de reducción	
			Promedio	Máximo	Promedio	Máximo
Turbidez	1 NTU***	23,25 NTU	0,10 NTU	0,17 NTU	99,6	99,3
Quistes	99,95% de reducción	494.169	92	179	99,98	99,96
Plomo a pH 6,5	15 ppb	226 ppb	2 ppb	3 ppb	>99	>98,6
Plomo a pH 8,5	15 ppb	161 ppb	6 ppb	13 ppb	>96	>92

\* Probado utilizando una tasa de flujo de 0,5 gpm (1,8927 l/min.); presión de 60 psig (4,218 Kg/cm<sup>2</sup>); pH de 7,5 ± 0,5; temp. de 20° ± 2,5°C

\*\* Medición en partículas/ml

\*\*\* Unidades de turbidez Nefelométrica—NTU

### Especificaciones de Operación

- Capacidad: certificada hasta 200 galones (757 L)
- Requerimientos de presión: 40–120 psi (2,8–8,2 bar), sin choque
- Temperatura: 33°–100° F (0,6°–38° C)
- Tasa de flujo: 0,5 gpm (1,9 Lpm)

### Requerimientos Generales de Instalación/Operación/Mantenimiento

- Para sacar el aire atrapado lave el cartucho nuevo a la tasa máxima por 120 segundos.
- Reemplace el cartucho cuando el flujo se haga muy lento; por lo menos cada seis meses.

### Avisos Especiales

- Con el envío del producto se incluyen las instrucciones de instalación, las piezas, la información sobre servicio disponible y la garantía estándar.
- Este sistema de agua potable debe mantenerse conforme a las instrucciones del fabricante, incluyendo el reemplazo de los cartuchos.
- No usar con agua que no sea microbiológicamente segura o de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Aquellas sistemas certificados para la reducción de quistes pueden usarse con agua desinfectada que pudiera contener quistes filtrables.
- No están necesariamente presentes en el agua los contaminantes o demás sustancias que este sistema de tratamiento de agua podría remover o reducir.
- Verifique que está cumpliendo con las leyes y reglamentos estatales y municipales.

El sistema ha sido sometido a pruebas y ha recibido certificación por parte de NSF International en base a la Norma ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de:

#### Estándar No. 42: Efectos Estéticos

- Unidad química
  - Reducción del sabor y olor
  - Reducción de cloro, Clase I
- Unidad de filtrado mecánico
  - Reducción de partículas, Clase I

#### Estándar No. 53: Efectos Estéticos

- Unidad de reducción química
  - Reducción del plomo
- Unidad de filtrado mecánico
  - Reducción de quistes
  - Reducción de turbidez



ESPAÑOL

## CONVENIO DE MANTENIMIENTO DE SEARS

El lema "Reparamos lo que vendemos" es nuestra garantía para usted de que puede contar con Sears para la reparación de sus electrodomésticos. Su electrodoméstico Kenmore tiene valor agregado si considera que Sears tiene unidades de servicio en toda la nación, integradas por técnicos profesionales entrenados en todos los electrodomésticos que vende Sears. Ellos tienen el conocimiento y las aptitudes, herramientas, refacciones y equipos para cumplir nuestro compromiso con usted de que "Reparamos lo que vendemos".

### **Convenio de Mantenimiento de Sears**

Conserve el valor de su compra con el Convenio de Mantenimiento de Sears. Los electrodomésticos Kenmore están diseñados, fabricados y probados para brindarle muchos años de operación confiable. Sin embargo, algunos electrodomésticos pueden necesitar reparación de vez en cuando. El Convenio de Mantenimiento de Sears le ofrece un excelente programa de servicio para su producto.

### **El Convenio de Mantenimiento de Sears**

- Es su alternativa para comprar el servicio de mañana al precio de hoy.
- Elimina los gastos por concepto de reparación que resultan del uso normal.
- Le permite realizar tantas llamadas solicitando servicio de reparación como necesite.
- Proporciona una revisión anual de mantenimiento preventivo para conservar a su electrodoméstico Kenmore en condiciones apropiadas de funcionamiento.

**Si desea más información, llame al siguiente número telefónico 1-800-827-6655.**



# Get it fixed, at your home or ours!

For repair of major brand appliances **in your own home...**  
no matter who made it, no matter who sold it!

**1-800-4-MY-HOME**<sup>SM</sup> Anytime, day or night  
(1-800-469-4663)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

To bring in products such as vacuums, lawn equipment and electronics  
for repair, call for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222** Anytime, day or night

[www.sears.com](http://www.sears.com)

For the replacement parts, accessories and owner's manuals  
that you need to do-it-yourself, call **Sears PartsDirect**<sup>SM</sup>!

**1-800-366-PART** 6 a.m. – 11 p.m. CST,  
(1-800-366-7278) 7 days a week

[www.sears.com/partsdirect](http://www.sears.com/partsdirect)

To purchase or inquire about a Sears Service Agreement:

**1-800-827-6655**

7 a.m. – 5 p.m. CST, Mon. – Sat.

Para pedir servicio de reparación a domicilio,  
y para ordenar piezas con entrega a domicilio:

**1-888-SU-HOGAR**<sup>SM</sup>  
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-877-LE-FOYER**<sup>SM</sup>  
(1-877-533-6937)

